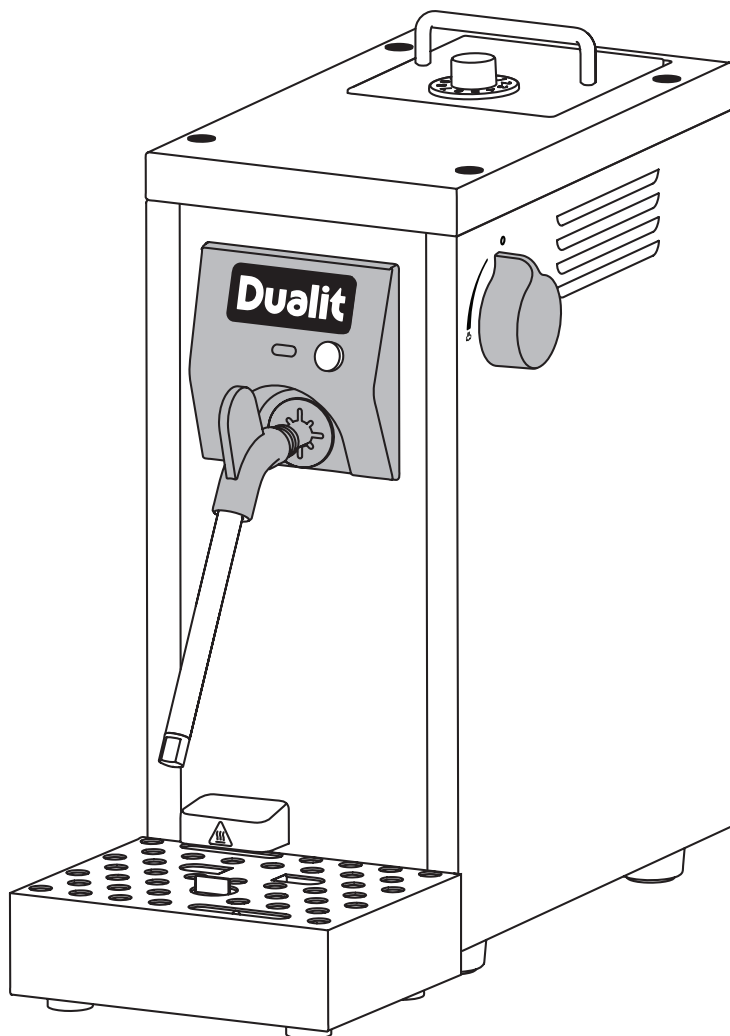


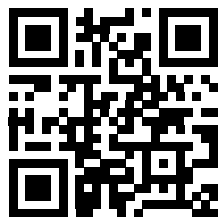


Dualit®

Since 1945



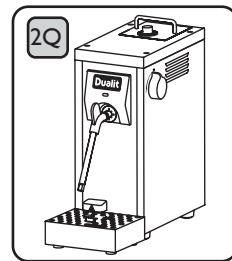
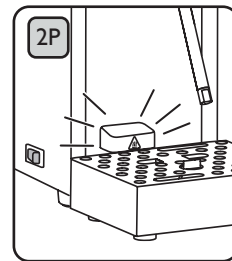
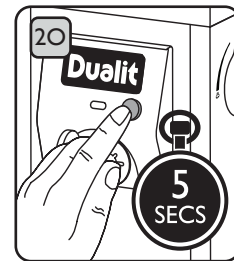
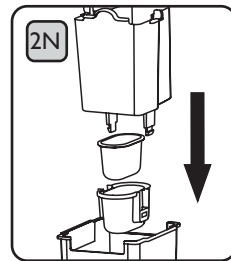
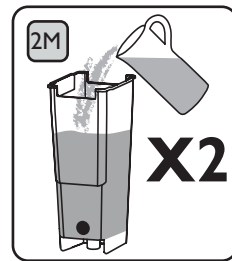
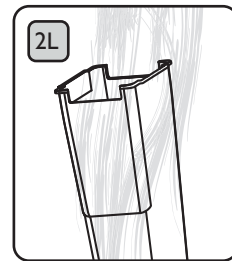
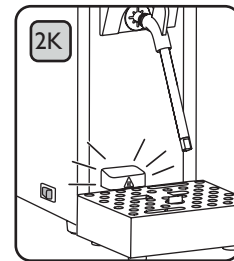
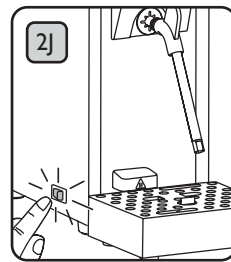
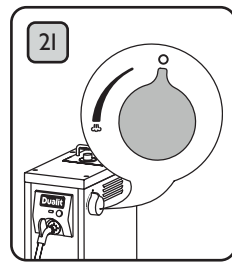
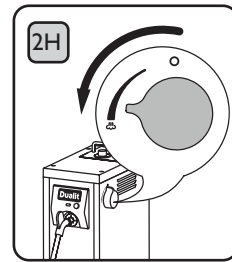
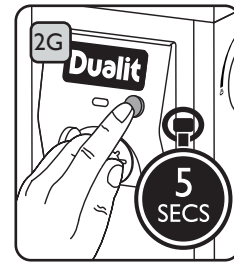
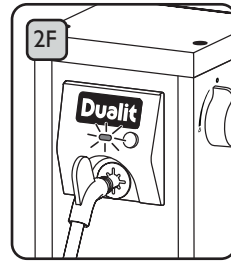
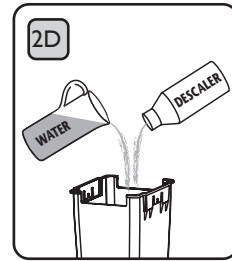
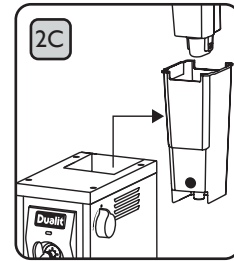
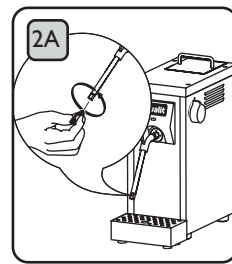
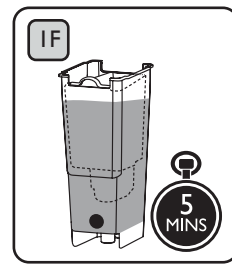
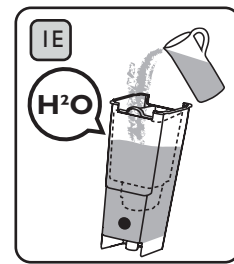
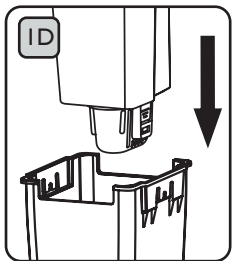
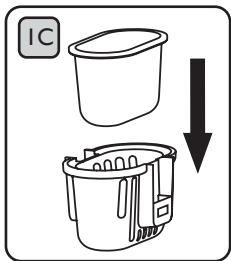
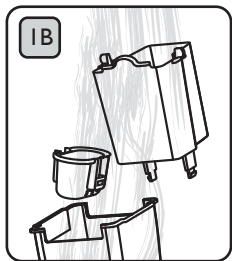
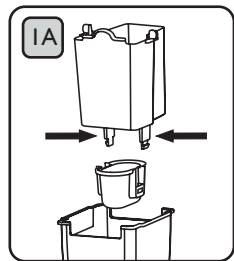
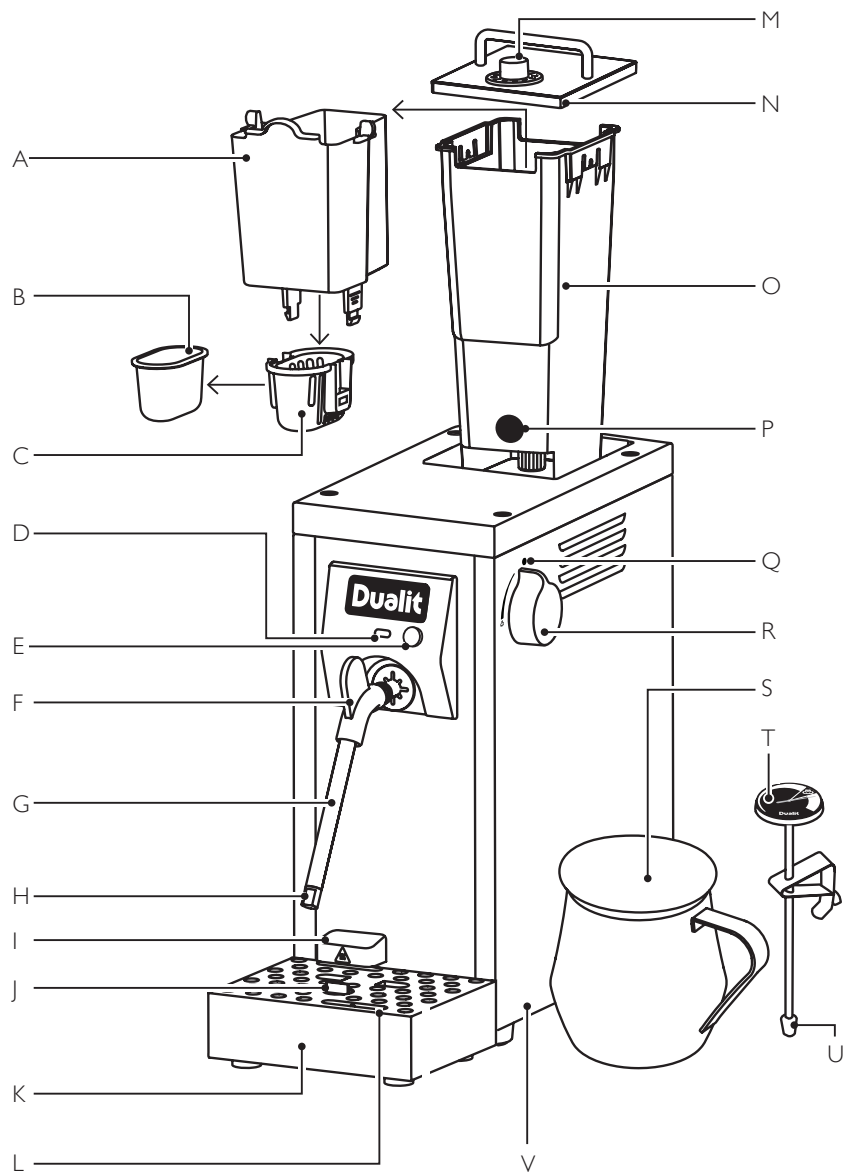
Dualit®



www.dualit.com/cino

- DE** Für weitere Anleitungen scannen (ENG)
- DK** Scan for at få flere oplysninger (ENG)
- ES** Escanear para ver más instrucciones (ENG)
- FI** Skannaa, niin saat lisää ohjeita. (ENG)
- FR** Scanner pour plus d'instructions (ENG)
- IT** Inquadrare il codice per consultare tutte le istruzioni (ENG)
- NL** Scan voor meer instructies (ENG)
- NO** Skann for flere instruksjoner (ENG)
- PT** Digitalize para obter mais instruções (ENG)
- SE** Sök efter fler instruktioner (ENG)
- PL** Zeskanuj, aby uzyskać więcej informacji (ENG)
- ET** Skannige, et saada rohkem juhiseid (ENG)
- LT** Nuskaitykite, kad gautumėte išsamesnių instrukcijų (ENG)
- LV** Skenējiet, lai iegūtu vairāk norādījumu (ENG)

DE	Cino™ Milchaufschäumer Bedienungsanleitung	6
DK	Cino™ Milk Steamer Brugsanvisning.....	12
ES	Vaporizador de leche de Cino™ Manual de instrucciones	18
FI	Cino™ -maidonhöyryttine Käyttöohjeet	24
FR	Mousseur à lait Cino™ Manuel d'instructions	29
IT	Montalatte Cino™ Manuale d'uso	35
NL	Cino™ Milk Steamer Manual de instrucciones	41
NO	Cino™ melkestermeren Bruksanvisning.....	47
PT	Para leite Cino™ Manual de instruções	52
SE	Cino™ Milk Steamer Bruksanvisning.....	58
PL	Cino™ piena putotāja Instrukcja obsługi.....	64
ET	Cino™ piimaauruti Kasutusjuhend.....	70
LT	Cino™ Milk Steamer Instrukcija.....	76
LV	Cino™ piena putotāja Norādījumu rokasgrāmata	82





WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



ALLE ANWEISUNGEN

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN ZUR SPÄTEREN BEZUGNAHME AUF.

- **GERÄT NUR UNTER AUFSICHT BETREIBEN.** Dieses Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen. Es besteht Brandgefahr, wenn das Gerät unbeaufsichtigt eingeschaltet oder eingesteckt bleibt.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit sehr schweren Behinderungen benutzt werden. Kinder zwischen 8 und 14 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen. Werden elektrische Geräte von Kindern bzw. in deren Nähe benutzt, ist eine genaue Beaufsichtigung erforderlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrühungen und Verletzungen.**

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt. **Gefahr von Stromschlag und Brand.**
- **ACHTUNG:** Dieses Gerät muss geerdet sein. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten oder verschieben. Vorsicht: Heißes Wasser. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Reinigung“. **Es besteht Gefahr für Personenschäden in Form von Brand-, Stromschlag- oder Verbrühungsgefahr.**
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker schadhafte ist, eine Störung vorliegt oder das Gerät heruntergefallen, gesprungen oder auf sonstige Weise beschädigt ist. **Gefahr von Stromschlag und Brand.**
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es aus Sicherheitsgründen von Dualit oder einer

qualifizierten Elektrofachkraft ersetzt werden. Wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline von Dualit unter +44 (0)1293 652 500.

- **Stromschlag- und Brandgefahr.**
- Verwenden Sie für das Gerät niemals eine Steckdose, an die andere Geräte angeschlossen sind oder die zusätzliche Funktionen hat, wie z. B. USB-Buchsen, integrierte WLAN-Booster, eine WLAN/Bluetooth-Fernbedienung oder ähnliche intelligente Schalttechnik.
- Missachtung dieser Anweisung könnte zu einer Überbelastung, der Auslösung eines Schutzschalters oder dem Durchbrennen einer Sicherung führen. **Gefahr von Stromschlag und Brand oder Beschädigung von Steckdose und Stecker.** Die Steckdose sollte durch einen Fehlstromschutzschalter (RCD-Schalter) geschützt sein.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. **Brandgefahr.**
- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Das Gerät niemals mit nassen Händen anfassen. **Stromschlaggefahr.**
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann Brand, Stromschlag oder Verletzungen zur Folge haben.

Allgemeine Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. **Gefahr von Brand, Stromschlag, Verbrühungen oder Verletzungen.**
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller genehmigten Verlängerungskabeln kann zu Unfällen oder Beschädigungen des Geräts führen. **Stromschlaggefahr.**
- Oberfläche des Heizelements kann nach Gebrauch eine Weile heiß bleiben. **Verbrühungsgefahr.**
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnliche Zwecke vorgesehen, darunter Arbeitsumgebungen wie z. B. Teeküchen in Geschäften und Büros, landwirtschaftliche Betriebe, Gastbereiche in Hotels, Motels und Pensionen sowie andere private Bereiche.
- Berühren Sie nicht die Metallteile oder das Gehäuse, wenn das Gerät in Gebrauch ist. **Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen.**
- Heben Sie das Gerät nicht am Dampfrohr in die Höhe. Halten Sie das Gerät nur am Gerätekorpus. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es bewegen. Gefahr von Verletzungen und Verbrennungen.
- Nicht in einem Badezimmer oder im Freien benutzen. **Stromschlaggefahr.**
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine polierte Holzoberfläche oder eine durchlässige Oberfläche, da diese beschädigt werden könnten.
- Nicht in einem Geräteschrank oder unter Hängeschränken aufbewahren oder verwenden. **Brandgefahr.**
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Tablett oder eine Oberfläche, auf der sich Flüssigkeit ansammeln könnte. **Stromschlaggefahr.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf unebenen Oberflächen. Das Gerät darf nur auf einer ebenen, horizontalen Oberfläche betrieben werden. **Verletzungsgefahr.**
- Stellen Sie das Gerät nicht über oder in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Herdplatten, Backöfen und offenen Flammen auf. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser, da dies zu Schäden an Pumpe oder Boiler führen kann.
- **VORSICHT:** Vorsicht bei der Verwendung des Milchbehälters, da die Kanten scharf sein können. **Verletzungsgefahr.**
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0 °C auf – im Gerät verbleibendes Wasser könnte gefrieren und Schäden verursachen.
- Berühren Sie die Metallteile des Dampfrohrs niemals mit den Händen. **Verbrühungsgefahr.**
- Achtung, Gefahr durch Dampf und heißes Wasser! Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißer Flüssigkeit und Dampf. **Verbrennungsgefahr.**
- Bevor Sie den Wassertank füllen, trennen Sie das Gerät vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Stromschlaggefahr.**
- Füllen Sie den Wassertank nicht über die Maximal-Markierung. **Stromschlaggefahr.**
- Verwenden Sie kein Sprudelwasser (mit Kohlensäure). **Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen.**
- Füllen Sie den Tank niemals mit heißem oder kochendem Wasser. **Gefahr von Verbrennungen oder Verbrühungen.**
- Ihr Gerät verfügt über ein Überdruckventil mit Auslass in die Tropfschale.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit korrekt vome im Gerät eingesetzter Tropfschale. **Verbrühungsgefahr.**
-  Vorsicht: Tropfschale und Tropfschalenabdeckung können sich durch heißes Wasser oder Dampf erhitzen. Lassen Sie die Teile abkühlen, bevor Sie sie berühren. **Verbrühungsgefahr.**
- Entfernen Sie stets den Filterhalter, bevor Sie Entkalklösung in den Wassertank geben. Gefahr

von Kontamination oder Verletzungen. Siehe Anleitungen zum Entkalken auf Seite 10.

- Um elektrische Schläge, Brand und Verletzungen zu vermeiden, dürfen Netzkabel, Stecker oder Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. **Stromschlaggefahr.**
- Wird das Gerät nicht benutzt, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. **Gefahr von Stromschlag und Feuer.**
- Auf der Arbeitsplatte unter dem Gerät kann sich Kondensation bilden. Das ist normal.
- Das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen oder Scheuermitteln reinigen. **Beschädigungsgefahr.**
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf ein Metalltablett oder eine andere Metalloberfläche. **Stromschlaggefahr.**
- Sollte das Gerät undicht sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät nicht mehr gebrauchen, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden. **Stromschlaggefahr.**
- **VORSICHT:** Keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät beschädigen könnten. Zum Reinigen ein weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel verwenden. **Beschädigungsgefahr.**



HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte zum Recyceln an einem Sammelpunkt für Elektro- und Elektronikschrott abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder

der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Durch das Recycling, die stoffliche Wiederverwertung oder andere Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Die Anschrift der nächstgelegenen Sammelstelle für Altgeräte erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF

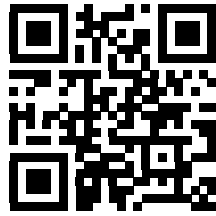
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Diese Bedienungsanleitung durchlesen, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen und stellt sicher, dass Ihr Dualit Produkt Ihnen optimale Dienste leistet.



WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Die Bedienungsanleitung und Ihren Kaufnachweis an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt unter www.dualit.com/register zu registrieren.
- Der Dualit Cino™ muss vor dem ersten Gebrauch gut mit Dampf durchgespült werden. **VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass die Tropfschale korrekt vorne im Gerät eingesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Wassertank befindet. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es seine Betriebstemperatur erreicht hat. Setzen Sie den Milchbehälter auf die Tropfschale unter das Dampfrohr. Stellen Sie sicher, dass das Dampfrohr in den Milchbehälter weist.
- Öffnen Sie 1 Minute lang das Dampfventil. Aus dem Dampfrohr tritt Dampf aus. Dadurch wird das Innere durchgespült und ist anschließend bereit für den ersten Gebrauch.
- **HINWEIS:** Der Regler ist bei einem neuen Gerät möglicherweise schwerer zu drehen. Er löst sich jedoch beim Gebrauch der Maschine.
- **HINWEIS:** Reinigungsanleitungen finden Sie im Abschnitt „Reinigen nach jedem Gebrauch“ und „Reinigen und Entkalken“
- Diese Anleitungen sind auch erhältlich auf www.dualit.com/cino



FÜR WEITERE
ANLEITUNGEN SCANNEN
(ENG)

www.dualit.com/cino

IHR DUALIT CINO™

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| A. WASSERFILTERHALTER | I. AUSLASS | Q. DAMPFVENTIL-POSITION „AUS“ |
| B. DUALIT WASSERFILTER (CWFI) | J. ANZEIGE „TROPFSCHALE VOLL“ | R. DAMPFVENTIL |
| C. FILTERKORB | K. TROPFSCHALE | S. MILCHBEHÄLTER |
| D. ANZEIGE | L. TROPFSCHALEN-ABDECKUNG | T. THERMOMETER |
| E. ENTKALKEN-TASTE | M. ANZEIGE „FILTERWECHSEL“ | U. THERMOMETER-SCHUTZKAPPE |
| F. DAMPFROHR-GRIFF | N. WASSERTANKDECKEL | V. EIN/AUS-SCHALTER – LINKE SEITE |
| G. VERSTELLBARES DAMPFROHR | O. 850-ML-WASSERTANK | |
| H. DAMPFDÜSE | P. SCHWIMMER | |

VORBEREITUNG

Ihr Dualit Cino™ wird mit drei Dualit Wasserfiltern (CWFI) bereitgestellt. Die Dualit Wasserfilter sollten kühl und trocken aufbewahrt werden. Öffnen Sie die Verpackung erst kurz vor Gebrauch. Sie müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät. Stellen Sie sicher, dass sich im Wassertank oder in der Vertiefung für den Wassertank keine Fremdkörper befinden.



IA ABNEHMEN

Entfernen Sie den Deckel des Wassertanks. Nehmen Sie den Filterhalter aus dem Wassertank. Entfernen Sie den Filterkorb, indem Sie die beiden Laschen am Filterhalter zusammendrücken und den Filterkorb herausziehen.

IB SPÜLEN

Waschen Sie Wassertank, Filterhalter und Filterkorb vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und Spülmittel. Spülen Sie die Teile gut ab.

IC WASSERFILTER

Setzen Sie einen Dualit Wasserfilter in den Filterkorb; das runde Ende muss nach unten weisen. In der korrekten Position sollte das flache Ende nicht aus dem Filterkorb herausragen.

ID WASSERTANK

Klemmen Sie den Filterkorb an den Filterhalter und setzen Sie diesen wieder in den Wassertank.

IE FÜLLEN

Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, bis der Dualit Wasserfilter bedeckt ist. Die maximale Füllhöhe ist die Oberkante des Filterhalters. Nicht überfüllen.

IF EINWEICHEN

Lassen Sie den Dualit Wasserfilter 5 Minuten lang einweichen, um ihn zu aktivieren. Schütten Sie das Wasser weg. Der Dualit Wasserfilter muss nur vor dem ersten Gebrauch aktiviert werden. Danach können Sie den Wassertank wie gewohnt füllen.

Zum Kauf neuer Dualit Wasserfilter besuchen Sie unsere Website www.dualit.com/waterfilters oder kontaktieren Sie Dualit unter +44 (0)1293 652500.

REINIGEN UND ENTKALKEN

Das Gerät verfügt über einen Entkalkungszähler. Dieser meldet anhand der Anzahl der Benutzungen, wenn das Gerät entkalkt werden muss. Leuchtet die Anzeige orange, muss das Gerät sofort entkalkt werden. Eine rote Anzeige bedeutet, dass das Gerät gesperrt ist, um die Verwendung zu verhindern, bis es entkalkt wurde. In Regionen mit hartem Wasser kann ein Entkalken notwendig sein, bevor die Anzeige orange leuchtet.

2A DAMPFROHR REINIGEN

Schrauben Sie die Dampfdüse gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie angetrocknete Milch mit einer Nadel. Lässt sich die Düse nicht von Hand abschrauben, verwenden Sie einen 8-mm-Schraubenschlüssel. Schrauben Sie die Dampfdüse wieder fest auf das Dampfrohr.

2D TANK FÜLLEN

Geben Sie 1 Liter der Entkalkerlösung in den Wassertank. Befolgen Sie die Anleitungen und Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers; Dualit empfiehlt Kilrock Entkalker für Espresso- und Kaffeemaschinen. Entkalker-Granulat muss vollkommen aufgelöst sein, bevor Sie das Gerät einschalten.

WICHTIG: Der Cino™ Milchaufschäumer darf nur in einem gut durchlüfteten Raum entkalkt werden.

2G ENTKALKEN-MODUS

Zum Aktivieren des Entkalken-Modus halten Sie die Entkalken-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Nach Freigabe der Taste blinkt die Anzeige schnell rot, was bedeutet, dass sich das Gerät im Entkalken-Modus befindet.

2B ENTKALKER

Kaufen Sie Entkalker für Kaffeemaschinen; Reiniger für Kaffeemaschinen sind nicht zum Entkalken geeignet. Stellen Sie sicher, dass das Dampfventil geschlossen und die Tropfschale vorne im Gerät eingesetzt ist.

2E BEHÄLTER

Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein. Stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mehr als 2 Litern auf die Tropfschale unter das Dampfrohr. Stellen Sie sicher, dass die Tropfschale korrekt vorne im Gerät eingesetzt ist.

2H DAMPF ABLASSEN

Öffnen Sie das Dampfventil. Zuerst tritt Dampf aus, dann die Entkalkerlösung. Lassen Sie die gesamte Lösung austreten. Die Anzeige blinkt rot und orange, wenn der Wassertank leer ist.

2C ABNEHMEN

VORSICHT: Entfernen Sie den Wassertank vom Gerät und nehmen Sie den Filterhalter aus dem Tank. Der Dualit Wasserfilter darf nicht mit Entkalkerlösung in Berührung kommen. Gefahr von Verletzungen oder Kontamination.

2F ANZEIGE

Je nach Gerätestatus blinkt die Anzeige beim Aufwärmen grün, orange oder rot. Sobald die Maschine bereit ist, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant.

2I DAMPFVENTIL

Schließen Sie das Dampfventil und entsorgen Sie die Entkalkerlösung nach Produktanweisung. Warten Sie 10 Minuten, damit die Lösung wirken kann. Schalten Sie das Gerät nicht aus.

2J EIN-/AUSSCHALTEN

Falls das Gerät im Entkalken-Modus versehentlich ausgeschaltet wird, kehrt es beim erneuten Einschalten automatisch in den Entkalken-Modus zurück. Setzen Sie das Verfahren fort.

2K VORSICHT

VORSICHT: HEISS. **Verbrühungsgefahr.** Halten Sie die Hände stets vom Auslass fern. Aus dem Auslass entweicht Dampf/Wasser, wenn das Dampfventil geschlossen wurde. Das ist normal.

2L SPÜLEN

Nehmen Sie den Wassertank ab und spülen Sie ihn mit frischem Wasser aus. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.

WICHTIG: Verwenden Sie den Entkalken-Modus für keinen anderen Zweck. Er ist nicht für den ständigen Betrieb ausgelegt und kann die Pumpe beschädigen. Geben Sie nur Entkalker in den Cino™ Milchaufschäumer, wenn Sie ihn im Entkalken-Modus betreiben.

2M NEU FÜLLEN

Öffnen Sie das Dampfventil und lassen Sie das gesamte Wasser im Wassertank in den Behälter austreten. Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser und wiederholen Sie den Vorgang. Damit werden alle Reste der Entkalkerlösung aus dem Inneren des Geräts entfernt.

2N AUFSETZEN

Schließen Sie das Dampfventil. VORSICHT: Halten Sie die Hände vom Auslass fern. Nehmen Sie den Wassertank ab und bringen Sie den Wasserfilterhalter und Dualit Wasserfilter wieder an.

2O ENTKALKEN-TASTE

Halten Sie die Entkalken-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zu beenden. Die Anzeige blinkt beim Aufwärmen grün. Sobald die Maschine bereit ist, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant.

2P VORSICHT

VORSICHT: HEISS. **Verbrühungsgefahr.** Halten Sie die Hände stets vom Auslass fern. Aus dem Auslass entweicht Dampf/Wasser, wenn das Dampfventil geschlossen wurde. Das ist normal.

2Q BEREIT

Die Maschine wurde erfolgreich entkalkt und ist wieder betriebsbereit. Wiederholen Sie das Entkalken, falls sich die Leistung nicht verbessert oder Sie das Gerät gründlicher entkalken möchten.

TIPP: Regelmäßiges Entkalken gewährleistet eine optimale Dampferzeugung und kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. Dualit empfiehlt wöchentliches Entkalken. Ohne Entkalken kann das Gerät verstopfen und versagen und/oder die Garantie ungültig werden.





VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER



LÆS ALLE ANVISNINGER,

GEM DENNE BRUGSVEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

- **DETTE APPARAT SKAL BRUGES UNDER OPSYN.** Apparatet må ikke efterlades uden opsyn. Træk stikket ud efter brug (det er behæftet med brandrisiko at efterlade apparatet tændt eller tilsluttet en stikkontakt).

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år og personer med omfattende og komplekse handicap. Børn mellem 8-14 år samt personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller personer uden relevant erfaring eller kendskab må ikke bruge dette apparat, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende farer. Det er nødvendigt med nøje opsyn, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn. Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervejlighedelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning og personskaade.**

Elektrisk sikkerhed

- Sørg for, at apparatets spænding svarer til strømtilførslen gennem stikkontakten. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- **ADVARSEL:** Dette produkt skal jordforbindes. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Træk produktets stik ud af strømforsyningen, så det afkøles før rengøring eller vedligeholdelse. Forsigtig: Varm væske. Nærmere oplysninger findes i afsnittet om rengøring. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning eller personskaade.**
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Apparatet må heller ikke bruges, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde tabes, bliver beskadiget eller er revnet. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige grunde udskiftes af Dualit eller en kvalificeret elektriker. Ring til Dualits kundeservice på +44 (0) 1293 652 500. **Risiko for elektrisk stød og brand.**
- Sæt aldrig et apparat til i en stikkontakt/tilslutning med andre apparater forbundet til det, eller i en stikkontakt/tilslutning med ekstra funktioner, som f.eks. men ikke begrænset til USB-stik, indbyggede

Wi-Fi-boostere, remote Wi-Fi/Bluetooth eller en lignende funktionalitet med smart switching.

- Hvis dette ikke overholdes, kan installationen blive overbelastet og få et relæ til at slå fra eller få en sikring til at springe. **Risiko for elektrisk stød og brand eller beskadigelse til stikkontakten/tilslutningen samt stikket.** Stikkontakten/tilslutningen skal helst være beskyttet med et fejlstrømsrelæ (HPFI).
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader. **Risiko for brand.**
- Dette produkt er i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU CEE om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Rør aldrig ved strømledningen med våde hænder. **Risiko for elektrisk stød.**
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Dualit, kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskaade.

Generel sikkerhed

- Brug ikke apparatet til andre formål end det tiltænkte. **Risiko for brand, elektrisk stød, skoldning eller personskaade.**
- Brug af forlængerledninger er ikke er godkendt af producenten og kan medføre skader eller ulykker. **Risiko for elektrisk stød.**
- Varmeelementets overflade er genstand for restvarme efter brug. **Risiko for skoldning.**
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelsesområder, som f.eks. arbejdsmiljøer, herunder personalekøkkenområder i butikker og på kontorer, i stuehuse på gårde, til brug for gæster på hoteller, moteller, B&B'er og i andre boligmiljøer.
- Rør ikke ved metaldelene eller kabinettet, når produktet er i brug. **Risiko for forbrændinger eller skoldning.**
- Løft ikke i apparatet ved at tage fat i damphanen. Tag kun fat i selve maskinen. Træk stikket ud og stil til afkøling før maskinen flyttes. **Risiko for personskaade og forbrændinger.**
- Apparatet må ikke bruges i badeværelser eller udendørs. **Risiko for elektrisk stød.**
- Apparatet må ikke anbringes på en poleret træoverflade eller gennembrængelig overflade. **Overfladen kan tage skade.**
- Opbevar ikke apparatet i et lukket skab eller under skabe. **Risiko for brand.**
- Må ikke anbringes på en bakke eller overflade, hvor der kan samle sig væske. **Risiko for elektrisk stød.**
- Må ikke bruges på en ujævn overflade. Produktet må kun bruges på en plan, vandret overflade. **Risiko for personskaade.**
- Anbring ikke produktet over eller i nærheden

af varmekilder som kogeplader, varme ovne eller åben ild. **Risiko for elektrisk stød og brand.**

- Brug ikke apparatet uden vand, da dette kan føre til beskadigelse af pumpen/kogekedlen.
- **FORSIGTIG:** Når du bruger mælkekanden, da kanterne kan være skarpe. **Risiko for personskaade.**
- Efterlad ikke apparatet i et rum, hvor temperaturen er under 0° C. Hvis der er vand i apparatet, kan det fryse og volde skade på apparatet.
- Du må ikke anbringe hænderne i direkte kontakt med metaldelene på damphanen. **Risiko for skoldning.**
- Risiko forbundet med damp og varmt vand. Undgå direkte kontakt med varmt vand og damp. **Risiko for skoldning.**
- Før vandbeholderen fyldes, skal apparatet kobles fra strømforsyningen. **Risiko for elektrisk stød.**
- Undgå at overfylde vandbeholderen. **Risiko for elektrisk stød.**
- Undgå at bruge vand med brus (kuldioxid). **Risiko for forbrændinger eller skoldning.**
- Hæld aldrig varmt eller kogende vand i vandbeholderen. **Risiko for forbrændinger eller skoldning.**
- Dit apparat er udstyret med en overtryksventil, som udtømmer til drypbakken.
- Du må kun bruge apparatet med drypbakken placeret korrekt imod forsiden af apparatet. **Risiko for skoldning.**



Advarsel: Drypbakken og risten til drypbakken kan være meget varme på grund af udrevet vand eller damp. Lad dem afkøle før håndtering. **Risiko for skoldning.**

- Sørg for, at vandfilterholderen taget af, før der hældes kalkfjerner i vandbeholderen. **Risiko for kontaminering eller personskaade.** Se instrukserne til afkalkning på side 16.
- For at undgå elektrisk stød, brand og personskaader må strømledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. **Risiko for elektrisk stød.**
- Sluk for apparatet, og træk stikket ud, når det ikke er i brug. **Risiko for elektrisk stød og brand. Risiko op schade.**
- Kondensering kan evt. dannes på den overflade, apparatet er anbragt på. Det er normalt.
- Brug ikke skuresvampe eller andre slibende rengøringsmidler på kedlens hoveddel. **Risiko for skade på produktet.**
- Apparatet må ikke anbringes på en metalbakke eller en anden metaloverflade under brug. **Risiko for elektrisk stød.**
- Hvis der opstår vandlækage inde i apparatet, må det ikke bruges. Træk straks stikket ud for at undgå at få stød. **Risiko for elektrisk stød.**

- **ADVARSEL:** For at undgå skade på apparatet må der ikke bruges alkaliske rengøringsmidler. Rengør apparatet med en blød klud og mild sæbe. **Risiko for skade på produktet.**



ANVISNINGER VEDRØRENDE MILJØBESKYTTELSE

Dette produkt må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af produktets levetid. Indlever produktet til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen indeholder oplysninger om metoderne til bortskaffelse. Materialerne kan genbruges som anvist på afmærkningerne. Ved genbrug, genanvendelse af materialer eller andre former for genanvendelse af gamle produkter bidrager du væsentligt til beskyttelse af miljøet. Henvend dig til de lokale myndigheder for at få oplyst den godkendte bortskaffelsesfacilitet.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

INDEN PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG

- Læs denne brugsanvisning, før produktet tages i brug. Den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og vil sikre, at du får mest muligt ud af dit Dualit-produkt.
- Gem denne vejledning og din kvittering for købet af produktet på et sikkert sted.
- Husk at registrere dit produkt på www.dualit.com/register
- Dualit Cino™ skal skylles igennem med damp inden første brug. **FORSIGTIG:** Sørg for, at drypbakken er placeret imod forsiden af apparatet.
- Sørg for, at der er vand i vandbeholderen. Tænd for apparatet, og vent, indtil det varmer op til den korrekte temperatur. Anbring mælkekanden på drypbakken under damphanen. Sørg for, at damphanen drejes ned i mælkekanden.
- Åbn dampventilen i 1 minut, og der vil komme damp ud af damphanen. Det vil så skylle apparatet indvendigt, klar til første brug.
- **BEMÆRK:** Kontrolknappen kan være lidt hård at dreje, når apparatet er helt nyt. Den løsnes over tid.
- **BEMÆRK:** For rengøring bedes du henvise til afsnittet "Rengøring efter hver brug" og "Rengøring og afkalkning".
- Disse instrukser kan også ses på www.dualit.com/cino

LÆR DIN DUALIT CINO™ AT KENDE

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| A. VANDFILTERHOLDER | I. UDLØB | P. FLYDER |
| B. DUALIT-VANDFILTRE (CWFI) | J. INDIKATOR FOR FYLDT BAKKE | Q. DAMPHANE OFF-POSITION |
| C. FILTERKURV | K. DRYPBAKKE | R. DAMPHANE |
| D. INDIKATORLAMPE | L. RIST TIL DRYPBAKKE | S. MÆLKEKANDE |
| E. AFKALKNINGSKNAP | M. INDIKATOR OM UDSKIFTNING AF VANDFILTER | T. TERMOMETER |
| F. DAMPHANEHÅNDTAG | N. LÅG TIL VANDBEHOLDER | U. BESKYTTER TIL TERMOMETERSTIFT |
| G. JUSTERBAR DAMPHANE | O. 850 ML VANDBEHOLDER | V. ON/OFF-KONTAKT - PLACERET PÅ VENSTRE SIDE |
| H. DAMPDYSE | | |

KLARGØRING

Din Dualit Cino™ leveres med tre Dualit-vandfiltre (CWFI). Opbevar dine Dualit-vandfiltre tørt og køligt. Åbn kun pakken før brug. Opbevares utilgængeligt for børn. Fjern al emballage fra apparatet. Sørg for, at der ikke er nogen efterladenskaber i vandbeholderen eller den fordybning, vandbeholderen sidder i.



IA FJERN

Tag låget til vandbeholderen af. Tag vandfilterholderen af vandbeholderen. Tag filterkurven af ved at knibe fat om begge flige på vandfilterholderen, og træk filterkurven af.

IB SKYL

Rens vandbeholderen, vandfilterholderen og filterkurven før første brug med varmt sæbevand. Skyl grundigt.

IC VANDFILTER

Læg et Dualit-vandfilter i filterkurven, mens du sørger for, at den runde ende anbringes først. Den flade ende skal sidde inde i filterkurven, når den er placeret korrekt.

ID VANDBEHOLDER

Klik filterkurven ind i vandfilterholderen, og sæt den så tilbage i vandbeholderen.

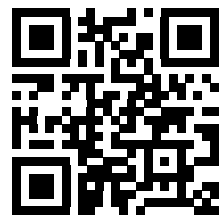
IE FYLD VAND I

Fyld vandbeholderen med frisk vand, indtil Dualit-vandfilteret er dækket. Det maksimale påfyldningsniveau er toppen af vandfilterholderen. Må ikke overfyldes.

IF BLØD GØR

Blødgøres i 5 minutter for at aktivere Dualit-vandfilteret. Hæld vandet væk. Dualit-vandfilteret behøver kun at blive aktiveret før første brug. Derefter kan du fylde vandbeholderen som normalt.

For at købe flere Dualit-vandfiltre kan du besøge vores websted på www.dualit.com/waterfilters eller ringe til Dualit på +44 (0)1293 652500.



SCAN FOR AT FÅ FLERE
OPLYSNINGER (ENG)

www.dualit.com/cino

RENGØRING OG AFKALKNING

Apparatet kommer med en afkalkningstæller. Apparatet vil fortælle dig, når det skal afkalkes, på grundlag af hvor mange gange det er blevet brugt. Hvis indikatorlampen er gul, skal apparatet afkalkes med det samme. Hvis indikatorlampen er rød, er apparatet gået i låsemåde for at forhindre, at det bruges, før det er blevet afkalket. I områder med hårdt vand kan det evt. være nødvendigt at foretage en afkalkningscyklus, før indikatorlampen lyser gult.

2A RENGØR DAMPDYSEN

Skrub dampdysen af mod uret, og brug en lille stift til at fjerne indtørret mælk. Hvis der er for hårdt at skrue den af, så brug en 8 mm skrueøgle. Skrub dampdysen på dampphanen igen, og sørg for, at den er strammet til.

2D FYLD BEHOLDEREN

Fyld vandbeholderen med 1 liter kalkfjerneropløsning. Følg instruksene og sikkerhedsforanstaltningerne på kalkfjerneremballagen. Dualit anbefaler brugen af Kilrock Espresso & Coffee Machine Descaler. Hvis du bruger en granuløs kalkfjerner, skal du sørge for, at det er fuldt opløst, før du tænder for apparatet.

2G AFKALKNINGSMÅDE

For at gå i afkalkningsmåde skal du trykke og holde på afkalkningsknappen i 5 sekunder. Når du giver slip, vil indikatorlampen blinke rødt hurtigt for at angive, at apparatet er i afkalkningsmåde.

2B KALKFJERNER

Køb en kalkfjerner til kaffemaskiner - en kaffemaskinerens vil ikke afkalke dit apparat. Sørg for, at dampventilen er lukket, og at drypbakken er placeret imod forsiden af apparatet.

2E ANBRING BEHOLDEREN

Sæt vandbeholderen tilbage i apparatet. Anbring en beholder med kapacitet på mere end 2 liter ovenpå drypbakken, som sidder under dampphanen. Sørg for, at drypbakken sidder ind imod forsiden af apparatet.

2H TÆND FOR DAMPEN

Åbn dampventilen, og der vil først komme damp ud og derefter kalkfjerner. Udtøm al kalkfjerneropløsning. Indikatorlampen vil blinke rødt og gult, når vandbeholderen er tom.

2C FJERN

FORSIGTIG: Tag vandbeholderen af apparatet, og tag så vandfilterholderen af vandbeholderen. Undgå, at kalkfjerner kommer i kontakt med Dualit-vandfiltret. **Risiko for personskaade eller kontaminering.**

2F INDIKATORLAMPE

Afhængigt af apparatets status vil indikatorlampen blinke grønt, gult eller rødt, mens det varmer op. Når apparatet er varmet op, vil indikatorlampen holde op med at blinke og fortsat være tændt.

2I DAMPHANE

Luk for dampventilen, hæld kalkfjerneropløsningen væk, og følg instruksene til afkalkning. Lad apparatet stå i 10 minutter for at give opløsningen tid til at virke. Du må ikke slukke for apparatet.

2J TÆND/SLUK

Hvis apparatet slukkes utilsigtet, mens det er i afkalkningsmåde, så tænd for det igen, og det vil automatisk gå tilbage til afkalkningsmåde. Fortsæt driften

VIGTIGT: Du må ikke bruge afkalkningsmåde til nogen anden funktion. Det vil beskadige pumpen, fordi den ikke er designet til regelmæssigt at køre fortsat. Brug kun kalkfjerner i din Cino™ Milk Steamer, når den er i afkalkningsmåde.

2M FYLD IGEN

Åbn dampventilen, og lad al vandet i vandbeholderen udtømmes til beholderen. Fyld vandbeholderen med rent vand igen, og gentag. På den måde fjerner du alle eventuelle rester af kalkfjerneropløsning inde i apparatet.

2P FORSIGTIG

FORSIGTIG: VARM. **Risiko for skoldning.** Hold altid dine hænder væk fra udløbet. Damp/vand vil komme ud af udløbet, når dampventilen er blevet lukket. Det er normalt.



2K FORSIGTIG

FORSIGTIG: VARM. **Risiko for skoldning.** Hold altid dine hænder væk fra udløbet. Damp/vand vil komme ud af udløbet, når dampventilen er blevet lukket. Det er normalt.

2N MONTERING

Luk for dampventilen. FORSIGTIG: Hold din hænder væk fra udløbet. Tag vandbeholderen af, og sæt vandfilterholderen og Dualit-vandfiltret i igen.

2Q KLAR TIL BRUG

Apparatet er nu blevet afkalket og er klar til brug igen. Hvis der ikke er nogen forbedring i præstationen, eller hvis du vil foretage en mere grundig afkalkning, så gentag afkalkningsproceduren.

2L SKYL

Tag vandbeholderen af, og skyl med rent vand. Fyld vandbeholderen med rent vand, og sæt den tilbage i apparatet.

2O AFKALKNINGSKNAP

Tryk og hold på afkalkningsknappen i 5 sekunder for at gå ud af afkalkningsmåde. Indikatorlampen vil blinke grønt, mens apparatet varmer op. Indikatorlampen vil holde op med at blinke, når det er klart.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA EVENTUALES CONSULTAS.

- **ESTE PRODUCTO REQUIERE SU ATENCIÓN. No lo deje fuera de vigilancia durante el uso, desenchúfelo después de cada uso (si el electrodoméstico se deja en funcionamiento o enchufado y fuera de vigilancia, podría producirse un incendio).**
- Este electrodoméstico no deberá ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidades generalizadas y complejas. Tampoco podrá ser utilizado por niños de entre 8 y 14 años ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que lo hagan bajo una adecuada vigilancia o hayan sido instruidos sobre cómo emplearlo de manera segura y comprendan los riesgos que entraña su uso. Se requiere estrecha vigilancia para utilizar todo electrodoméstico en la presencia de niños. Los niños deben ser vigilados a fin de asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico. No permita que los niños se ocupen de la limpieza y el mantenimiento de este aparato a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan debidamente vigilados. Mantenga este electrodoméstico y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales.**


Seguridad eléctrica

- Asegúrese de que el voltaje del electrodoméstico sea el mismo que el de la red de alimentación. **Riesgo de descarga eléctrica e incendio.**
- **ADVERTENCIA:** este electrodoméstico debe tener conexión a tierra. **Riesgo de descarga eléctrica e incendio.**
- Desconecte el aparato de la red de alimentación para dejarlo enfriar antes de limpiarlo, realizar tareas de mantenimiento o cambiarlo de lugar. Precaución: agua caliente. Para obtener más detalles, consulte la sección de limpieza. **Riesgo de incendio, descargas eléctricas, quemaduras o lesiones.**
- No utilice ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, ni después de que haya sufrido fallos o cualquier tipo de daño. **Riesgo de descarga eléctrica e incendio.**
- Por motivos de seguridad, el cable de alimentación deberá ser reemplazado por Dualit o por un técnico autorizado de Dualit si presenta daños o signos de desgaste. Para ello, llame al teléfono de atención al cliente de Dualit al +44 (0)1293 652500. **Riesgo de descarga eléctrica e incendio.**

- No conecte nunca un aparato a una toma de corriente que tenga otros aparatos conectados, o a una toma de corriente con funciones adicionales, como enchufes USB, amplificadores de wifi incorporados, wifi/bluetooth remoto o funciones similares de conmutación inteligente.
- De lo contrario, podrá provocar una sobrecarga, disparar el interruptor del circuito o quemar un fusible. **Riesgo de descarga eléctrica e incendio o daño a una toma de corriente y enchufe.** Preferentemente, la toma de corriente debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual (Residual Current Device, RCD).
- No se debe permitir que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes. **Riesgo de incendio.**
- Este aparato cumple la directiva 2014/30/EU CEE sobre compatibilidad electromagnética.
- Nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- El uso de piezas accesorias no recomendadas por Dualit puede ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a los usuarios.

Seguridad general

- No utilice el aparato para ningún fin distinto de aquél para el que fue diseñado. **Riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras o lesiones personales.**
- El uso de alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños o accidentes. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso. **Riesgo de quemaduras.**
- Este electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico o similar, como entornos de trabajo con áreas de cocina en tiendas y oficinas, granjas, o para clientes en hoteles, moteles, hosterías y otros entornos residenciales.
- No toque el cuerpo metálico o la carcasa mientras esté utilizando el aparato. **Riesgo de quemaduras o escaldaduras.**
- No levante el electrodoméstico usando la vanilla de vapor. Hágalo únicamente sujetándolo por el cuerpo del electrodoméstico. Desenchúfelo y déjelo enfriar antes de cambiarlo de lugar. **Riesgo de lesiones y quemaduras.**
- No utilice el producto en cuartos de baño ni al aire libre. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No coloque este aparato sobre superficies de madera abrillantada o permeables, ya que podría estropearlas.
- No guarde ni utilice el producto en un espacio de almacenamiento para electrodomésticos ni debajo de alacenas. **Riesgo de incendio.**

- No lo coloque sobre una bandeja u otra superficie que pueda acumular líquido. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No utilice la máquina sobre una superficie irregular. El aparato solo debe utilizarse en una superficie plana y horizontal. **Riesgo de lesiones.**
- No coloque el aparato sobre fuentes de calor ni cerca de ellas; deben evitarse, por ejemplo, los quemadores eléctricos, hornos calientes o llamas abiertas. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**
- No use el aparato sin agua, ya que puede hacer que la bomba/el hervidor se quemé.
- **PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado con la jarra de leche, ya que los bordes pueden ser afilados. **Riesgo de lesiones.**
- No deje el aparato en ambientes con temperatura por debajo de los 0°C, ya que el agua que pudiera quedar en el aparato se puede congelar y provocar daños.
- No coloque las manos de forma directa en el cuerpo metálico de la vanilla de vapor. **Riesgo de quemaduras.**
- El vapor y el agua caliente conllevan peligro. No tenga contacto directo con el líquido caliente ni el vapor. **Riesgo de quemaduras.**
- Antes de volver a cargar el tanque de agua, desenchufe el aparato de la red de alimentación. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No sobrepase la capacidad del tanque de agua. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- No use agua gasificada (con dióxido de carbono). **Riesgo de quemaduras.**
- Nunca llene el tanque con agua caliente o a punto de ebullición. **Riesgo de quemaduras.**
- La máquina funciona con una válvula de presión que dispensa en la bandeja de goteo.
- Utilice el aparato únicamente con la bandeja de goteo correcta colocada contra la parte frontal de la máquina. **Riesgo de quemaduras.**
-  **Advertencia:** La bandeja de goteo y la cubierta de la bandeja de goteo pueden estar calientes debido al agua o vapor expulsados. Permita que se enfríe antes de tocarlo. **Riesgo de quemaduras.**
- Asegúrese de retirar el portafiltro antes de introducir la solución descalcificadora en el tanque de agua. **Riesgo de contaminación o lesión.** Consulte las instrucciones para descalcificar la máquina en la página 22.
- A fin de evitar riesgos eléctricos, incendios o lesiones, no sumerja el cable de corriente, el enchufe o el aparato en agua o en ningún otro líquido. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- Apague el aparato y desenchúfelo cuando no se utilice. **Riesgo de descargas eléctricas e incendio.**

- Es posible que se genere condensación en la superficie de trabajo debajo de la máquina durante el proceso de descalcificación. Es normal.
- No utilice esponjillas metálicas o productos de limpieza abrasivos en el cuerpo del electrodoméstico. **Riesgo de daños.**
- Cuando use el aparato, no lo coloque sobre una bandeja de metal ni sobre otras superficies de metal. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- En caso de derrame interno de agua, no utilice el aparato y desenchúfelo de inmediato para evitar cualquier riesgo eléctrico. **Riesgo de descargas eléctricas.**
- **PRECAUCIÓN:** A fin de evitar dañar el electrodoméstico, no utilice agentes de limpieza alcalinos. Para limpiarlo, utilice un paño y un detergente suaves. **Riesgo de daños.**



INSTRUCCIONES SOBRE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al final de su vida útil, no deseché este producto junto con los demás residuos domésticos. Llévelo a un punto de recogida de electrodomésticos y aparatos eléctricos para su posterior reciclado. Para informarse de cómo desechar este producto, consulte el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales pueden reciclarse como se indica en el producto. Al reciclar productos y materiales o usar otras formas de reutilizar aparatos usados estará realizando una contribución importante a la protección del medio ambiente. Para informarse de los lugares de eliminación de residuos de su comunidad, consulte a las autoridades locales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

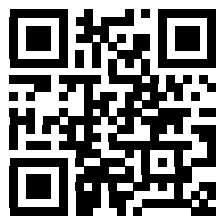
ANTES DE USARSE POR PRIMERA VEZ

- Lea este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar el aparato. Contiene información de seguridad importante y le permitirá aprovechar al máximo este producto de Dualit.
- Guarde este manual y el recibo de su compra en un lugar seguro.
- No olvide registrar su producto en www.dualit.com/register
- Antes de usar Dualit Gino™ por primera vez, debe limpiar la máquina con vapor. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la bandeja de goteo se encuentra en la superficie frontal de la máquina.



ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que hay agua en el tanque de agua. Encienda la máquina y espere hasta que alcance la temperatura adecuada. Coloque la jarra de leche en la bandeja de goteo, bajo la varilla de vapor. Asegúrese de que la varilla de vapor apunte a la jarra de leche.
- Abra la válvula de vapor 1 minuto, saldrá vapor de la varilla de vapor. Así, se limpiarán los componentes internos y estarán listos para usarse.
- **NOTA:** Es posible que sea más difícil girar el selector cuando la máquina es nueva. Pero con el uso, ofrecerá menos resistencia.
- **NOTA:** Para limpiar la máquina, acuda a las secciones «Limpieza después de cada uso» y «Limpieza y descalcificación».
- Las instrucciones también están disponible en www.dualit.com/cino



ESCANEAR PARA VER MÁS INSTRUCCIONES (ENG)

www.dualit.com/cino

CONOCE TU DUALIT CINO™

- | | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| A. PORTAFILTRO | I. SALIDA DE VAPOR | P. FLOTADOR |
| B. FILTROS DE AGUA DE DUALIT (CWF1) | J. INDICADOR DE BANDEJA LLENA | Q. VÁLVULA DE VAPOR EN POSICIÓN DE APAGADO |
| C. CESTA DEL PORTAFILTRO | K. BANDEJA DE GOTEO | R. VÁLVULA DE VAPOR |
| D. LUZ INDICADORA | L. CUBIERTA DE LA BANDEJA DE GOTEO | S. JARRA DE LECHE |
| E. BOTÓN DE DESCALCIFICACIÓN | M. INDICADOR DE REEMPLAZO DEL FILTRO DE AGUA | T. TERMÓMETRO |
| F. MANGO DE LA VARILLA DE VAPOR | N. TAPA DEL TANQUE DE AGUA | U. PROTECTOR DE LA PUNTA DEL TERMÓMETRO |
| G. VARILLA DE VAPOR AJUSTABLE | P. TANQUE DE AGUA DE 850ML | V. INTERRUPTOR ON/OFF - SITUADO EN EL LADO IZQUIERDO |

PREPARACIÓN

La Dualit Cino™ se suministra con tres filtro de agua de Dualit (CWF1). Almacene los filtros de agua de Dualit en un lugar fresco y seco. Abra el envoltorio de los filtros únicamente justo antes de su uso. Mantener fuera del alcance de los niños. Retire todo el envoltorio de la máquina. Asegúrese de que no queden residuos ni restos en el tanque de agua o en la cavidad donde se ubica.



IA RETIRAR

Retire la tapa del tanque de agua. Retire el portafiltro del tanque de agua. Retire la cesta del portafiltro sujetando ambas lengüetas del portafiltro y extraiga la cesta del portafiltro.

IB LIMPIAR

Limpie el tanque de agua, el portafiltro y la cesta del portafiltro con agua tibia y jabón antes de su primer uso. Aclarar a conciencia.

IC FILTRO DE AGUA

Introduzca el filtro de agua de Dualit en la cesta del portafiltro y asegúrese de que coloca primero el extremo redondeado. Si se coloca correctamente, el extremo plano debe asentarse dentro de la cesta del portafiltro.

ID TANQUE DE AGUA

Encaje la cesta en el portafiltro y vuelva a colocarlo en el tanque de agua.

IE LLENE EL TANQUE DE AGUA

Llene el tanque de agua con agua potable hasta que el filtro de agua Dualit esté completamente sumergido. La capacidad máxima de llenado se encuentra en la parte superior del portafiltro. No lo llene más.

IF REMOJO

Déjelo en remojo durante 5 minutos para activar el filtro de agua Dualit. Deseche el agua. El filtro de agua de Dualit solo se debe activar antes del primer uso. Una vez se haya activado, puede llenar el tanque de agua a su gusto.

Para comprar más filtros de agua Dualit, visite nuestra página web www.dualit.com/waterfilters o contáctenos llamando al +44 (0) 1293 652500.

LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

La máquina tiene un contador. La máquina nos avisará cuando sea necesario descalcificarla, basándose en el número de veces que se ha utilizado la cafetera. Si la luz es **ámbar**, la máquina debe descalcificarse de inmediato. Si la luz es **roja**, la máquina se ha bloqueado para evitar su uso hasta que se descalcifique. En zonas de agua más dura, puede que sea necesario efectuar un ciclo de descalcificación incluso antes de que el indicador luminoso se vuelva ámbar.

2A LIMPIE LA BOQUILLA DE VAPOR

Desenrosque la boquilla de vapor en sentido antihorario y utilice un alfiler para retirar la leche seca. Si resulta difícil desenroscarlo, utilice una llave de 8 mm. Vuelva a enroscar la boquilla de vapor en la varilla de vapor, y asegúrese de que queda bien apretada.

2D LLENADO DEL TANQUE

Llene el tanque de agua con 1 litro de la solución descalcificadora. Siga las instrucciones y precauciones de seguridad que aparecen en el envase del descalcificador; Dualit recomienda utilizar el descalcificador para cafeteras y máquinas de café expreso Kilrock. Si usa un descalcificador granulado, asegúrese de que se ha disuelto por completo antes de encender la máquina.

2G MODO DESCALCIFICACIÓN

Para acceder al modo de descalcificación, pulse y mantenga el botón de descalcificación durante 5 segundos. Una vez lo suelte, la luz roja parpadeará para indicar que la máquina se encuentra en el modo de descalcificación.

2B DESCALCIFICADOR

Compre un descalcificador para máquinas de café; el limpiador para máquinas de café no descalcificará su máquina. Asegúrese de que la válvula de vapor esté cerrada y de que la bandeja de goteo esté colocada en la superficie frontal de la máquina.

2E COLOQUE EL RECIPIENTE

Vuelva a colocar el tanque de agua en la máquina. Coloque el recipiente con una capacidad superior a 2 litros en la bandeja de goteo debajo de la varilla de vapor. Asegúrese de que la bandeja de goteo está colocada en la superficie frontal de la máquina.

2H INICIAR LA VAPORIZACIÓN

Abra la válvula de vapor. Primero saldrá vapor y, a continuación, la solución descalcificadora. Dispense toda la solución. La luz parpadeará en rojo y ámbar cuando el tanque de agua esté vacío.

2C RETIRAR

PRECAUCIÓN: Retire el tanque de agua de la máquina y luego retire el portafiltro de agua del tanque de agua. No permita que la solución descalcificadora entre en contacto con el filtro de agua Dualit. **Riesgo de lesiones o contaminación.**

2F LUZ INDICADORA

La luz parpadeará en verde, ámbar o rojo durante el calentamiento, de acuerdo con el estado de la máquina. Una vez que la máquina se haya calentado, la luz dejará de parpadear y permanecerá encendida.

2I VÁLVULA DE VAPOR

Cierre la válvula de vapor; deseche la solución de descalcificación y siga las instrucciones del descalcificador. Deje actuar durante 10 minutos para que la solución haga efecto. No apague la máquina.

2J ENCENDIDO Y APAGADO

Si la máquina se apaga por accidente en modo de descalcificación, vuelva a encenderla y entrará automáticamente en modo de descalcificación. Continúe el proceso.

2M RELLENAR

Abra la válvula de vapor y permita que todo el agua del tanque de agua se vacíe en el recipiente de 2 litros. Rellene otra vez el tanque de agua con agua potable y repita el mismo proceso. Así, se eliminarán los restos de la solución descalcificadora de los componentes internos de la máquina.

2P PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: CALIENTE. Riesgo de quemaduras. Mantenga las manos lejos de la salida de vapor en todo momento. El vapor/agua saldrá por la salida de vapor después de cerrar la válvula de vapor. Esta operación es normal.

2K PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: CALIENTE. Riesgo de quemaduras. Mantenga las manos lejos de la salida de vapor en todo momento. El vapor/agua saldrá por la salida de vapor después de cerrar la válvula de vapor. Es normal.

2N MONTAR

Cierre la válvula de vapor. **PRECAUCIÓN:** Mantenga las manos lejos de la salida de vapor en todo momento. Retire el tanque de agua y re introduzca el portafiltro y el filtro de agua de Dualit.

2Q LISTA PARA USAR

La máquina se ha descalcificado correctamente y ya está lista para su uso. Si el rendimiento no mejora, o si desea una descalcificación más profunda, repita el procedimiento de descalcificación.

2L ENJUAGAR

Retire el Tanque de Agua y llénelo con agua potable. Llene el tanque de agua con agua potable y colóquelo de nuevo en la máquina.

2O BOTÓN DE DESCALCIFICACIÓN

Mantenga presionados el botón de descalcificación durante 5 segundos para salir del modo. La luz verde parpadeará mientras se esté calentando. La luz verde dejará de parpadear y permanecerá encendida cuando la máquina esté lista.

IMPORTANTE: No use el modo de descalcificación para cualquier otra función. Podría dañar la bomba, ya que no está diseñada para funcionar de forma continua. Utilice el descalcificador en el vaporizador de leche Cino™ solo si se encuentra en el modo de descalcificación.

CONSEJO: Una descalcificación periódica puede garantizar la máxima eficacia del vapor y ayuda a prolongar la vida útil de la máquina. Dualit recomienda una descalcificación semanal. No realizar la descalcificación provocará obstrucciones, fallos del producto y/o anulará su garantía.





TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ



LUE KAIKKI OHJEET SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- **VALVO TÄTÄ LAITETTA SEN OLLESSA KÄYTTÖSSÄ.** Tätä laitetta ei saa käyttää valvomatta. Irrota laite pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen (valvomatta toimiva tai pistorasian kytketty laite aiheuttaa tulipaloriskin).
- Tätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai vakavasti vammautuneet tai monivammaiset henkilöt. Laitetta eivät saa käyttää 8–14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä tai henkisiä vammoja tai aistivammoja, sekä kokemattomat tai osaamattomat henkilöt, ellei heitä valvota tai heitä ole opetettu käyttämään laitetta turvallisesti, niin että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Tiivis valvonta on tarpeen, kun lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään heidän lähellä. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapsi saa puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos hän on yli 8-vuotias ja häntä valvotaan. Laite ja virtajohto on säilytettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan ja henkilövamman vaara.**

Sähköturvallisuus

- Varmista, että laitteen jännite vastaa sähköverkon jännitettä. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- **VAROITUS:** Laite on maadoitettava. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- Kytke laite irti verkkovirrasta, jotta se pääsee jäähtymään ennen puhdistusta, huoltoa tai siirtoa. Varoitus: Kuumaa nestettä. Katso yksityiskohtia kohdasta Puhdistus. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan tai henkilövamman vaara.**
- Älä käytä mitään laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut, tai jos laitteessa on vika tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai säröytynyt jollakin tavalla. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaaran välttämiseksi se on annettava turvallisuussyistä Dualitin tai pätevän sähköasentajan vaihdettavaksi. Soita Dualitin asiakaspalvelun numeroon +44 (0)1293 652 500. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- Älä kytke laitetta pistorasiaan, johon on kytketty muita laitteita, tai pistorasiaan, jossa lisäominaisuuksia, kuten muun muassa USB-liittimiä, Wi-Fi-vahvistimia, Wi-Fi/Bluetooth-etäasemia tai vastaavia älytoimintoja.
- Fos näin ei tehdä, seurauksena voi olla ylikuormitus, johdonsuojakatkaisimen laukeaminen tai sulakkeen palaminen. **Sähköiskun, tulipalon ja**

- **pistorasian tai pistokkeen vaurioitumisen vaara.** Pistorasiassa on oltava vikavirtasuojaus (vfk).
- Virtajohtoa ei saa päästää koskettamaan kuumia pintoja. **Tulipalovaara.**
- Tämä laite täyttää direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat vaatimukset.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoon märillä käsillä. **Sähköiskuvaara.**
- Muiden kuin Dualitin suosittelujen lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

Yleinen turvallisuus

- Laitetta saa käyttää vain sen kyseiseen käyttötarkoitukseen. **Tulipalon, sähköiskun, palohaavan tai henkilövamman vaara.**
- Jatkojohtojen käyttö ei ole valmistajan hyväksymää ja voi aiheuttaa vahinkoja tai tapatumia. **Sähköiskuvaara.**
- Kuumennusvastuksen pinta pysyy kuumana käytön jälkeen. **Palovamma.**
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa käyttökohteissa työpaikoilla, esimerkiksi kauppojen ja toimistojen henkilöstötiloissa, maataloissa, hotelli- ja motellihuoneissa, bed and breakfast -majoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.
- Älä koske metalliosiin tai laitteen runkoon, kun laite on käytössä. **Palovammojen vaara.**
- Älä nosta laitetta sen höyryputkesta. Pidä kiinni laitteen rungosta. Irrota pistorasiasta ja anna kahvinkeitin jäähtyä ennen siirtämistä. **Loukkaantumisen ja palovammojen vaara.**
- Älä sijoita laitetta kiillotetulle puupinnalle tai huokoiselle pinnalle, jota se voisi vahingoittaa.
- Älä säilytä tai käytä laitekaapissa tai keittiökaappien alapuolella. **Tulipalon vaara.**
- Älä sijoita tarjottimelle tai pinnalle, johon voi kertyä nestettä. **Sähköiskuvaara.**
- Ei saa käyttää epätasaisella pinnalla. Laitetta saa käyttää vain tasaisella vaakasuoralla pinnalla. **Loukkaantumisaara.**
- Älä sijoita laitetta lämpölähteiden, kuten keittolevyjen, uunien tai avotulen, päälle tai lähelle. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- Älä käytä laitetta tyhjänä, sillä se voi vahingoittaa pumppua tai kiehuintia.
- **VAROITUS:** Maitokannua käytettäessä on oltava varovainen, koska sen reunat voivat olla teräviä. **Loukkaantumisaara.**
- Älä jätä laitetta huoneeseen, jonka lämpötila on

alle 0 °C, sillä laitteeseen jäänyt vesi voi jäätyä ja ajheuttaa vaurioita.

- Älä kosketa käsillä höyryputken metalliosiin. **Palovamma.**
- Höyryn ja kuuman veden aiheuttama vaara. Älä joutu suoraan kosketukseen kuuman nesteen ja höyryn kanssa. **Palovamma.**
- Ennen kuin täytät vesisäiliön, irrota laite pistorasiasta. **Sähköiskuvaara.**
- Älä ylitäytä vesisäiliötä. **Sähköiskuvaara.**
- Älä käytä kivennäisvettä (hiilihappolista). **Palovammojen vaara.**
- Älä täytä vesisäiliötä kuumalla tai kiehuvalle vedellä. **Palovammojen vaara.**
- Koneeseen on asennettu varoventtiili, joka purkautuu tippa-astiaan.
- Käytä vain laitetta, jonka tippa-astia on sijoitettu oikein koneen etupuolta vasten. **Palovamma.**
-  Varoitus: Tippa-astia ja tippa-astian suojus voi olla kuumia purkautuneen veden tai höyryn takia. Anna jäähtyä ennen käsittelyä. **Palovamma.**
- Varmista ennen kalkinpoistoliuoksen vesisäiliön kaatamista, että vedensuodattimen pidike on irrotettu. **Kontaminaatio- tai loukkaantumisaara.** Katso kalkinpoisto-ohjeet sivulta 27.
- Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen sähkövaaroilta, tulipaloilta ja ruumiinvammoilta suojautumiseksi. **Sähköiskuvaara.**
- Sammuta laite ja irrota johto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä. **Sähköisku- ja tulipalovaara.**
- Työtasolla olevan laitteen alle saattaa ilmestyä lauhdevettä. Tämä on normaalia.
- Älä puhdistaa laitetta hankaavalla puhdistusliinalla tai puhdistusaineella. **Vahingon vaara.**
- Älä aseta laitetta metallitarjottimelle tai muulle metallipinnalle käytön aikana. **Sähköiskuvaara.**
- Jos laitteesta vuotaa vettä, älä käytä sitä ja irrota virtajohto heti pistorasiasta sähköiskuvaaran välttämiseksi. **Sähköiskuvaara.**
- **VAROITUS:** Älä käytä alkalisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat laitetta. Käytä puhdistamiseen pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusainetta. **Vahingon vaara.**

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

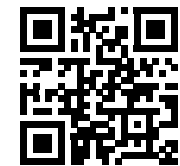
- Älä hävitä tätä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana laitteen käyttöänsä päättyessä. Vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Laitteessa oleva symboli, käyttöohje tai pakkaus sisältää tietoja hävittämismenetelmistä. Materiaalit ovat kierrätyskelpoisia merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä laitteen

tai materiaaleja tai hyödyntämällä vanhoja laitteita uudelleen muilla tavoin osallistut tärkeällä tavalla ympäristön suojelemaan. Tiedustele asuinkuntasi viranomaisilta valtuutetun jäteaseman sijainti.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Lue nämä ohjeet ennen laitteen käytön aloittamista. Ohjeissa on tärkeitä turvallisuustietoja. Ohjeiden avulla saat myös täyden hyödyn Dualit-tuotteestasi.
- Säilytä tätä ohjekirjaa ja ostokuitia turvallisessa paikassa.
- Muista rekisteröidä tuotteesi osoitteessa www.dualit.com/register
- Dualit Cino™ on läpihuuhdeltava höyryllä ennen ensimmäistä käyttökertaa. **VAROITUS:** Varmista, että tippa-astia on sijoitettu koneen etupintaa vasten.
- Varmista, että vesisäiliössä on vettä. Kytke kone päälle ja odota, kunnes kone saavuttaa käyttölämpötilan. Laita maitokannu tippa-astian höyryputken alle. Varmista, että höyryputki suunnataan maitokannuun.
- Avaa höyryventtiili 1 minuutiksi, jolloin höyryputkesta purkautuu höyryä. Tämä huuhtelee sisäosat käyttövalmiiksi.
- **HUOMAA:** Uuden koneen säätönuppia voi olla vaikea kääntää. Nuppi löystyy käytössä.
- **HUOMAA:** Puhdistusohjeet ovat kohdissa "Puhdistus aina käytön jälkeen" ja "Puhdistus ja kalkinpoisto".
- Nämä ohjeet saa myös osoitteesta www.dualit.com/cino



SKANNAA, NIIN SAAT LISÄÄ OHJEITA. (ENG)

www.dualit.com/cino

TUNNE DUALIT CINO™

- A. VEDENSUODATTIMEN PIDIKE
B. DUALIT-VEDENSUODATTIMET (CWF1)
C. SUODATINKORI
D. MERKKIVALO
E. KALKINPOISTOPAINIKE
F. HÖYRYPUTKEN KAHVA
G. SÄÄDETTÄVÄ HÖYRYPUTKI
H. HÖYRYSUUTIN
I. ULOSTULO
J. ASTIAN TÄYTTÖILMAISIN
K. TIPPA-ASTIA
L. TIPPA-ASTIAN SUOJUS
M. VEDENSUODATTIMEN VAIHTOILMAISIN
N. VESISÄILIÖN KANSI
O. 850 ML:N VESISÄILIÖ
P. UIMURI
Q. HÖYRYVENTTIILI POIS PÄÄLTÄ
R. HÖYRYVENTTIILI
S. MAITOKANNU
T. LÄMPÖMITTARI
U. LÄMPÖMITTARIN KÄRKISUOJUS
V. ON/OFF-KATKAISIN – VASEMMALLA PUOLELLA

KÄYTTÖÖNOTTO

Dualit Cino™ mukana toimitetaan kolme Dualit-vedensuodatinta (CWF1). Säilytä Dualit-vedensuodattimet viileässä ja kuivassa paikassa. Avaa pussi vasta juuri ennen käyttöä. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Poista koneesta kaikki pakkausmateriaali. Varmista, ettei vesisäiliöön tai sen onteloon jää roskaa.



IA IRROTA

Irrota vesisäiliön kansi. Irrota vedensuodattimen pidike vesisäiliöstä. Irrota suodatinkori puristamalla vedensuodattimen pidikkeen kumpaakin kielekettä yhteen ja vetämällä suodatinkori pois.

IB HUUHTELE

Pese vesisäiliö, vedensuodattimen pidike ja suodatinkori lämpimällä saippuavedellä ennen ensikäyttöä. Huuhtelee hyvin.

IC VEDENSUODATIN

Laita Dualit-vedensuodatin suodatinkoriin pyörästetty pää edellä. Oikein sijoitetun suodattimen tasaisen pää tulee asettua suodatinkorin sisälle.

ID VESISÄILIÖ

Napsauta suodatinkori vedensuodattimen pidikkeeseen ja laita se takaisin vesisäiliöön.

IE TÄYTÄ

Täytä vesisäiliö tuoreella vedellä, kunnes Dualit-vedensuodatin on veden peitossa. Enimmäistäyttöaso on vedensuodattimen pidikkeen yläreuna. Älä täytä liikaa.

IF LIOTA

Liota Dualit-vedensuodatinta 5 minuuttia sen aktivoimiseksi. Kaada vesi pois. Dualit-vedensuodatin tarvitsee aktivoida vain ennen ensikäyttöä. Sen jälkeen voit täyttää vesisäiliön tavalliseen tapaan.

PUHDISTUS JA KALKINPOISTO

Koneessa on kalkinpoistolaskuri. Kone ilmoittaa käyttökertojen perusteella, kun kalkinpoisto on tarpeen. Jos merkkivalo palaa keltaisena, koneesta on poistettava kalkki heti. Jos merkkivalo palaa punaisena, kone on siirtynyt lukitustilaan, joka estää käytön ennen kuin kalkki poistetaan. Kovan veden alueilla kalkki tarvitsee ehkä poistaa ennen kuin merkkivalo muuttuu keltaiseksi.

2A PUHDISTA HÖYRYSUUTIN

Ruuvaa höyrysuutin vastapäivään auki ja poista kuivunut maito puikolla. Jos suutin on liian tiukalla, avaa se 8 mm:n kiintoavaimella. Ruuvaa höyrysuutin takaisin höyryputken ja varmista sen tiukkuus.

2B KALKINPOISTOAINE

Osta kahvinkeitTIMEN kalkinpoistoaainetta; kahvinkeitTIMEN puhdistusaine ei poista koneestasi kalkkia. Varmista, että höyryventtiili on kiinni ja varmista, että tippa-astia on sijoitettu koneen etupintaa vasten.

2C IRROTA

VAROITUS: Irrota vesisäiliö koneesta ja sitten vedensuodattimen pidike vesisäiliöstä. Älä päästä kalkinpoistoliuosta koskettamaan Dualit-vedensuodatinta.

Loukkaantumis- tai kontaminaatiovaara.

2D TÄYTÄ SÄILIÖ

Täytä vesisäiliö 1 litralla kalkinpoistoliuosta. Noudata kalkinpoistoaainepakkauksessa olevia ohjeita ja varotoimia; Dualit suosittelee Kilrock Espresso & Coffee Machine Descaler -kalkinpoistoaainetta. Jos käytät kalkinpoistorakeita, varmista niiden täydellinen liukeneminen ennen koneen päälle kytkemistä.

2E LAITA KULHO

Aseta vesisäiliö takaisin koneeseen. Laita vetoisuudeltaan vähintään 2-litrainen kulho tippa-astian päälle ja höyryputken alle. Varmista, että tippa-astia on sijoitettu koneen etupintaa vasten.

2F MERKKIVALO

Koneen tilasta riippuen merkkivalo vilkkuu vihreänä, keltaisena tai punaisena kuumentuessaan. Koneen kuumennuttua merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti.

TÄRKEÄÄ: Cino™-maidonhöyryttimestä saa poistaa kalkin vain hyvin tuuletetussa huoneessa.

2G KALKINPOISTOTILA

Siirry kalkinpoistotilaan painamalla kalkinpoistopainiketta 5 sekuntia. Painikkeen vapautuksen jälkeen merkkivalo vilkkuu punaisena osoittaen, että kone on kalkinpoistotilassa.

2H KÄYNNISTÄ HÖYRYTYS

Avaa höyryventtiili; aluksi purkautuu höyryä ja sitten kalkinpoistoliuosta. Anna kaiken liuoksen purkautua. Merkkivalo vilkkuu punaisena ja keltaisena, kun vesisäiliö on tyhjä.

2I HÖYRYVENTTIILI

Sulje höyryventtiili ja hävitä kalkinpoistoliuosta kalkinpoistoaaineen ohjeiden mukaan. Jätä liuos vaikuttamaan 10 minuutiksi. Älä sammuta konetta.

Voit ostaa lisää Dualit-vedensuodattimia verkkosivuiltamme www.dualit.com/waterfilters tai soittamalla Dualitin numeroon +44 (0) 1293 652500.

2J KYTKEMINEN PÄÄLLE/ POIS

Jos kone kytketään vahingossa pois kalkinpoistotilassa, kytke se takaisin päälle, jolloin kone palaa automaattisesti kalkinpoistotilaan. Jatka prosessia.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä kalkinpoistotilaa mihinkään muuhun tarkoitukseen. Muuten pumppu voi vaurioitua, koska sitä ei ole suunniteltu säännölliseen, jatkuvaan toimintaan. Käytä kalkinpoistoainetta vain Cino™-maidonhöyrytin kalkinpoistotilassa.

2M TÄYTÄ

Avaa höyryventtiili ja anna kaiken vesisäiliössä olevan veden purkautua kulhoon. Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä ja toista. Näin kalkinpoistoainejäämät poistuvat laitteen sisäosista.

2P HUOMIO

VAROITUS: KUUMA.
Palovammavaara. Pidä aina kädet loitolla ulostulosta. Höyry/vesi purkautuu ulostulosta, kun höyryventtiili on suljettu. Tämä on normaalia toimintaa.

VINKKI: Säännöllinen kalkinpoisto voi varmistaa höyrytyksen maksimitehokkuuden ja pidentää koneen käyttöikää. Dualit suosittelee kalkinpoistoa kerran viikossa. Jos kalkinpoistoa ei tehdä, voi syntyä tukoksia, tuote voi vioittua ja/tai takuu mitätöityä.

2K HUOMIO

VAROITUS: KUUMA.
Palovammavaara. Pidä aina kädet loitolla ulostulosta. Höyry/vesi purkautuu ulostulosta, kun höyryventtiili on suljettu. Tämä on normaalia toimintaa.

2N KOKOA

Sulje höyryventtiili.
VAROITUS: Pidä kädet loitolla ulostulosta. Poista vesisäiliö ja aseta vedensuodattimen pidike ja Dualit-vedensuodatin takaisin.

2Q KÄYTTÖVALMIS

Koneesta on poistettu kalkki ja se on taas käyttövalmis. Jos toiminta ei parane tai tarvitaan perusteellisempi kalkinpoisto, toista kalkinpoistomenettelyä.

2L HUUHTELE

Irrota vesisäiliö ja huuhtele se vesijohtovedellä. Täytä vesisäiliö vesijohtovedellä ja aseta takaisin koneeseen.

2O KALKINPOISTOPAINIKE

Poistu painamalla kalkinpoistopainiketta 5 sekuntia. Merkkivalo vilkkuu vihreä kuumentumisen aikana. Merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti valmiina.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

• **CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ SOUS SURVEILLANCE. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation. Débranchez-le après chaque utilisation. (Risque d'incendie si l'appareil est laissé en marche ou sous tension).**

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes souffrant de handicaps graves et complexes. Les enfants de 8 à 14 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ne doivent pas utiliser cet appareil, à moins qu'ils bénéficient d'une surveillance ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les risques. Une surveillance étroite s'impose lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence. Les enfants doivent être surveillés afin de faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure et de blessures corporelles.**

Sécurité électrique

- Veillez à ce que la tension de l'appareil corresponde bien à celle de l'alimentation sur secteur. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- ATTENTION : Cette machine doit être mise à la terre. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- Débranchez la machine de la prise secteur et laissez-la refroidir avant tout nettoyage, entretien ou déplacement. Attention : Eau très chaude. Pour plus de détails, veuillez consulter la section Nettoyage. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessure.**
- N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, ni après un dysfonctionnement. N'utilisez pas non plus l'appareil s'il est tombé, endommagé ou fissuré. **Risque d'électrocution et d'incendie.**
- Pour éviter tout danger et pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dualit ou un électricien compétent. Contactez l'assistance

téléphonique Dualit au +44 (0)1 293 652 500.
Risque de choc électrique et d'incendie.

- Ne branchez jamais un appareil dans une prise si d'autres appareils y sont branchés ou dans une prise dotée de fonctionnalités supplémentaires, notamment une prise USB, un amplificateur de Wi-Fi intégré, une fonction Wi-Fi/Bluetooth à distance ou une autre fonctionnalité de commutation intelligente.
- Pour éviter de provoquer une surcharge, de déclencher un court-circuit ou de faire sauter un fusible. **Risque de choc électrique et d'incendie ou d'endommagement de la prise de courant ou fiche.** La prise de courant devrait être protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes. **Risque d'incendie.**
- Cet appareil est conforme à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. **Risque de choc électrique.**
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Sécurité générale


- N'utilisez pas l'appareil dans un but autre que celui auquel il est destiné. **Risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou de blessures corporelles.**
- L'utilisation de rallonges non autorisées par le fabricant peut entraîner des dégâts ou des accidents. **Risque de choc électrique.**
- La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation. **Risque de brûlures.**
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages ou à des fins similaires en environnement de travail, par exemple pour le personnel dans les coins cuisine de magasins, bureaux et fermes, pour les clients dans les chambres d'hôtel, motels et tables d'hôte ainsi que dans autres environnements résidentiels.
- Ne touchez pas aux pièces ou au boîtier métalliques lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. **Risques de brûlure.**
- Ne tenez pas l'appareil par le bec à vapeur pour le soulever. Soulevez-le uniquement par le châssis. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le déplacer. **Risques de blessure et de brûlure.**
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains ou à l'extérieur. **Risque de choc électrique.**
- Ne placez pas l'appareil sur une surface en bois





CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



- ciré ou perméable au risque d'endommager cette surface.
- Ne rangez pas et n'utilisez pas la bouilloire dans une niche pour appareils électroménagers ou sous un placard de cuisine. **Risque d'incendie.**
- Ne posez pas l'appareil sur un plateau ou une surface susceptible de recueillir des liquides. **Risque de choc électrique.**
- Ne faites pas fonctionner la machine sur une surface inégale. La machine doit être utilisée uniquement sur une surface horizontale plate. **Risque de blessure.**
- Ne posez pas la machine sur une source de chaleur, ou à proximité, comme une plaque électrique, un four chaud ou des flammes nues. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- N'utilisez pas l'appareil sans eau, pour ne pas risquer d'endommager la pompe ou le chauffe-eau.
- PRÉCAUTION D'EMPLOI : Il convient d'être prudent lors de l'utilisation du pot à lait car les bords peuvent être coupants. **Risque de blessure.**
- Ne laissez pas l'appareil dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C, car l'eau se trouvant dans le réservoir pourrait geler et l'endommager.
- Ne mettez pas les mains sur les parties métalliques du bec à vapeur. **Risque de brûlure.**
- Risques liés à la vapeur et à l'eau bouillante. N'entrez pas en contact direct avec de la vapeur ou du liquide bouillant. **Risque de brûlure.**
- Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez la machine de la prise secteur. **Risque de choc électrique.**
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum. **Risque de choc électrique.**
- N'utilisez pas d'eau pétillante (contenant du dioxyde de carbone). **Risques de brûlure.**
- Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'eau chaude ou bouillante. **Risques de brûlure.**
- Votre appareil est doté d'une soupape de décharge pour l'évacuation dans le plateau d'égouttage.
- Utilisez seulement l'appareil une fois que le plateau a été correctement positionné contre la face avant de l'appareil. **Risque de brûlure.**
-  Avertissement : Le plateau d'égouttage et son couvercle risquent d'être très chauds en raison de l'évacuation d'eau chaude ou de vapeur. Laissez-les refroidir avant d'y toucher. **Risque de brûlure.**
- Retirez le porte-filtre avant de mettre la solution de détartrage dans le réservoir d'eau. Risque de contamination ou de blessure. Voir les instructions de détartrage à la page 33.
- Pour éviter les risques de choc électrique,

- d'incendie et de blessure, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou la machine dans l'eau ou un autre liquide. **Risque de choc électrique.**
- Éteignez la machine et débranchez-la en cas d'inutilisation. **Risque de choc électrique et d'incendie.**
- Il est possible que de la condensation apparaisse sur la surface de travail sur laquelle est posé l'appareil, ce qui est normal.
- N'utilisez pas de tampon à récurer ni de nettoyeur abrasif pour nettoyer le corps de l'appareil. **Risque de dommages.**
- Ne posez pas l'appareil sur un plateau en métal ou une autre surface métallique pendant l'utilisation. **Risque de choc électrique.**
- En cas de fuite d'eau interne, n'utilisez pas la machine et débranchez-la immédiatement pour éviter tout risque électrique. **Risque de choc électrique.**
- ATTENTION : afin de ne pas endommager l'appareil, n'utilisez pas de détergents alcalins. Nettoyez-la avec un chiffon et un détergent doux. **Risque de dommages.**



INSTRUCTIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne mettez pas ce appareil dans les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le manuel ou l'emballage vous indiquera les méthodes de mise au rebut à respecter. Les matériaux sont recyclables conformément aux symboles figurant sur l'appareil. En recyclant les anciens appareils (ou leurs matériaux) ou en les réutilisant d'une autre manière, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Demandez à votre municipalité de vous indiquer l'adresse du centre de recyclage agréé le plus proche.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez ce manuel d'instructions avant de commencer à utiliser l'appareil. Il renferme d'importantes consignes de sécurité et vous permettra de tirer le meilleur parti de votre produit Dualit.

- Conservez ce manuel et votre facture dans un endroit sûr.
- N'oubliez pas d'enregistrer votre produit à l'adresse www.dualit.com/register
- Avant d'utiliser le Dualit Cino™ pour la première fois, vous devez faire sortir de la vapeur pour bien rincer. PRÉCAUTION D'EMPLOI : Veillez à bien positionner le plateau d'égouttage contre la face avant de l'appareil.
- Veillez à ce qu'il y ait de l'eau dans le réservoir. Mettez l'appareil en marche et attendez qu'il atteigne la température voulue. Placez le pot à lait sur le plateau d'égouttage situé sous le bec à vapeur. Faites en sorte de diriger le bec à vapeur dans le pot à lait.
- Ouvrez la soupape de vapeur pendant une minute pour que le bec à vapeur dispense de la vapeur. Cela permet de rincer les parties internes avant la première utilisation.
- REMARQUE : Le bouton de commande peut être difficile à tourner quand l'appareil est neuf. Il s'assouplira à l'usage.
- REMARQUE : Pour le nettoyage, veuillez consulter la section « Nettoyage après chaque utilisation » et « Nettoyage et détartrage ».
- Ces instructions sont également disponibles sur www.dualit.com/cino

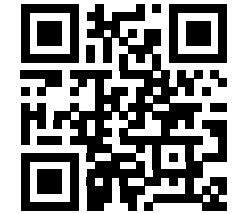
FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À SÉPARER ET À DÉPOSER DANS LE BAC DE TRI



SCANNER POUR PLUS D'INSTRUCTIONS (ENG)

www.dualit.com/cino

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE DUALIT CINO™

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A. PORTE-FILTRE À EAU | J. INDICATEUR PLATEAU PLEIN | P. FLOTTEUR |
| B. FILTRES À EAU DUALIT (CWF1) | K. PLATEAU D'ÉGOUTTAGE | Q. POSITION SOUPE DE VAPEUR DÉSACTIVÉE |
| C. PANIER À FILTRE | L. COUVERCLE DU PLATEAU D'ÉGOUTTAGE | R. SOUPE DE VAPEUR |
| D. TÉMOIN LUMINEUX | M. INDICATEUR DE CHANGEMENT DU FILTRE À EAU | S. POT À LAIT |
| E. BOUTON DE DÉTARTRAGE | N. COUVERCLE DU RÉSERVOIR D'EAU | T. THERMOMÈTRE |
| F. POIGNÉE DU BEC À VAPEUR | O. RÉSERVOIR D'EAU DE 850 ML | U. PROTECTEUR DE POINTE DU THERMOMÈTRE |
| G. BEC À VAPEUR AJUSTABLE | | V. BOUTON MARCHE/ARRÊT – SITUÉ SUR LE CÔTÉ GAUCHE |
| H. BUSE DU BEC À VAPEUR | | |
| I. SORTIE | | |

INSTALLATION

Votre Dualit Cino™ est fourni avec des filtres à eau Dualit (CWF1). Rangez les filtres à eau Dualit dans un lieu sec. Ouvrez l'emballage juste avant l'usage du filtre. Gardez hors de portée des enfants. Retirez tous les emballages de l'appareil. Vérifiez qu'il n'y a aucun débris dans le réservoir d'eau ou dans la cavité dans laquelle est encastré le réservoir.



IA RETIRER

Retirez le couvercle du réservoir d'eau. Retirez le porte-filtre du réservoir d'eau. Retirez le panier à filtre en pinçant les deux languettes du porte-filtre et en soulevant le panier.

IB RINCER

Avant la première utilisation, lavez le réservoir d'eau, le porte-filtre et le panier à filtre avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Puis rincez abondamment.

IC FILTRE À EAU

Placez un filtre Dualit dans le panier, en mettant la partie arrondie vers le bas. La partie plate doit se trouver dans le panier à filtre pour assurer le bon positionnement.

ID RÉSERVOIR D'EAU

Enclenchez le panier à filtre dans le porte-filtre, puis remettez le porte-filtre dans le réservoir d'eau.

IE REMPLIR

Remplissez le réservoir d'eau fraîche jusqu'à ce que le filtre Dualit soit entièrement recouvert. Le réservoir ne doit pas être rempli au-delà du haut du porte-filtre. Ne le remplissez pas trop.

IF LAISSER TREMPER

Laissez tremper pendant 5 minutes pour activer le filtre à eau Dualit. Jetez l'eau. Le filtre à eau n'a besoin d'être activé qu'avant la première utilisation. Ensuite, vous pouvez remplir le réservoir d'eau normalement.

Pour acheter d'autres filtres à eau Dualit, rendez-vous sur notre site internet www.dualit.com/waterfilteres ou contactez Dualit au +44 (0) 1293 652500.

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

L'appareil est équipé d'un indicateur de détartrage. L'appareil vous indiquera quand effectuer un détartrage en fonction du nombre d'utilisations. Si le témoin lumineux est **orange**, l'appareil a besoin d'être détartré immédiatement. Si le témoin lumineux est **rouge**, l'appareil est en mode de verrouillage afin d'en empêcher l'utilisation jusqu'à la réalisation d'un détartrage. Dans les régions à eau calcaire, un cycle de détartrage peut être nécessaire avant même que le témoin lumineux passe au orange.

2A NETTOYER LA BUSE DU BEC À VAPEUR

Dévissez la buse du bec à vapeur dans le sens antihoraire et retirez le lait séché à l'aide d'une épingle. Si vous ne parvenez pas à la dévisser, utilisez une clé de 8 mm. Remettez-la sur le bec à vapeur en vissant fermement.

2B DÉTARTRE

Achetez un détartrant pour machine à café. Un nettoyeur pour machines à café ne détartrera pas l'appareil. Vérifiez que la soupape de vapeur est fermée et que le plateau d'égouttage est bien positionné contre la face avant de l'appareil.

2C RETIRER

PRÉCAUTION D'EMPLOI : Retirez le réservoir d'eau de l'appareil, puis retirez le porte-filtre du réservoir. Ne laissez pas la solution de détartrage entrer en contact avec le filtre à eau Dualit.

Risque de blessure ou de contamination.

2D REMPLIR LE RÉSERVOIR

Remplissez le réservoir d'eau avec 1 litre de solution de détartrage. Suivez les instructions et précautions d'emploi figurant sur l'emballage du détartrant. Dualit recommande l'emploi du détartrant Kilrock pour machine à café et expresso. Si vous utilisez un détartrant en granulés, assurez-vous qu'il est complètement dissous avant d'allumer l'appareil.

2E UTILISER UN RÉCIPIENT

Remettez le réservoir d'eau dans l'appareil. Placez un récipient de plus de 2 litres sur le plateau d'égouttage et sous le bec à vapeur. Veillez à bien positionner le plateau d'égouttage contre la face avant de l'appareil.

2F TÉMOIN LUMINEUX

Selon l'état de réchauffement de l'appareil, le témoin lumineux clignote en vert, orange ou rouge. Une fois l'appareil réchauffé, le témoin lumineux s'arrête de clignoter et reste allumé.

IMPORTANT : Le Cino™ doit être détartré dans une pièce bien aérée.

2G MODE DE DÉTARTRAGE

Pour passer au mode de détartrage, appuyez sur le bouton de détartrage pendant 5 secondes. Après le relâchement du bouton, le témoin lumineux clignotera rapidement en rouge pour indiquer que l'appareil est en mode de détartrage.

2H LANCER LA VAPEUR

Ouvrez la soupape de vapeur. Pour commencer, de la vapeur sortira, puis la solution de détartrage. Laissez sortir toute la solution. Le témoin lumineux clignotera en rouge et orange quand le réservoir d'eau sera vide.

2I SOUPE DE VAPEUR

Fermez la soupape de vapeur, puis jetez la solution de détartrage en suivant les instructions du détartrant. Laissez agir la solution pendant 10 minutes. N'éteignez pas l'appareil.

2J) MARCHE-ARRÊT

Si vous éteignez accidentellement l'appareil pendant le mode de détartrage, rallumez-le et l'appareil se remettra automatiquement en mode de détartrage. Continuez la procédure de détartrage.

IMPORTANT : N'utilisez pas le mode de détartrage pour toute autre fonctionnalité, au risque d'endommager la pompe car elle n'a pas été conçue pour fonctionner en continu à intervalles réguliers. Utilisez le détartrant dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est en mode de détartrage.

2M) REMPLIR À NOUVEAU

Ouvrez la soupape de vapeur et laissez toute l'eau du réservoir d'eau se déverser dans le récipient. Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et répétez la procédure. Cela éliminera toute trace de la solution de détartrage à l'intérieur de l'appareil.

2P) ATTENTION

PRÉCAUTION D'EMPLOI : TRÈS CHAUD. **Risque de brûlure.** Gardez toujours les mains à l'écart de la sortie de vapeur/d'eau. Après la fermeture de la soupape de vapeur, de l'eau ou de la vapeur sortiront encore, ce qui est normal.

CONSEIL : Le détartrage régulier de l'appareil peut optimiser l'efficacité de la production de vapeur et prolonger son cycle de vie. Dualit recommande un détartrage hebdomadaire. L'absence de détartrage causera des blocages et/ou des pannes, et annulera votre garantie.

2K) ATTENTION

PRÉCAUTION D'EMPLOI : TRÈS CHAUD. **Risque de brûlure.** Gardez toujours les mains à l'écart de la sortie de vapeur/d'eau. Après la fermeture de la soupape de vapeur, de l'eau ou de la vapeur sortiront encore, ce qui est normal.

2N) ASSEMBLER

Fermez la soupape de vapeur. PRÉCAUTION D'EMPLOI : Gardez les mains à l'écart de la sortie de vapeur/d'eau. Retirez le réservoir d'eau, réinsérez-y le porte-filtre et le filtre à eau Dualit.

2Q) PRÊT À L'EMPLOI

L'appareil a été détartré avec succès et est de nouveau prêt à l'emploi. En l'absence d'amélioration de la performance ou pour obtenir un détartrage plus profond, veuillez répétez la procédure de détartrage.

2L) RINCER

Retirez le réservoir d'eau et rincez-le avec de l'eau fraîche. Puis remplissez-le d'eau fraîche et remettez-le dans l'appareil.

2O) BOUTON DE DÉTARTRAGE

Appuyez sur le bouton de détartrage pendant 5 secondes pour désactiver ce mode. Le témoin lumineux clignotera en vert pendant que l'appareil se réchauffe. Il s'arrêtera de clignoter et restera allumé une fois que l'appareil sera prêt à l'emploi.



PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

• **NON LASCIARE IL PRODOTTO INCUSTODITO DURANTE IL FUNZIONAMENTO. Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento e staccare la spina dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo. Rischio di incendio se il prodotto viene lasciato incustodito durante il funzionamento o resta collegato alla presa di corrente.**

• L'uso di questo prodotto è vietato ai bambini con meno di 8 anni e i soggetti che presentano disabilità complesse ed estese. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età compresa tra gli 8 e i 14 anni, dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero con esperienza e conoscenze limitate purché dietro adeguata supervisione o formazione sull'utilizzo sicuro del prodotto e in grado di comprendere i pericoli correlati. È necessaria una stretta sorveglianza qualora il prodotto venga utilizzato nelle vicinanze o direttamente da bambini. Supervisionare i bambini e assicurarsi che non giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non di età superiore a 8 anni e debitamente supervisionati. Riporre il prodotto e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini minori di 8 anni. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione e lesioni personali.**

Sicurezza elettrica

• Assicurarsi che la tensione del prodotto corrisponda a quella dell'alimentazione principale. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**

• **ATTENZIONE:** Questo apparecchio deve essere collegato a una presa messa a terra. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**

• Scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione e lasciare raffreddare prima di eseguire le operazioni di pulizia o manutenzione. Attenzione: liquidi caldi Per i dettagli fare riferimento alla sezione pulizia. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione o lesioni personali.**

• Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina sono danneggiati o in caso di malfunzionamento o danneggiamento del prodotto stesso. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per motivi di sicurezza deve essere sostituito da Dualit o da un elettricista qualificato. Contattare il servizio di assistenza Dualit al numero +44 (0)1293 652 500. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**

• Non collegare mai il prodotto a una presa di corrente a cui sono collegati altri apparecchi o a una presa di corrente avente funzionalità aggiuntive quali, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, prese USB, ripetitori per Wi-Fi integrati, Wi-Fi/Bluetooth a distanza o funzionalità simili di commutazione intelligente.

• La mancata osservanza di questa avvertenza può causare un sovraccarico, far saltare l'interruttore automatico o comportare la bruciatura di un fusibile. **Rischio di scosse elettriche e di incendio o di danni alla presa e alla spina.** Proteggere la presa mediante un dispositivo di corrente residua (RCD).

• Il cavo di alimentazione deve essere tenuto lontano da superfici calde. **Pericolo di incendio.**

• Il prodotto è conforme alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica.

• Non toccare mai il cavo con le mani bagnate. **Pericolo di scossa elettrica.**

• L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

Sicurezza generale

• Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti. **Pericolo di incendio, scossa elettrica, ustione o lesioni personali.**

• L'uso di cavi per la prolunga non autorizzati dal produttore possono causare danni o infortuni. **Pericolo di scossa elettrica.**

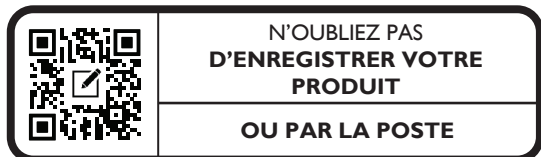
• La superficie della resistenza resta calda dopo l'utilizzo. **Pericolo di ustione.**

• Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad altre applicazioni simili: in ambienti di lavoro, compresa l'area cucina destinata al personale di negozi e uffici, aziende agricole, oppure per l'uso da parte di clienti di alberghi, motel, bed and breakfast e il suo uso in altri ambienti residenziali.

• Non toccare le parti metalliche né l'involucro durante l'utilizzo del prodotto. **Pericolo di bruciature o ustioni.**

• Non afferrare la lancia a vapore per sollevare l'apparecchio. Sollevarlo afferrando il corpo dell'apparecchio. Prima di spostare l'apparecchio, scollegare la presa di alimentazione e lasciare raffreddare. **Pericolo di lesioni e ustioni.**

• Non utilizzare il bollitore in bagno o all'aperto. **Pericolo di scossa elettrica.**





PRECAUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Non posizionare la macchina su superfici in legno lucido o porose in quanto potrebbe danneggiare la superficie.
- Non conservare all'interno di una dispensa o dentro i pensili da cucina chiusi. **Pericolo di incendio.**
- Non collocare su un vassoio o una superficie dove si possono depositare dei liquidi. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Non utilizzare su superfici irregolari. Il prodotto va utilizzato esclusivamente su superfici piane e orizzontali. **Pericolo di lesioni.**
- Non posizionare il dispositivo vicino o sopra a fonti di calore, come ad esempio piastre elettriche, forni caldi o fiamme libere. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua per non danneggiare la pompa/il bollitore.
- **ATTENZIONE:** a quando si utilizza la caraffa del latte, in quanto i bordi possono essere taglienti. **Pericolo di lesioni.**
- Non lasciare l'apparecchio in una stanza a una temperatura inferiore a 0° C, poiché l'acqua rimasta al suo interno potrebbe congelare e danneggiarlo.
- Non toccare le parti metalliche della lancia di vapore direttamente con le mani. **Pericolo di ustione.**
- Pericolo dovuto a vapore e acqua calda. Non entrare in contatto diretto con liquidi caldi e vapore. **Pericolo di ustione.**
- Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Non utilizzare acqua frizzante (con anidride carbonica). **Pericolo di bruciature o ustioni.**
- Non riempire mai la tanica d'acqua con acqua caldo o bollente. **Pericolo di bruciature o ustioni.**
- L'apparecchio è dotato di una valvola di rilascio della pressione che scarica nel vassoio di raccolta.
- Utilizzare l'apparecchio solo con il vassoio di raccolta correttamente posizionato contro la parte posteriore dello stesso. **Pericolo di ustione.**
-  **Attenzione:** Il vassoio di raccolta e il coperchio del vassoio possono essere caldi a causa dell'acqua o del vapore espulsi. Lasciare raffreddare prima di maneggiare. **Pericolo di ustione.**
- Prima di inserire la soluzione decalcificante nel serbatoio dell'acqua, assicurarsi di rimuovere il supporto del filtro dell'acqua. **Rischio di contaminazione o di lesioni.** Consultare le istruzioni per la decalcificazione a pagina 39.

- Per evitare pericoli di natura elettrica, incendi e lesioni personali, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o il prodotto in acqua o in altri liquidi. **Pericolo di scossa elettrica.**
- Quando non si utilizza l'apparecchio, spegnerlo e staccare la spina. **Pericolo di scossa elettrica e incendio.**
- Sulla superficie di lavoro sotto l'apparecchio potrebbe formarsi della condensa. Ciò è normale.
- Non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi per pulire l'esterno del prodotto. **Pericolo di danni.**
- Non collocare l'apparecchio su vassoi in metallo o un'altra superficie metallica durante l'utilizzo. **Pericolo di scossa elettrica.**
- In caso di perdite d'acqua interne, non utilizzare l'apparecchio e staccare subito la spina per evitare rischi elettrici. **Pericolo di scossa elettrica.**
- **ATTENZIONE:** per evitare danni al prodotto, non utilizzare detergenti alcalini. Per la pulizia utilizzare un panno morbido e un detergente delicato. **Pericolo di danni.**



ISTRUZIONI SULLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

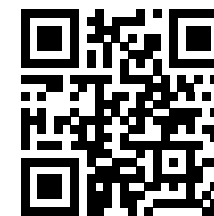
Non smaltire il prodotto assieme ai normali rifiuti domestici alla fine della sua vita. Portarlo presso un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo

sul prodotto, le istruzioni d'uso o l'imballaggio contengono informazioni circa i metodi di smaltimento. I materiali sono riciclabili così come menzionato sulla relativa marcatura. Mediante il riciclaggio del prodotto, il riciclaggio dei materiali o altre forme di riutilizzo dei vecchi dispositivi si dà un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Rivolgersi alle amministrazioni locali per conoscere quali sono i punti autorizzati per lo smaltimento.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

OPERAZIONI PRELIMINARI

- Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di iniziare a usare il prodotto. Nel manuale sono infatti riportate importanti informazioni sulla sicurezza e su come sfruttare al massimo il prodotto Dualit.
- Conservare questo manuale e la ricevuta di acquisto in un luogo sicuro.
- Non dimenticare di registrare il prodotto www.dualit.com/register.
- Lavare Dualit Cino™ con il vapore prima del primo utilizzo. **ATTENZIONE:** assicurarsi che il vassoio di raccolta sia posizionato contro la superficie anteriore della macchina.



INQUADRARE IL CODICE
PER CONSULTARE TUTTE LE
ISTRUZIONI. (ENG)

www.dualit.com/cino

- Assicurarsi che ci sia acqua nel serbatoio. Accendere l'apparecchio e attendere che raggiunga la temperatura. Collocare la caraffa del latte sul vassoio di raccolta sotto la lancia del vapore. Assicurarsi che la lancia del vapore sia orientata nella caraffa del latte.
- Aprire la valvola del vapore per 1 minuto, lasciando fuoriuscire il vapore dalla lancia. Procedere in questo modo per sciacquare i componenti interni prima del primo utilizzo.
- **NOTA:** la manopola di regolazione può essere più difficile da girare finché l'apparecchio è nuovo. Questa si allenterà con l'uso.
- **NOTA:** per provvedere alla pulizia, consultare le sezioni "Pulizia dopo ogni utilizzo" e "Pulizia e decalcificazione".
- Tali istruzioni sono disponibili anche sul sito www.dualit.com/cino.

CONOSCERE DUALIT CINO™

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A. SUPPORTO DEL FILTRO DELL'ACQUA | I. USCITA VAPORE | P. GALLEGGIANTE |
| B. FILTRI DELL'ACQUA DUALIT (CWF1) | J. INDICAZIONE DI RIEMPIMENTO DEL VASSOIO | Q. VALVOLA VAPORE POSIZIONE CHIUSA |
| C. CESTELLO DEL FILTRO | K. VASSOIO DI RACCOLTA | R. VALVOLA VAPORE |
| D. INDICATORE LUMINOSO | L. COPERCHIO DEL VASSOIO DI RACCOLTA | S. CARAFFA PER IL LATTE |
| E. PULSANTE PER LA DECALCIFICAZIONE | M. FILTRO DELL'ACQUA INDICATORE DI SOSTITUZIONE | T. TERMOMETRO |
| F. IMPUGNATURA DELLA LANCIA VAPORE | N. COPERCHIO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA | U. PROTEZIONE PER LA PUNTA DEL TERMOMETRO |
| G. LANCIA DI VAPORE REGOLABILE | O. SERBATOIO DELL'ACQUA DA 850 ML | V. INTERRUTTORE ON/OFF - POSIZIONATO SUL LATO SINISTRO |
| H. UGELLO VAPORE | | |

INSTALLAZIONE

Dualit Cino™ viene fornito con tre filtri dell'acqua Dualit (CWF1). Conservare i filtri dell'acqua Dualit in un luogo fresco e asciutto. Aprire l'involucro solo prima dell'uso. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Rimuovere tutti gli imballaggi. Assicurarsi che non ci siano detriti nel serbatoio dell'acqua o nel relativo alloggiamento.



IA RIMOZIONE

Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Rimuovere il supporto del filtro dell'acqua dal serbatoio. Rimuovere il cestello del filtro stringendo entrambe le linguette poste sul supporto del filtro dell'acqua ed estraendo il cestello del filtro.

IB LAVAGGIO

Prima del primo utilizzo, lavare il serbatoio dell'acqua, il supporto del filtro dell'acqua e il cestello del filtro con acqua calda e sapone. Sciacquare bene.

IC FILTRO DELL'ACQUA

Inserire un filtro dell'acqua Dualit nel cestello del filtro, assicurandosi di introdurre per prima l'estremità arrotondata. Se posizionato correttamente, l'estremità piatta si collocherà all'interno del cestello del filtro.

ID SERBATOIO DELL'ACQUA

Inserire il cestello del filtro nel supporto del filtro dell'acqua, quindi riposizionarlo nel serbatoio dell'acqua.

IE RIEMPIRE

Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua dolce fino a coprire il filtro Dualit. Non superare il bordo del supporto del filtro dell'acqua. Non riempire eccessivamente.

IF LASCIARE NELL'ACQUA

Lasciare nell'acqua per 5 minuti per attivare il filtro Dualit. Svuotare l'acqua. L'operazione di attivazione del filtro va eseguita solamente al primo utilizzo. Successivamente, riempire normalmente la tanica.

Per acquistare i filtri dell'acqua Dualit, recarsi sul www.dualit.com/waterfilters o contattare Dualit al numero +44 (0) 1293 652500.

PULIZIA E DECALCIFICAZIONE

La macchina è dotata di una funzione di avviso per la decalcificazione. La macchina avviserà quando si rende necessario effettuare la decalcificazione, sulla base degli utilizzi effettuati. Qualora l'indicatore luminoso sia di colore giallo, la decalcificazione va effettuata immediatamente. Qualora l'indicatore luminoso sia rosso, significa che la macchina è entrata in modalità di blocco e non è possibile utilizzarla fino a quando non si procederà a effettuare la decalcificazione. Laddove la durezza dell'acqua è elevata, potrebbe rendersi necessario provvedere alla decalcificazione prima che la luce diventi gialla.

2A PULIZIA DELL'UGELLO DELLA LANCIA DI VAPORE

Svitare l'ugello del vapore in senso antiorario e utilizzare rimuovere i residui secchi di latte con uno spillo. Aiutarsi con una chiave da 8 mm, qualora l'ugello risulti troppo duro da svitare. Riavvitare l'ugello sulla lancia, assicurandosi che sia ben saldo.

2B DECALCIFICAZIONE

Acquistare il decalcificante per macchine da caffè; il detergente per macchine da caffè non decalcifica la macchina. Assicurarsi che la valvola del vapore sia chiusa e che il vassoio di raccolta sia posizionato contro la parte anteriore della macchina.

2C RIMOZIONE

ATTENZIONE: rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina, quindi rimuovere il supporto del filtro dell'acqua dal serbatoio. Non lasciare che la soluzione anticalcare entri in contatto con il filtro dell'acqua Dualit. **Rischio di lesioni o di contaminazione.**

2D RIEMPIMENTO TANICA

Riempire il serbatoio dell'acqua con 1 litro di soluzione decalcificante. Seguire le istruzioni e le precauzioni di sicurezza riportate sulla confezione del decalcificante; Dualit raccomanda di utilizzare il decalcificante per macchine da caffè ed espresso Kilrock. Se si utilizza un decalcificante in polvere, assicurarsi che sia completamente sciolto prima di accendere la macchina.

2E POSIZIONAMENTO CONTENITORE

Riporre il serbatoio dell'acqua nella macchina. Collocare un contenitore di capacità superiore a 2 litri sul vassoio di raccolta situato sotto la lancia del vapore. Assicurarsi che il vassoio di raccolta sia posizionato contro la superficie anteriore della macchina.

2F INDICATORE LUMINOSO

A seconda dello stato di funzionamento in cui si trova la macchina, durante il riscaldamento la spia lampeggiante può essere di colore verde, giallo o rosso. Una volta che la macchina si è riscaldata, la spia smette di lampeggiare ed emette una luce fissa.

IMPORTANTE: eseguire le operazioni di decalcificazione del montalatte Cino™ in una stanza ben arieggiata.

2G MODALITÀ DECALCIFICAZIONE

Per accedere alla modalità di decalcificazione, tenere premuto il pulsante di decalcificazione per 5 secondi. Quando si rilascia il pulsante, la spia rossa lampeggerà a intermittenza rapida a indicare che la macchina si trova in modalità decalcificazione.

2H AVVIO VAPORE

Aprire la valvola del vapore; inizialmente verrà erogato vapore e a seguire la soluzione decalcificante. Erogare tutta la soluzione. Quanto la tanica dell'acqua si svuota, la spia lampeggiante diventerà di colore rosso.

2I VALVOLA VAPORE

Chiudere la valvola del vapore e versare la soluzione decalcificante seguendo le istruzioni riportate sul prodotto decalcificante. Lasciare agire per 10 minuti. Non spegnere la macchina.

2J ACCENSIONE/
SPEGNIMENTO

Se la macchina viene accidentalmente spenta mentre si trova in modalità decalcificazione, riaccendendola tornerà automaticamente in modalità decalcificazione. Continuare l'operazione.

2K ATTENZIONE

ATTENZIONE: SUPERFICI CALDE. **Pericolo di ustione.** Tenere sempre le mani distanti dal foro di uscita del vapore. Il vapore/l'acqua fuoriescono anche una volta che viene chiusa la valvola del vapore. Ciò è normale.

2L LAVAGGIO

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e lavare con acqua. Riempire il serbatoio con dell'acqua nuova e riposizionarlo nella macchina.

IMPORTANTE: non usare la funzione decalcificazione per nessun altro scopo. La funzione di decalcificazione può infatti danneggiare la pompa e non è stata concepita per essere utilizzata continuamente. Versare il decalcificante nel montalatte Cino™ solo quando è impostata la funzione decalcificazione.

2M RIEMPIMENTO

Aprire la valvola del vapore e lasciare uscire tutta l'acqua nel contenitore. Riempire nuovamente il serbatoio dell'acqua con dell'acqua pulita e ripetere l'operazione. Così facendo, si eliminerà ogni traccia di soluzione decalcificante all'interno della macchina.

2N MONTAGGIO

Chiudere la valvola del vapore. ATTENZIONE: tenere sempre le mani distanti dal foro di uscita del vapore. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e reinserire il supporto del filtro e il filtro Dualit.

2O PULSANTE PER LA
DECALCIFICAZIONE

Tenere premuto il pulsante di decalcificazione per 5 secondi per uscire dalla modalità decalcificazione. Durante il riscaldamento della macchina, la spia lampeggia in verde. La spia smette di lampeggiare e rimane accesa quando è pronta.

2P ATTENZIONE

ATTENZIONE: SUPERFICI CALDE. **Pericolo di ustione.** Tenere sempre le mani distanti dal foro di uscita del vapore. Il vapore/l'acqua fuoriescono anche una volta chiusa la valvola del vapore. Ciò è normale.

2Q PREPARARE
ALL'UTILIZZO

È stata conclusa la decalcificazione della macchina ed è pronta all'uso. Se le prestazioni non migliorano o se si desidera una decalcificazione più accurata, ripetere l'operazione di decalcificazione.

SUGGERIMENTO: decalcificando regolarmente la macchina si garantirà la massima efficienza in termini di produzione del vapore e si contribuirà a prolungare la durata della macchina. Dualit raccomanda di realizzare la decalcificazione con scadenza settimanale. In caso contrario, si possono verificare blocchi della macchina, guasti e/o è possibile che venga invalidata la garanzia.



NON DIMENTICARE DI
REGISTRARE IL PRODOTTO

O TRAMITE POSTA



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES ALLE INSTRUCTIES

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- **BLIJF BIJ HET APPARAAT ALS U HET GEBRUIKT. Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbewaakt achter en verwijder de stekker na elk gebruik. Risico van brand als het apparaat onbewaakt aanstaat en de stekker in het stopcontact steekt.**
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan acht jaar, noch door personen met een zeer ernstige beperking. Kinderen tussen acht en veertien jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mogen dit apparaat niet gebruiken, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de risico's zijn. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat door of dichtbij kinderen wordt gebruikt. Houd altijd toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en worden begeleid. Houd dit apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan acht jaar. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**

Elektrische veiligheid

- Zorg ervoor dat de spanning van het apparaat overeenstemt met die van de netstroom. **Risico op elektrische schokken en brand.**
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat moet worden geaard. **Risico op elektrische schok of brand.**
- Verwijder de stekker uit het stopcontact om het apparaat te laten afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of verplaatst. Let op: Hete vloeistof. Raadpleeg voor meer informatie het hoofdstuk Reinigen. **Risico op brand, elektrische schok en verbranding of letsel van personen.**
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn, wanneer er zich een storing voordoet aan het apparaat of wanneer het apparaat is gevallen, gebarsten of op welke manier dan ook beschadigd. **Risico op elektrische schokken en brand.**
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het uit veiligheidsoverwegingen door Dualit of een erkend elektricien laten vervangen om gevaarlijke situaties

te voorkomen. Bel hiervoor de klantenservice van Dualit, nummer +44 (0)1293 652 500.

Gevaar voor elektrische schokken en brand.

- Sluit een apparaat nooit aan op een contactdoos/stopcontact waar ook andere apparaten op aangesloten zijn of op een contactdoos/stopcontact met aanvullende functies zoals, maar niet beperkt tot, USB-poorten, ingebouwde wifi-versterkers, een slimme schakelfunctionaliteit met wifi/Bluetooth op afstand of iets vergelijkbaars.
- Als u dit toch doet, dan kan het stroomnet overbelast raken, waardoor de aardlekschakelaar uitschakelt of de zekering doorslaat. **Risico op elektrische schok of brand of schade aan contactdoos/stopcontact en stekker.** Het stopcontact dat u gebruikt moet zijn beveiligd met een aardlekschakelaar.
- Het stroomsnoer mag niet in contact komen met hete oppervlakken. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2014/30 EEG betreffende elektromagnetische compatibiliteit.
- Raak het stroomsnoer nooit aan met natte handen. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door Dualit **kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.**

Algemene veiligheid

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel. **Risico op brand, elektrische schokken en verbranding of persoonlijk letsel.**
- Het gebruik van verlengkabels is door de fabrikant niet toegestaan en kan schade of ongelukken veroorzaken. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Na gebruik is het oppervlak van het verwarmingselement nog zeer warm. **Risico op verbranding.**
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijk gebruik in een werkomgeving, bijvoorbeeld door keukenpersoneel in winkels en kantoren, klanten in hotels, motels, bed and breakfasts en in boerderijen en andere woonomgevingen.
- Raak de metalen delen of de behuizing niet aan wanneer het apparaat in gebruik is. **Risico op verbranding.**
- Til het apparaat niet op aan het stoompijpje. Houd het apparaat alleen vast aan zijn omhulsel. Haal eerst de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u het verplaatst. **Risico op**



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN



Ietsel en brandwonden.

- Gebruik het apparaat niet in een badkamer of buitenshuis. **Gebruik het apparaat niet in een badkamer of buitenshuis.**
- Plaats het apparaat niet op gepolijst hout of een poreus oppervlak, want hierdoor kunt u het oppervlak beschadigen.
- U mag de waterkoker niet inbouwen of onder een keukenkast plaatsen en gebruiken. **Brandgevaar.**
- Plaats het apparaat niet op een schotel of een oppervlak waarop vloeistof wordt verzameld. **Risico op elektrische schokken.**
- Bedien het apparaat niet op een oneffen oppervlak. Het apparaat moet tijdens het gebruik altijd op een vlakke, horizontale ondergrond staan. **Risico op verwonding.**
- Plaats het apparaat niet op of dichtbij warmtebronnen zoals elektrische kookplaten, hete ovens of open vuur. **Risico op elektrische schok of brand.**
- Gebruik het apparaat niet zonder water. Anders zou de pomp/het kookelement schade kunnen oplopen.
- LET OP: De randen van het melkkannetje kunnen scherp zijn. **Risico op ietsel.**
- Plaats het apparaat niet in een kamer met een temperatuur onder 0°C. Het water dat zich in het apparaat bevindt, kan immers bevriezen en schade veroorzaken.
- Raak met de handen niet de metalen delen van het stoompijpje aan. **U zou zich kunnen branden.**
- Gevaar van stoom en heet water. Voorkom direct contact met heet water of stoom. **U zou zich kunnen branden.**
- Voordat u het waterreservoir vult, dient u het apparaat los te halen van het elektriciteitsnet. **Risico op elektrische schokken.**
- Doe het waterreservoir niet te vol. **Risico op elektrische schokken.**
- Gebruik geen spuitwater (met kooldioxide). **Risico op verbranding.**
- Vul het reservoir nooit met heet of kokend water. **Risico op verbranding.**
- Uw apparaat is voorzien van een drukregelklep die uitkomt in de druppelschaal.
- Gebruik het apparaat alleen als de druppelschaal correct tegen de voorzijde van de machine geplaatst is. **U zou zich kunnen branden.**
-  Waarschuwing: Druppelschaal en druppelschaalklep kunnen heet zijn door uitgestoten water of stoom. Laat ze afkoelen voor u ze aanraakt. **U zou zich kunnen branden.**

- Verwijder de waterfilterhouder voordat u de ontkalkingsoplossing in het waterreservoir doet. **Anders is er kans op vervuiling of ietsel.** Lees de instructies voor ontkalken op pagina 45.
- Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, om gevaar voor elektrische schokken, brand en persoonlijk ietsel te voorkomen. **Gevaar voor elektrische schokken.**
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt. **Risico op elektrische schokken en brand.**
- Er kan condens ontstaan op het werkkoppervlak onder het apparaat. Dit is normaal.
- Gebruik geen schuursponsje of schuurmiddel om de behuizing van het apparaat te reinigen. **Risico op schade.**
- Zet het apparaat niet op een metalen plaat of een ander metalen oppervlak tijdens het gebruik. **Risico op elektrische schokken.**
- Indien er van binnen water lekt, gebruik het apparaat dan niet en trek de stekker uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen. **Risico op elektrische schokken.**
- LET OP: Gebruik geen alkalische reinigingsmiddelen om schade aan het apparaat te voorkomen. Reinig het apparaat met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. **Risico op schade.**



INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT MILIEUBESCHERMING

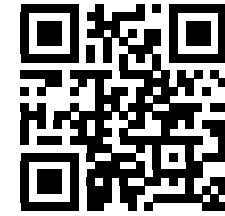
Gooi dit product aan het einde van zijn levenscyclus niet weg bij het huishoudelijk afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de verpakking of in de gebruiksaanwijzing geeft aan hoe u het apparaat op correcte wijze kunt weggooien. De materialen zijn voorzien van een markering over de recycleerbaarheid. Door het apparaat of de materialen waaruit het bestaat te recycleren, draagt u bij aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw gemeente hoe u dergelijke apparatuur kunt weggooien.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

INGEBRUIKNEMING

- Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Hierin staat belangrijke informatie over de veiligheid en hoe u optimaal gebruik kunt maken van uw Dualit-product.
- Bewaar deze handleiding en uw aankoopbewijs op een veilige plek.

- Vergeet niet uw product te registreren op www.dualit.com/register
- De Dualit Cino™ moet vóór het eerste gebruik met stoom worden gespoeld. LET OP: Zorg ervoor dat de druppelschaal tegen de voorzijde van de machine aan staat.
- Zorg ervoor dat er water in het waterreservoir zit. Zet de machine aan en wacht tot de machine op temperatuur is. Plaats het melkkannetje op de druppelschaal onder het stoompijpje. Zorg ervoor dat het stoompijpje in het melkkannetje uitkomt.
- Zet het stoomventiel 1 minuut open, dan komt er stoom uit het stoompijpje. Dit reinigt het binnenwerk voor het eerste gebruik.
- OPMERKING: Het is mogelijk dat het moeilijker is om aan de bedieningsknop te draaien wanneer de machine nieuw is. Naarmate u het apparaat meer gebruikt, zal de knop losser komen te zitten.
- OPMERKING: Raadpleeg voor reiniging de paragraaf "Na elk gebruik schoonmaken" en "Reinigen & ontkalken".
- Deze instructies zijn ook te vinden op www.dualit.com/cino



SCAN VOOR MEER
INSTRUCTIES (ENG)

www.dualit.com/cino

KEN UW DUALIT CINO™

- A. WATERFILTERHOUDER
- B. DUALIT WATERFILTERS (CWF1)
- C. FILTERMANDJE
- D. CONTROLELAMPJE
- E. ONTKALKINGSKNOP
- F. HENDEL STOOMPIJPJE
- G. VERSTELBAAR STOOMPIJPJE
- H. STOOMTUIT
- I. AFVOER
- J. SCHAAL VOL-VERKLIKKER
- K. DRUPPELSCHAAL
- L. DRUPPELSCHAALKLEP
- M. WATERFILTER VERVANGEN-VERKLIKKER
- N. DEKSEL WATERRESERVOIR
- O. WATERRESERVOIR 850 ML
- P. DRIJVER
- Q. UIT-STAND STOOMVENTIEL
- R. STOOMVENTIEL
- S. MELKKANNETJE
- T. THERMOMETER
- U. BESCHERMER THERMOMETERPUNT
- V. AAN/UIT-SCHAKELAAR - ZIT AAN DE LINKERKANT

INSTALLEREN

Uw Dualit Cino™ is voorzien van drie Dualit waterfilters (CWF1). Bewaar Dualit waterfilters op een koele, droge plek. Open de wikkel pas vlak voor gebruik. Houd het uit de buurt van kinderen. Verwijder alle verpakking van de machine. Zorg ervoor dat er geen vuil zit in het waterreservoir of de holte waarin het staat.



IA VERWIJDEREN

Verwijder het deksel van het waterreservoir. Haal de waterfilterhouder uit het waterreservoir. Verwijder het filtermandje door in beide lipjes op de waterfilterhouder te knijpen en het filtermandje eruit te trekken.

IB AFSPOELEN

Was het waterreservoir, de waterfilterhouder en het filtermandje voor het eerste gebruik af in een warm sopje. Goed afspoelen.

IC WATERFILTER

Doe één Dualit waterfilter in het filtermandje met het ronde uiteinde eerst. Het platte uiteinde moet binnen het filtermandje rusten als het correct geplaatst is.

ID WATERRESERVOIR

Klik het filtermandje op de waterfilterhouder en zet het dan in het waterreservoir terug.

IE VULLEN

Vul het waterreservoir met schoon water tot het Dualit waterfilter onder water staat. Het maximale waterpeil is de rand van de waterfilterhouder. Vul het niet hoger.

IF INTREKKEN

Laat het 5 minuten intrekken om het Dualit waterfilter te activeren. Gooi het water weg. U moet het Dualit waterfilter voor het eerste gebruik alleen nog activeren. Daarna kunt u het waterreservoir gewoon vullen.

U kunt meer Dualit waterfilters kopen via onze website op www.dualit.com/waterfilters of door te bellen naar Dualit op +44 (0) 1293 652500.

REINIGEN & ONTKALKEN

Op de machine zit een ontkalkingsteller. De machine telt hoe vaak u hem gebruikt en geeft aan wanneer ontkalken nodig is. Als het controlelampje oranje is, moet u de machine onmiddellijk ontkalken. Als het controlelampje rood is, is de machine vergrendeld. U kunt hem dan pas gebruiken na ontkalking. In gebieden met hard water kan een ontkalkingscyclus al nodig zijn voordat het controlelampje oranje wordt.

2A DE STOOMTUIT SCHOONMAKEN

Schroef de stoomtuit linksom los en verwijder opgedroogde melk met een stokje. Als hij te strak zit om los te schroeven, neemt u een steeksleutel van 8 mm. Schroef de stoomtuit weer op het stoompijpje, zet hem goed vast.

2B ONTKALKER

Koop ontkalker voor koffiemachines; een reinigingsmiddel voor koffiemachines ontkalkt uw machine niet. Zorg ervoor dat het stoomventiel dicht zit en de druppelschaal tegen de voorzijde van de machine aan staat.

2C VERWIJDEREN

LET OP: Haal het waterreservoir uit de machine en haal dan de waterfilterhouder uit het waterreservoir. Voorkom dat de ontkalkingsoplossing in contact komt met het Dualit waterfilter. **Anders kan het vervuuld raken.**

2D RESERVOIR VULLEN

Vul het waterreservoir met 1 liter ontkalkingsoplossing. Houd u aan de instructies en veiligheidsmaatregelen die op de verpakking van de ontkalker staan; Dualit adviseert Kilrock ontkalker voor espresso- en koffiemachines. Als u ontkalkingstabletten gebruikt, moet u ervoor zorgen dat ze volledig opgelost zijn voordat u de machine aanzet.

2E OPVANGBAK PLAATSEN

Zet het waterreservoir weer in de machine. Plaats een opvangbak waar meer dan 2 liter in kan op de druppelschaal onder het stoompijpje. Zorg ervoor dat de druppelschaal tegen de voorzijde van de machine aan staat.

2F CONTROLELAMPJE

Afhankelijk van de status van de machine knippert het controlelampje tijdens het opwarmen groen, oranje of rood. Zodra machine opgewarmd is, stopt het lampje met knipperen en blijft het aan.

BELANGRIJK: U mag de Cino™ Milk Steamer alleen ontkalken in een goed geventileerde ruimte.

2G ONTKALKINGSMODUS

Zo gaat u naar de ontkalkingsmodus; houd de ontkalkingsknop 5 seconden ingedrukt. Zodra u deze loslaat, gaat het controlelampje rood knipperen om aan te geven dat de machine in de ontkalkingsmodus staat.

2H HET STOMEN STARTEN

Open het stoomventiel; eerst komt er stoom uit, daarna ontkalkingsoplossing. Gebruik alle oplossing. Het controlelampje gaat rood en oranje knipperen zodra het waterreservoir leeg is.

2I STOOMVENTIEL

Sluit het stoomventiel, gooi de ontkalkingsoplossing weg en volg de instructies op de ontkalker. Wacht 10 minuten om de oplossing zijn werk te laten doen. Schakel de machine niet uit.

2J) AAN-/UITZETTEN

Als de machine per ongeluk in de ontcalcingsmodus wordt uitgezet, zet u hem weer aan. De machine gaat dan automatisch terug naar de ontcalcingsmodus. Zet de procedure voort.

2K) LET OP

LET OP: HEET. **Risico op verbranding.** Houd uw handen altijd uit de buurt van de afvoer. Als het stoomventiel gesloten is, spuit er stoom/water uit de afvoer. Dit is normaal.

2L) AFSPOELEN

Verwijder het waterreservoir en spoel het af met schoon water. Vul het waterreservoir met schoon water en zet het in de machine terug.

BELANGRIJK: Gebruik de ontcalcingsmodus niet voor iets anders. Anders ontstaat er schade aan de pomp, want die is niet bedoeld om regelmatig continu te draaien. Doe alleen ontcalcen in de Cino™ Milk Steamer in de ontcalcingsmodus.

2M) BIJVULLEN

Zet het stoomventiel open en laat al het water in het waterreservoir in de opvangbak lopen. Vul het waterreservoir bij met schoon water en herhaal dit. Dit zorgt ervoor dat alle sporen van de ontcalcingsoplossing uit het binnenwerk van de machine verdwijnen.

2N) MONTAGE

Sluit het stoomventiel. LET OP: Houd uw handen uit de buurt van de afvoer. Haal het waterreservoir eruit en doe de waterfilterhouder en het Dualit waterfilter er weer in.

2O) ONTKALKINGSKNOP

Hou de ontcalcingsknop 5 seconden ingedrukt om te stoppen. Het controlelampje knippert tijdens het opwarmen groen. Het controlelampje stopt met knipperen en blijft branden zodra hij klaar is.

2P) LET OP

LET OP: HEET. Risico op verbranding. Houd uw handen altijd uit de buurt van de afvoer. Als het stoomventiel gesloten is, spuit er stoom/water uit de afvoer. Dit is normaal.

2Q) KLAAR VOOR GEBRUIK

De machine is nu ontcalcet en is weer klaar voor gebruik. Als hij het nog steeds niet beter doet of u grondiger wil ontcalcen, herhaal dan de ontcalcingsprocedure.

TIP: Regelmatig ontcalcen bevordert de stoomefficiëntie en verlengt de levensduur van de machine. Dualit raadt aan eens per week te ontcalcen. Als u niet ontcalcet, kunnen er verstoppingen en storingen ontstaan en/of vervalft uw garantie.



VERGEET NIET UW
PRODUCT TE REGISTREREN

OF PER POST



VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

LES ALLE INSTRUKSJONENE

TA VARE PÅ DENNE
BRUKSANVISNINGEN FOR
FREMtidig REFERANSE.

• **DETTE APPARATET SKAL HOLDES UNDER OPSYNS VED BRUK. Ikke forlat apparatet uten tilsyn når det brukes, og koble fra etter hver gangs bruk (brannfare hvis apparatet forlades når det er i drift).**

• Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger. Barn i alder 8–14 år og personer med begrensede kunnskaper og erfaring samt personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner skal ikke bruke dette apparatet, med mindre de er under oppsyn og har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte og om potensielt farlige situasjoner. Tett oppfølging er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding og personskade.**

Elektrisk sikkerhet

- Påse at spenningen til apparatet er i samsvar med spenningen fra hovedstrømmen. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- **ADVARSEL:** Dette apparatet må være jordet. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- Trekk ut støpselet fra strømmen for å la apparatet kjøle seg ned før rengjøring, vedlikehold eller flytting. Forsiktig: Varm væske. Se avsnittet om rengjøring for nærmere detaljer. **Fare for brann, elektrisk sjokk, skålding eller personskade.**
- Du må ikke bruke et apparat dersom ledningen eller støpselet er skadet, eller hvis det har blitt mistet i bakken, skadet eller knust på noe vis. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- Hvis strømledningen er skadet, må den av sikkerhetsmessige grunner byttes ut av Dualit eller en autorisert Dualit-reparatør. Ring Dualits kundetelefon på + 44 (0)1293 652 500. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- Koble aldri et apparat til en stikkontakt med tilleggfunksjoner som, men ikke begrenset til, USB-kontakter, innebygde Wi-Fi-forsterkere, eksterne Wi-Fi/Bluetooth eller lignende smart vekslingsfunksjon.

- Hvis ikke, kan dette føre til at strømkursen overbelastes, effektbryteren utløses eller sikringer går. **Fare for elektrisk støt og brann eller skade på stikkontakt og støpsel.** Stikkontakten skal beskyttes av en jordfeilbryter (RCD).
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med varme overflater. **Brannfare.**
- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Berør aldri strømledningen med våte hender. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av Dualit, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.

Generell sikkerhet

- Ikke bruk apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. **Fare for brann, elektrisk støt, skålding eller personskade.**
- Bruk av skjøteledninger er ikke er godkjent av produsenten og kan føre til skader eller ulykker. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Overflaten på varmeelementet er utsatt for restvarme etter bruk. **Fare for skålding.**
- Dette apparatet er utviklet for bruk i hjemmet og lignende miljøer, som på tekkjøkkenet til butikker og kontorer, i gårdshus, hoteller, gjestehus og andre boliger.
- Ikke berør hoveddelen av kabinettet i metall når apparatet er i bruk. **Fare for brannskader eller skålding.**
- Ikke løft opp apparatet med steamarmen. Hold i selve apparatet. Koble fra apparatet og la det kjøle seg ned før du flytter på det. **Fare for personskade og brannskader.**
- Må ikke brukes på badetrom eller utendørs. **Fare for elektrisk sjokk.**
- Ikke plasser apparatet på en polert treoverflate eller annen gjennomtrengelig overflate. Apparatet kan føre til skader på overflaten.
- Ikke oppbevar eller bruk apparatet i eller under skap. **Fare for brann.**
- Ikke plasser på brett eller overflate som kan samle opp væske. **Fare for elektrisk støt.**
- Ikke bruk apparatet på et ujevnt underlag. Apparatet må kun brukes på et flatt, horisontalt underlag. **Fare for personskade.**
- Ikke plasser apparatet over eller i nærheten av varmekilder som elektriske varmeelementer, varme ovner eller åpne ild. **Fare for elektrisk sjokk og brann.**
- Ikke bruk apparatet uten vann, da dette kan skade pumpen/kokeren.
- **FORSIKTIG:** Vær forsiktig når du bruker melkebeholderen, da kantene kan være skarpe. **Fare for personskade.**



VIKTIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER

- Ikke la apparatet stå i et rom der temperaturen er under 0 °C. Dette kan føre til at vann i apparatet fryser og fører til skader.
- Ikke ha hendene i direkte kontakt med metalldelene på steamarmen. **Fare for skålding.**
- Fare for damp og varmt vann. Oppsøk ikke direkte kontakt med varm væske og damp. **Fare for skålding.**
- Trekk ut kontakten fra stikkkontakten før du fyller vann i vannbeholderen. **Fare for elektrisk støt.**
- Fyll ikke for mye vann i vannbeholderen. **Fare for elektrisk støt.**
- Ikke bruk kullsyreholdig vann. **Fare for brannskader eller skålding.**
- Fyll aldri vannbeholderen med varmt eller kokende vann. **Fare for brannskader eller skålding.**
- Maskinen er utstyrt med en trykkavlastningsventil som dispenserer i dryppskålen.
- Bruk kun apparatet med dryppskålen riktig plassert foran på maskinen. **Fare for skålding.**



Advarsel: Dryppskål og dryppskåldeksel kan være varme på grunn av vann eller damp som blåses ut. La den kjøles ned før håndtering. **Fare for skålding.**

- Påse at vannfilterholderen fjernes før avkalkingsmiddelet plasseres i vannbeholderen. **Fare for kontaminering eller personskade.** Se instruksjonene for avkalking på side 50.
- Strømledningen, støpselet eller enheten må ikke senkes ned i vann eller andre væsker, da det kan oppstå fare for elektrisk støt, brann eller personskade. **Fare for elektrisk støt.**
- Slå av apparatet og koble fra når det ikke er i bruk. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- Det kan oppstå kondens på arbeidsflaten under apparatet. Dette er normalt.
- Ikke bruk skuresvamp eller slipende rensmiddel på apparatet. **Fare for elektrisk støt og brann.**
- Ikke plasser apparatet på et metallbrett eller annen metalloverflate under bruk. **Fare for skade.**
- Hvis det oppstår innvendig vannlekkasje, må du ikke bruke apparatet. Trekk ut kontakten for å unngå elektriske fare. **Fare for elektrisk støt.**
- **ADVARSEL:** For å hindre skade på apparatet må du ikke bruke alkaliske rengjøringsmidler. Bruk en myk klut og et mildt vaskemiddel for rengjøring. **Fare for skade.**



INSTRUKSJONER OM BESKYTTELSE AV MILJØET

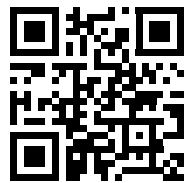
Ikke kast dette produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved endt levetid. Lever det ved en gjenvinningsstasjon for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen

informerer deg om avhengingsmulighetene. Materialene resirkuleres slik det angis på etikettene. Ved resirkulering, materialresirkulering eller andre former for gjenbruk av gamle apparater, gjør du en viktig innsats for å beskytte miljøet. Forhør deg med lokale myndigheter om det godkjente avfallsanlegget.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

FØR PRODUKTET TAS I BRUK

- Les denne bruksanvisningen før du begynner å bruke produktet. Den gir deg viktig sikkerhetsinformasjon og vil sørge for at du får mest mulig ut av Dualit-produktet.
- Oppbevar bruksanvisningen og kvitteringen for kjøpet på et trygt sted.
- Husk å registrere produktet ditt på www.dualit.com/register
- Dualit Cino™ må kjøres én gang med damp før den brukes første gang. **FORSIKTIG:** Påse at dryppskålen er plassert mot maskinens forside.
- Påse at det er vann i vannbeholderen. Slå på maskinen og vent til maskinen har oppnådd riktig temperatur. Plasser melkebeholderen på dryppskålen under steamarmen. Påse at steamarmen er rettet inn i melkebeholderen.
- Åpne dampventilen i 1 minutt, damp vil strømme fra steamarmen. Dette vil rense maskinen innvendig før første gangs bruk.
- **MERK:** Kontrollknappen kan være vanskeligere å vri når maskinen er ny. Den vil løsne etter hvert som maskinen brukes.
- **MERK:** Se avsnittene «Rengjøring etter hver bruk» og «Rengjøring og avkalking» for rengjøring.
- Disse instruksjonene er også tilgjengelige på www.dualit.com/cino



SKANN FOR FLERE INSTRUKSJONER (ENG)

www.dualit.com/cino

BLI KJENT MED DIN DUALIT CINO™

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| A. VANNFILTERHOLDER | I. UTLØP | P. FLOTTØR |
| B. DUALIT-VANNFILTRE (CWF1) | J. INDIKATOR FOR FULL SKÅL | Q. DAMPVENTIL AV-POSISJON |
| C. FILTERKURV | K. DRYPPSKÅL | R. DAMPVENTIL |
| D. INDIKATORLAMPE | L. DRYPPSKÅLDEKSEL | S. MELKEBEHOLDER |
| E. AVKALKINGSKNAPP | M. INDIKATOR FOR UTSKIFTING AV VANNFILTER | T. TERMOMETER |
| F. STEAMARMHÅNDTAK | N. VANNBEHOLDERLOKK | U. TUPPBESKYTTER FOR TERMOMETER |
| G. JUSTERBAR STEAMARM | O. 850 ML VANNBEHOLDER | V. AV/PÅ-BRYTER – PÅ VENSTRE SIDE |
| H. STEAMDYSE | | |

OPPSETT

Dualit Cino™ leveres med tre Dualit-vannfiltre (CWF1). Dualit-vannfiltre skal oppbevares på et kjølig og tørt sted. Åpne emballasjen kun rett før bruk. Holdes utilgjengelig for barn. Fjern all emballasje fra maskinen. Påse at det ikke er rusk i vannbeholderen eller hulrommet som vannbeholderen sitter i.



IA TA AV

Ta av lokket på vannbeholderen. Fjern vannfilterholderen fra vannbeholderen. Fjern filterkurven ved å klemme begge tappene på vannfilterholderen og dra filterkurven av.

IB SKYLLE

Vask vannbeholderen, vannfilterholderen og filterkurven før første gangs bruk med varmt såpevann. Skyll godt.

IC VANNFILTER

Plasser ett Dualit-vannfilter i filterkurven, og sørg for at den avrundede enden plasseres først. Den flate enden skal sitte i filterkurven når den er riktig plassert.

ID VANNBEHOLDER

Klikk filterkurven på vannfilterholderen, og plasser den deretter tilbake i vannbeholderen.

IE FYLLE

Fyll vannbeholderen med rent vann til Dualit-vannfilteret er nedsenket. Maksimalt påfyllingsnivå er øverst på vannfilterholderen. Ikke fyll på for mye.

IF BLØTLEGG

Bløtlegg i 5 minutter for å aktivere Dualit-vannfilteret. Hell ut vannet. Dualit-vannfilteret trenger bare å aktiveres før første gangs bruk. Fra da av kan du fylle vannbeholderen som normalt.

Hvis du vil kjøpe flere Dualit-vannfiltre, kan du besøke nettstedet vårt på www.dualit.com/waterfilters eller kontakte Dualit på +44 (0) 1293 652500.

RENGJØRING OG AVKALKING

Maskinen har en avkalkingsteller. Maskinen vil gi deg beskjed når en avkalking er nødvendig basert på antall ganger brukt. Hvis indikatorlampen lyser gult, må maskinen avkalkes umiddelbart. Hvis indikatorlampen lyser rødt, har maskinen gått inn i låst modus for å forhindre bruk før avkalking er utført. I områder med hardt vann kan det være nødvendig med en avkalkingssyklus før indikatorlampen lyser gult.

2A RENGJØRE STEAMDYSEN

Skru av steamdysen mot klokken og bruk en nål til å fjerne tørket melk. Hvis det er for stramt til å skrues av, bruk en 8 mm skiftenøkkel. Skru steamdysen tilbake på steamarmen, og sørg for at den sitter godt på.

2B AVKALKINGSMIDDEL

Kjøp avkalkingsmiddel for kaffemaskiner; Rengjøringsmiddel for kaffemaskiner avkalker ikke maskinen. Sørg for at steamventilen er lukket, og sørg for at dryppskålen er plassert mot fronten av maskinen.

2C TA AV

FORSIKTIG: Fjern vannbeholderen fra maskinen, og fjern deretter vannfilterholderen fra vannbeholderen. Ikke la avkalkingsmiddelet komme i kontakt med Dualit-vannfilteret. **Fare for personskade eller kontaminering.**

2D FYLLE BEHOLDEREN

Fyll vannbeholderen med 1 liter avkalkingsmiddel. Følg instruksjonene og sikkerhetsforholdsreglene som står på emballasjen til avkalkingsmiddelet. Dualit anbefaler at du bruker Kilrock avkalkingsmiddel for espresso- og kaffemaskiner. Hvis du bruker granulært avkalkingsmiddel, må du kontrollere at det er helt oppløst før du slår på maskinen.

2E PLASSER BEHOLDER

Sett vannbeholderen tilbake i maskinen. Sett en beholder med kapasitet på mer enn 2 liter oppå dryppskålen, under steamarmen. Påse at dryppskålen er plassert mot maskinens forside.

2F INDIKATORLAMPE

Avhengig av maskinens status vil indikatorlampen blinke grønt, gult eller rødt under oppvarming. Når maskinen er varmet opp, slutter indikatorlampen å blinke og forblir på.

2G AVKALKINGSMODUS

Slik går du inn i avkalkingsmodus: Trykk og hold inne avkalkingsknappen i 5 sekunder. Etter at du slipper knappen, blinker indikatorlampen raskt rødt for å indikere at maskinen er i avkalkingsmodus.

2H START STEAMINGEN

Åpen dampventil; damp dispenseres først, etterfulgt av avkalkingsmiddel. Dispenser alt avkalkingsmiddelet. Indikatorlampen blinker rødt og gult når vannbeholderen er tom.

2I DAMPVENTIL

Lukk dampventilen, kast avkalkingsmiddelet i henhold til medfølgende instruksjoner. La middelet virke i 10 minutter slik at det får full effekt. Ikke slå av maskinen.

2J SLÅ PÅ/AV

Hvis maskinen ved et uhell slås av i avkalkingsmodus, skal du slå den på igjen. Maskinen går automatisk tilbake i avkalkingsmodus. Fortsett prosessen.

2K FORSIKTIG

FORSIKTIG: VARM. **Fare for skålding.** Hold hendene unna utløpet til enhver tid. Damp/vann vil komme ut av utløpet når dampventilen er lukket. Dette er normalt.

2L SKYLLE

Fjern vannbeholderen og skyll med rent vann. Fyll vannbeholderen med rent vann og sett den tilbake i maskinen.

VIKTIG: Ikke bruk avkalkingsmodus til andre funksjoner. Det vil forårsake skade på pumpen, da den ikke er utformet til regelmessig å kjøre kontinuerlig. Avkalkingsmiddelet skal kun brukes i Cino™ melkesteameren når den er i avkalkingsmodus.

2M ETTERFYLL

Åpne dampventilen og tøm alt vannet fra vannbeholderen til beholderen. Etterfyll vannbeholderen med rent vann og gjenta. Dette fjerner alle spor av avkalkingsmiddelet inni maskinen.

2N MONTER

Lukk dampventilen. FORSIKTIG: Hold hendene unna utløpet. Fjern vannbeholderen og sett tilbake vannfilterholderen og Dualit-vannfilteret.

2O AVKALKINGSKNAPP

Trykk og hold inne avkalkingsknappen i 5 sekunder for å avslutte. Indikatorlampen blinker grønt under oppvarming. Indikatorlampen slutter å blinke og forblir på når den er klar.

2P FORSIKTIG

FORSIKTIG: VARM. **Fare for skålding.** Hold hendene unna utløpet til enhver tid. Damp/vann vil komme ut av utløpet når dampventilen er lukket. Dette er normalt.

2Q KLAR TIL BRUK

Maskinen har blitt avkalket og er klar til bruk igjen. Hvis ytelsen ikke forbedres, eller hvis du ønsker en grundigere avkalking, må du gjenta avkalkingsprosedyren.

VIKTIG: Brukeren må kun avkalke Cino™ melkesteameren i et godt ventilert rom.

TIPS: Regelmessig avkalking kan sikre maksimal steameffektivitet og bidra til å forlenge maskinens levetid. Dualit anbefaler ukentlig avkalking. Hvis du ikke avkalker, kan det føre til blokkeringer, produktsvikt og/eller ugyldiggjøring av garantien.





PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



LEIA AS INSTRUÇÕES NA ÍNTEGRA

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA.

• **ESTE APARELHO DEPENDE DE SUPERVISÃO. Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização; retire a ficha da tomada após cada utilização (há risco de incêndio se o aparelho for deixado a funcionar ou ligado à tomada sem supervisão).**

• Este aparelho não pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas. As crianças com idades entre os 8 e os 14 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos não podem utilizar este aparelho, a menos que sejam supervisionadas e instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos inerentes. Quando qualquer aparelho é utilizado por ou perto de crianças, é necessária uma supervisão atenta. As crianças têm de ser supervisionadas para se garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura e lesões pessoais.**

Segurança elétrica

- Certifique-se de que a tensão do aparelho corresponde à da corrente elétrica. **Risco de choque elétrico e incêndio.**
- **AVISO:** Este aparelho deve ter ligação à terra. **Risco de choque elétrico e incêndio.**
- Desligue o aparelho da corrente elétrica para deixar arrefecer antes de qualquer intervenção de limpeza, manutenção ou deslocação. Cuidado: Líquido quente. Para obter mais detalhes, consulte a Secção de limpeza. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldamento ou danos pessoais.**
- Não utilize nenhum aparelho se o cabo ou a ficha apresentar danos, nem depois de uma avaria ou de ter sido deixado cair, danificado ou rachado de qualquer forma. **Risco de choque elétrico e incêndio.**
- Para evitar uma situação de perigo, se o cabo de alimentação estiver danificado tem, por razões

de segurança, de ser substituído pela Dualit ou por um electricista com as devidas habilitações. Queira contactar a Linha de Apoio ao Cliente da Dualit através do n.º +44 (0)1293 652 500. **Risco de choque elétrico e incêndio.**

- Nunca ligue a ficha de um aparelho a uma tomada à qual estejam ligados outros aparelhos, nem a uma tomada com funcionalidades adicionais, tais como, entre outras, portas USB, repetidores de Wi-Fi incorporados e funcionalidade Wi-Fi/Bluetooth ou semelhante de comutação inteligente remota.
- Se não proceder do modo referido, pode provocar uma sobrecarga, fazer disparar um disjuntor ou queimar um fusível. **Risco de choque elétrico e incêndio ou danos na tomada e na ficha.** A tomada deve estar protegida por um dispositivo de corrente residual (Residual Current Device — RCD).
- O Cabo de alimentação não deve entrar em contacto com superfícies quentes. **Risco de incêndio.**
- Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/30/UE da CEE relativa à compatibilidade eletromagnética.
- Nunca toque no Cabo de alimentação com as mãos molhadas. **Risco de choque elétrico.**
- A utilização de acessórios não recomendados pela Dualit **pode resultar em incêndio, choque elétrico ou lesões pessoais.**

Segurança geral

- Não utilize o aparelho para qualquer finalidade diferente da prevista. **Risco de incêndio, choque elétrico, escaldadura ou lesões pessoais.**
- A utilização de extensões de cabos não é autorizada pelo fabricante e pode provocar danos ou acidentes. **Risco de choque elétrico.**
- A superfície de elementos de aquecimento está sujeita a calor residual depois de utilizada. **Risco de escaldamento.**
- Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações semelhantes, tais como: ambientes de trabalho, incluindo cozinhas de funcionárias em lojas e escritórios; explorações agrícolas; e clientes de hotéis, motéis, alojamento e pequeno-almoço e outros ambientes residenciais.
- Não toque nas peças metálicas nem no corpo do aparelho quando estiver a ser utilizado. **Risco de queimaduras ou escaldadura.**
- Não levante o aparelho pelo tubo de vapor. Segure o aparelho apenas pelo respetivo corpo. Desligue e deixe arrefecer antes de o deslocar. **Risco de lesões e queimaduras.**
- Não utilize em casas de banho ou no exterior. **Risco de choque elétrico.**

- Não coloque o aparelho numa superfície de madeira polida ou permeável, pois tal pode danificar a superfície.
- Não guarde nem utilize em móveis para aparelhos ou por baixo de armários. **Risco de incêndio.**
- Não coloque numa bandeja ou numa superfície que possa acumular líquidos. **Risco de choque elétrico.**
- Não trabalhe numa superfície desnivelada. O aparelho só deve trabalhar numa superfície plana e horizontal. **Risco de danos pessoais.**
- Não coloque o aparelho sobre ou perto de fontes de calor como discos elétricos, fornos quentes ou chamas desprotegidas. **Risco de choque elétrico e incêndio.**
- Não utilize o aparelho sem água, visto que pode provocar danos na bomba/caldeira.
- **CUIDADO:** ao utilizar o jarro de leite, porque as extremidades podem ser cortantes. **Risco de lesões.**
- Não deixe o aparelho num compartimento com uma temperatura inferior a 0 °C, pois qualquer água restante no aparelho poderia congelar e provocar danos.
- Não coloque as mãos em contacto direto com as peças metálicas do tubo de vapor **Risco de escaldadura.**
- O vapor e a água quente representam um perigo. Não entre em contacto direto com vapor e líquidos quentes. **Risco de escaldadura.**
- Antes de encher novamente o depósito de água, desligue o aparelho da corrente. **Risco de choque elétrico.**
- Do not overfill the Water Tank. **Risco de choque elétrico.**
- Não utilize água gaseificada (com dióxido de carbono). **Risco de queimaduras ou escaldadura.**
- Nunca encha o depósito com água quente ou a ferver. **Risco de queimaduras ou escaldadura.**
- O seu aparelho está equipado com uma válvula de alívio de pressão com emissão para a bandeja de gotejamento.
- Só utilize o aparelho com a bandeja de gotejamento corretamente posicionada na parte frontal do mesmo. **Risco de escaldadura.**



AVISO: A bandeja de gotejamento e respetivo tampo podem estar quentes devido à água ou ao vapor expelido(a). Deixe arrefecer antes de manusear. **Risco de escaldadura.**

- Assegure-se de que o suporte do filtro de água é removido antes da introdução de solução descalcificante no depósito de água. **Risco de contaminação ou lesões.** Consulte as instruções de descalcificação na página 56.

- Para proteção contra perigos elétricos, incêndio e lesões pessoais, não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. **Risco de choque elétrico.**
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado. **Risco de choque elétrico e incêndio.**
- Pode aparecer condensação na superfície de trabalho, por baixo do aparelho. Isso é normal.
- Não utilize um esfregão nem produtos de limpeza abrasivos no corpo do aparelho. **Risco de danos.**
- Não coloque o aparelho em cima de uma bandeja metálica ou outra superfície metálica durante a utilização. **Risco de choque elétrico.**
- Se houver uma fuga de água interna, não utilize o aparelho e retire imediatamente a ficha da tomada, para evitar um perigo elétrico. **Risco de choque elétrico.**
- **CUIDADO:** Para evitar danos no aparelho,

não utilize agentes de limpeza alcalinos. Quando limpar, utilize um pano macio e um detergente suave. **Risco de danos.**



INSTRUÇÕES RELATIVAS A PROTEÇÃO AMBIENTAL

Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico comum no final do seu ciclo de vida. Entregue-o num ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos.

O símbolo no produto, as instruções de utilização ou a embalagem informá-lo-ão sobre os métodos de eliminação. Os materiais são recicláveis conforme indicado na respetiva marcação. Através da reciclagem do material ou de outras formas de reutilização de aparelhos usados está a dar um importante contributo para proteger o nosso ambiente. Informe-se junto das Autoridades Locais para conhecer quais os locais de eliminação autorizados.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

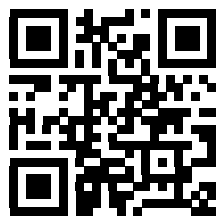
ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia este manual de instruções antes de começar a utilizar o aparelho. Disponibiliza-lhe informações de segurança importantes e garante que tira o máximo partido do seu produto da Dualit.
- Guarde este manual e o seu comprovativo de compra num local seguro.
- Não se esqueça de registar o seu produto em www.dualit.com/register



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- O Cino™ da Dualit tem de ser completamente limpo por vapor antes da primeira utilização. **CUIDADO:** Assegure-se de que a bandeja de gotejamento está posicionada na superfície frontal do aparelho.
- Assegure-se de que o depósito tem água. Ligue o aparelho e aguarde até atingir a devida temperatura. Coloque o jarro de leite na bandeja de gotejamento, debaixo do tubo de vapor. Assegure-se de que o tubo de vapor está direcionado para dentro do jarro de leite.
- Abra a válvula de vapor durante 1 minuto; o tubo de vapor emitirá vapor. Isso irá limpar o interior do aparelho e prepará-lo para a primeira utilização.
- **NOTA:** O botão de controlo pode apresentar maior resistência quando o aparelho é novo. Essa resistência diminuirá com a utilização.
- **NOTA:** Em relação à limpeza, queira consultar a secção "Limpar após cada utilização" e "Limpar e descalcificar".
- Estas instruções também estão disponíveis em www.dualit.com/cino



DIGITALIZE PARA OBTER
MAIS INSTRUÇÕES (ENG)

www.dualit.com/cino

CONHECER O SEU CINO™ DA DUALIT

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| A. SUPORTE DO FILTRO DE ÁGUA | J. INDICAÇÃO DE ENCHIMENTO DA BANDEJA | P. BOIA |
| B. FILTROS DE ÁGUA (CWF1) DA DUALIT | K. BANDEJA DE GOTEJAMENTO | Q. POSIÇÃO DESLIGADA DA VÁLVULA DE VAPOR |
| C. CESTO DO FILTRO | L. TAMPO DA BANDEJA DE GOTEJAMENTO | R. VÁLVULA DE VAPOR |
| D. LUZ INDICADORA | M. INDICADOR DE SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE ÁGUA | S. JARRO DE LEITE |
| E. BOTÃO DE DESCALCIFICAR | N. TAMPA DO DEPÓSITO DE ÁGUA | T. TERMÓMETRO |
| F. PEGA DO TUBO DE VAPOR | O. DEPÓSITO DE ÁGUA DE 850 ML | U. PROTETOR DA PONTA DO TERMÓMETRO |
| G. TUBO DE VAPOR AJUSTÁVEL | | V. INTERRUPTOR LIGAR/ DESLIGAR — SITUADO NO LADO ESQUERDO |
| H. BOCAL DE VAPOR | | |
| I. SAÍDA | | |

PREPARAÇÃO

O seu Cino™ da Dualit é fornecido com três filtros de água (CWF1) da Dualit. Armazene os filtros de água da Dualit num local fresco e seco. Só abra o invólucro imediatamente antes da utilização. Mantenha fora do alcance das crianças. Retire todos os materiais de embalagem do aparelho. Assegure-se de que não há detritos no depósito de água ou na cavidade onde o depósito de água é colocado.



IA REMOVER

Remova a tampa do depósito de água. Remova do depósito de água o suporte do filtro de água. Remova o cesto do filtro: aperte ambas as abas no suporte do filtro de água e puxe o cesto do filtro para fora.

IB ENXAGUAR

Antes da primeira utilização, lave com água morna com detergente o depósito de água, o suporte do filtro de água e o cesto do filtro. Enxague bem.

IC FILTRO DE ÁGUA

Coloque um filtro de água da Dualit no cesto do filtro, assegurando-se de que a extremidade arredondada é introduzida primeiro. Quando está corretamente posicionada, a extremidade plana deve ficar assente no interior do cesto do filtro.

ID DEPÓSITO DE ÁGUA

Coloque o cesto do filtro no suporte do filtro de água até ouvir um clique e, depois, recolque-o no depósito de água.

IE ENCHER

Encha o depósito de água com água fresca até o filtro de água da Dualit ficar submerso. O nível de enchimento máximo corresponde ao topo do suporte do filtro de água. Não encha demasiadamente.

IF EMBEBER

Deixe a embeber durante 5 minutos, para ativar o filtro de água da Dualit. Elimine a água. O filtro de água da Dualit só precisa de ser ativado antes da primeira utilização. Depois, pode encher o depósito de água normalmente.

Para adquirir mais filtros de água da Dualit, visite o nosso sítio Web em www.dualit.com/waterfilters ou contacte a Dualit através de +44 (0) 1293 652500.

LIMPAR E DESCALCIFICAR

O aparelho tem um contador de descalcificação. Com base no número de utilizações, receberá uma indicação do aparelho quando for necessário descalcificar. Se a luz indicadora estiver amarela, o aparelho precisa de descalcificação imediata. Se a luz indicadora estiver vermelha, o aparelho entrou em modo de bloqueio, para impedir a utilização até se realizar uma descalcificação. Em zonas com água dura, poderá ser necessário realizar um ciclo de descalcificação antes de a luz indicadora ficar amarela.

2A LIMPAR O BOCAL DE VAPOR

Desaperte o bocal de vapor no sentido anti-horário e utilize um pino para remover leite seco. Se não conseguir porque está demasiado apertado, utilize uma chave de aperto de 8 mm. Volte a apertar o bocal de vapor no tubo de vapor, assegurando-se de que fica bem apertado.

2D ENCHER O DEPÓSITO

Encha o depósito de água com 1 litro de solução descalcificante. Siga as instruções e as precauções de segurança indicadas na embalagem do descalcificador; a Dualit recomenda a utilização do descalcificador da Kilrock para máquinas de café e expresso. Caso utilize descalcificador granuloso, assegure-se de que está completamente dissolvido antes de ligar o aparelho.

IMPORTANTE: O utilizador só pode descalcificar o “steamer” (emissor de vapor) para leite Cino™ num compartimento bem ventilado.

2G MODO DE DESCALCIFICAR

Para entrar no modo de descalcificar, prima sem soltar durante 5 segundos o botão de descalcificar. Após soltar, a luz indicadora irá piscar rapidamente a vermelho, para indicar que o aparelho está no modo de descalcificar.

2B DESCALCIFICADOR

Adquira descalcificador para máquinas de café; um produto de limpeza para máquinas de café não irá descalcificar o seu aparelho. Assegure-se de que a válvula de vapor está fechada e de que a bandeja de gotejamento está posicionada na parte frontal do aparelho.

2E COLOCAR O RECIPIENTE

Recoloque o depósito de água no aparelho. Coloque um recipiente com capacidade superior a 2 litros em cima da bandeja de gotejamento, posicionado debaixo do tubo de vapor. Assegure-se de que a bandeja de gotejamento está posicionada na superfície frontal do aparelho.

2H INICIAR A EMISSÃO DE VAPOR

Abra a válvula de vapor; será inicialmente emitido vapor e, a seguir, será aplicada a solução descalcificante. Aplique toda a solução. Quando o depósito de água estiver vazio, a luz indicadora irá piscar a vermelho e amarelo.

2C REMOVER

CUIDADO: Remova o depósito de água do aparelho e, depois, remova do depósito de água o suporte do filtro de água. Não permita que a solução descalcificante entre em contacto com o filtro de água da Dualit. **Risco de lesões ou contaminação.**

2F LUZ INDICADORA

Dependendo do estado do aparelho, a luz indicadora irá piscar a verde, amarelo ou vermelho enquanto o aparelho aquece. Após o aquecimento do aparelho, a luz indicadora irá parar de piscar e ficar acesa.

2I VÁLVULA DE VAPOR

Feches a válvula de vapor e elimine a solução descalcificante, seguindo as instruções do descalcificador. Aguarde 10 minutos para permitir que a solução tenha efeito. Não desligue o aparelho.

2J LIGAR/DESLIGAR

Se o aparelho for desligado acidentalmente enquanto estiver em modo de descalcificar, volte a ligar; o aparelho voltará a entrar automaticamente no modo de descalcificar. Continue o processo.

2M VOLTAR A ENCHER

Abra a válvula de vapor e permita que toda a água do depósito de água saia para o recipiente. Volte a encher o depósito de água com água fresca e repita. Isso irá remover quaisquer vestígios de solução descalcificante do interior do aparelho.

2P CUIDADO

CUIDADO: QUENTE. **Risco de escaldadura.** Mantenha sempre as mãos afastadas da saída. Será expelido(a) vapor/água pela saída após o fecho da válvula de vapor. Isso faz parte do funcionamento normal.

2K CUIDADO

CUIDADO: QUENTE. **Risco de escaldadura.** Mantenha sempre as mãos afastadas da saída. Será expelido(a) vapor/água pela saída após o fecho da válvula de vapor. Isso faz parte do funcionamento normal.

2N MONTAR

Feches a válvula de vapor. CUIDADO: Mantenha as mãos afastadas da saída. Remova o depósito de água e reinsira o suporte do filtro de água e o filtro de água da Dualit.

2Q PRONTO A UTILIZAR

O aparelho foi descalcificado com êxito e está pronto para voltar a utilizar. Se não houver melhoria no desempenho ou para uma descalcificação mais exaustiva, queira repetir o procedimento de descalcificação.

2L ENXAGUAR

Remova o depósito de água e enxague com água fresca. Encha o depósito de água com água fresca e recoloque no aparelho.

2O BOTÃO DE DESCALCIFICAR

Prima sem soltar durante 5 segundos o botão de descalcificar para sair. A luz indicadora irá piscar a verde enquanto o aparelho aquece. Quando o aparelho estiver pronto, a luz indicadora irá parar de piscar e ficar acesa.





VIKTIGA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER



LÄS ALLA ANVISNINGAR

SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

- **DEN HÄR APPARATEN MÅSTE HÅLLAS UNDER UPSIKT. Lämna inte apparaten obevakad när den används och dra ut kontakten när den inte används (brandrisk föreligger om apparaten lämnas obevakad när den fortfarande är påslagen eller kontakten sitter i).**
- Den här apparaten får inte användas av barn under åtta år eller av personer med omfattande eller komplicerade funktionshinder. Barn mellan 8 och 14 år samt personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, får inte använda den här apparaten såvida de inte har fått handledning om säker användning av apparaten och förstår alla risker. Det är viktigt att övervaka situationen när apparaten används av barn eller i närheten av barn. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och under uppsikt. Håll apparaten och sladden utom räckhåll för barn under åtta år. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning och personskadorna.**

Elektrisk säkerhet

- Kontrollera att apparatens driftspänning motsvarar elnätets matningsspänning. **Risk för elstötar och brand.**
- **VARNING:** Denna apparat måste jordas. **Risk för elstötar och brand.**
- Koppla bort apparaten från vägguttaget så den svalnar före rengöring, underhåll eller förflyttning. Var försiktig: Heta vätskor Mer information finns i avsnittet om rengöring. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning eller personskada.**
- Använd inte apparater om kabeln eller kontakten är skadade eller om apparaten inte fungerar korrekt eller om den har skadats på något sätt **Risk för elstötar och brand.**
- Om strömsladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av Dualit eller av en auktoriserad Dualit-reparatör, för att undvika risker. Ring Dualits hjälptelefon för kunder +44 (0)1293 652 500. **Risk för elstötar och brand.**
- Anslut aldrig en apparat till ett uttag där andra apparater är anslutna eller ett med ytterligare funktioner såsom, men inte begränsat till, USB-uttag, inbyggda Wi-Fi-förstärkare, fjärr-

Wi-Fi/Bluetooth eller liknande smarta växlingsfunktioner.

- Det kan finnas risk för överbelastning, att kretsbytena utlöses eller att det går en säkring. **Risk för elektriska stötar och brand eller skador på uttag och kontakt.** Väggtuttaget ska skyddas av en jordfelsbrytare.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med heta ytor. **Risk för brand.**
- Denna apparat uppfyller kraven på elektromagnetisk kompatibilitet i direktivet 2014/30 EEG.
- Rör aldrig vid sladden med våta händer. **Risk för elstötar.**
- Användning av andra tillbehör än de som Dualit rekommenderar **kan leda till brand, elstötar eller personskadorna.**

Allmän säkerhet

- Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för. **Risk för brand, elektriska stötar, skällning eller personskadorna.**
- Användning av förlängningssladdar som inte är godkända av tillverkaren kan orsaka skador eller olyckor. **Risk för elstötar.**
- Värmeelementet kan fortsätta att vara varmt efter användningen. **Risk för skällning.**
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer t.ex. arbetsplatser inklusive personalkök i butiker och kontor, lantgårdar, hotell, motell, bed and breakfasts och andra boendemiljöer.
- Rör inte vid metalldelarna eller höljen när apparaten används. **Risk för brännskador eller skällning.**
- Lyft inte upp apparaten med hjälp av ångröret. Håll endast i själva apparatenheten. Dra ur kontakten och låt apparaten svalna innan du flyttar den. **Risk för skador och brännskador.**
- Använd inte kannan i badrum eller utomhus. **Risk för elstöt.**
- Placera inte apparaten på polerade träytor eller ytor som inte är vattentäta eftersom ytan kan skadas.
- Förvara inte kannan i ett skåp för köksapparater eller under köksskåp. **Risk för brand.**
- Placera inte apparaten på en bricka eller yta där vätska kan ansamlas. **Risk för elstötar.**
- Använd inte apparaten på ojämna underlag. Apparaten får endast användas på en flat, vägrät yta. **Risk för personskada.**
- Ställ inte apparaten på eller nära värmekällor som spisplattor, varma ugnar eller öppen eld. **Risk för elstötar och brand.**
- Använd inte apparaten utan vatten eftersom det kan skada pumpen/pannan.

- **VARNING:** Var försiktig när du använder mjölkkanan eftersom kanterna kan vara vassa. **Risk för skador.**
- Lämna inte apparaten i ett rum där temperaturen understiger 0 °C eftersom eventuellt kvarvarande vatten då riskerar att frysa till is och skada apparaten.
- Ta inte med händerna direkt på ångrörets metalldelar. **Risk för skällning.**
- Risk för het ånga och hett vatten. Undvik direkt kontakt med het vätska och ånga. **Risk för skällning.**
- Koppla bort apparaten från vägguttaget innan du fyller på vattenbehållaren. **Risk för elstötar.**
- Överfyll inte vattenbehållaren. **Risk för elstötar.**
- Använd inte kolsyrat vatten (med koldioxid). **Risk för brännskador eller skällning.**
- Fyll aldrig på vattenbehållaren med hett eller kokande vatten. **Risk för brännskador eller skällning.**
- Apparaten är utrustad med en tryckavlastningsventil som matas ut i droppskålen.
- Använd endast apparaten med droppskålen korrekt placerad på apparatens framsida. **Risk för skällning.**
-  **Varning:** Droppskålen och droppskålens lock kan bli heta på grund av vatten eller ånga som sipprar ut. Låt den kallna innan du vidrör den. **Risk för skällning.**
- Se till att vattenfilterhållaren är borttagen innan avkalkningslösningen hälls i vattenbehållaren. **Risk för nedsmutsning eller skada.** Se avkalkningsinstruktioner på sidan 62.
- Skydda dig mot elektriska risker, brandrisker och skador – sänk aldrig ner elsladden, kontakten eller själva apparaten i vatten eller någon annan vätska. **Risk för elstötar.**
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten när apparaten inte används. **Risk för elstötar och brand.**
- Kondens kan uppstå på arbetsytan under apparaten. Det är normalt.
- Använd inte en kökssvamp eller slipmedel på apparaten. **Risk för skada.**
- Placera inte apparaten på en metallbricka eller andra metalltytor när den används. **Risk för elstötar.**
- Om det läcker vatten inuti apparaten, ska den inte användas och sladden ska omedelbart dras ur för att undvika elolyckor. **Risk för elstötar.**
- **VARNING:** Använd inte alkaliska rengöringsmedel eftersom det kan skada kannan. Använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel vid rengöring. **Risk för skada.**



ANVISNINGAR FÖR MILJÖSKYDD

Den här produkten får inte kasseras i hushållssoporna när den har tjänat ut. Lämna in den på en återvinningsstation som tar hand om elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen innehåller information

om olika alternativ för återvinning eller kassering. Materialen kan återvinnas enligt märkningsinformationen. Genom att återvinna, materialåtervinna eller på annat sätt återanvända gamla maskiner gör du en viktig insats för att skydda miljön. Fråga din kommun var det finns en godkänd återvinningscentral.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Läs igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten. Den innehåller viktig säkerhetsinformation och ser till att du får ut mesta möjliga av din Dualit-produkt.
- Spara denna bruksanvisningen och inköpsbeviset på en säker plats.
- Glöm inte att registrera din produkt på www.dualit.com/register
- Dualit Cino™ måste genomspolas med vatten innan den används första gången. **VARNING:** Se till att droppskålen är placerad på apparatens framsida.
- Se till att det finns vatten i vattenbehållaren. Sätt på apparaten och vänta tills temperaturen har höjts. Placera mjölkkanan på droppskålen under ångröret. Se till att ångröret är riktat ner i mjölkkanan.
- Öppna ångventilen i 1 minut, ånga kommer att matas ut från ångröret. Detta rensar apparaten invändigt och är därmed redo för första användningen.
- **OBS!** Kontrollvredet kan vara lite trögt när apparaten är ny. Detta kommer att lossna vid användning.
- **OBS!** För rengöring, se avsnittet "Rengöring efter varje användning" och "Rengöring och avkalkning".
- Dessa instruktioner finns också på www.dualit.com/cino

LÄR KÄNNA DUALIT CINO™

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| A. HÅLLARE FÖR VATTENFILTER | I. UTLOPP | P. FLOTTÖR |
| B. DUALIT VATTENFILTER (CWF1) | J. INDIKATOR FÖR DROPPSKÅL | Q. ÅNGVENTIL, AVSTÄNGT LÄGE |
| C. FILTERKORG | K. DROPPSKÅL | R. ÅNGVENTIL |
| D. INDIKATORLAMP | L. LOCK TILL DROPPSKÅL | S. MJÖLKKANNA |
| E. AVKALKNINGSKNAPP | M. INDIKATOR FÖR BYTE AV VATTENFILTER | T. TERMOMETER |
| F. HANDTAG FÖR ÅNGRÖR | N. LOCK TILL VATTENBEHÅLLARE | U. TERMOMETER, SPETSSKYDD |
| G. JUSTERBART ÅNGRÖR | O. 850ML VATTENBEHÅLLARE | V. PÅ/AV-KNAPP – PLACERAD PÅ VÄNSTER SIDA |
| H. ÅNGMUNSTYCKE | | |



INSTÄLLNING

Dualit Cino™ levereras med tre Dualit vattenfilter (CWF1). Förvara Dualit vattenfilter på en sval, torr plats. Öppna endast förpackningen strax före användning. Förvaras utom räckhåll för barn. Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten. Se till att det inte finns något skröp i vattenbehållaren eller hålrummet som vattenbehållaren sitter i.



IA TA BORT

Ta bort vattenbehållarens lock. Ta bort vattenfilterhållaren från vattenbehållaren. Ta bort filterkorgen genom att nypa ihop båda flikarna på vattenfilterhållaren och dra upp filterkorgen.

IB SKÖLJ

Diska vattenbehållaren, vattenfilterhållaren och filterkorgen med varmt diskvatten, innan du använder dem första gången. Skölj väl.

IC VATTENFILTER

Placera ett Dualit vattenfilter i filterkorgen och se till att den rundade änden placeras främst. Den platta änden ska sitta i filterkorgen när den är korrekt placerad.

ID VATTENBEHÅLLARE

Klicka på filterkorgen på vattenfilterhållaren och sätt sedan tillbaka den i vattenbehållaren.

IE PÅFYLLNING

Fyll vattenbehållaren med rent vatten tills Dualit-vattenfiltret är nedsänkt. Maximal fyllnadsnivå är överdelen av vattenfilterhållaren. Fyll inte på för mycket.

IF BLÖTLÄGG

Blötlägg i 5 minuter för att aktivera Dualit-vattenfiltret. Håll ut vattnet. Dualit-vattenfiltret behöver bara aktiveras innan det används första gången. Därefter kan du fylla vattenbehållaren som vanligt.

Om du vill köpa fler Dualit vattenfilter, är du välkommen att besöka vår webbplats på www.dualit.com/waterfilters eller kontakta Dualit på +44 (0) 1293 652500.

RENGÖRING OCH AVKALKNING

Apparaten har en avkalkningsräknare. Apparaten kommer att meddela dig när en avkalkning krävs baserat på antalet användningar. Om indikatorlampan lyser gult måste apparaten avkalkas omedelbart. Om indikatorlampan lyser rött har apparaten gått in i låsläge för att förhindra användning tills en avkalkning utförs. I områden med hårt vatten kan en avkalkningscykel krävas innan indikatorlampan blir gul.

2A RENGÖR ÅNGRÖRET

Skruva loss ångmunstycket moturs och använd ett stift för att ta bort intorkad mjölk. Om det sitter för hårt för att skriva loss, ska du använda en 8 mm nyckel. Skruva tillbaka ångmunstycket på ångröret och se till att det är tätt.

2D FYLL BEHÅLLAREN

Fyll vattenbehållaren med 1 liter avkalkningslösning. Följ instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna på avkalkningsmedlets förpackning. Dualit rekommenderar att du använder Kilrock Espresso & Coffee Machine Descaler. Om du använder granulärt avkalkningsmedel, ska du se till att det är helt upplöst innan du sätter på apparaten.

VIKTIGT: Användaren får endast avkalka Cino™ Milk Steamer i ett väl ventilerat rum.

2G AVKALKNINGSLÄGE

För att starta avkalkningsläget ska du trycka och hålla ned avkalkningsknappen i 5 sekunder. När den har släppts kommer indikatorlampan snabbt att blinka rött för att indikera att apparaten är i avkalkningsläge.

2B AVKALKNINGSMEDEL

Köp avkalkningsmedel för kaffemaskin. Rengöringsmedel för kaffemaskin kommer inte att avkalka apparaten. Se till att ångventilen är stängd och se till att droppskålen är placerad på apparatens framsida.

2E SÄTT I BEHÅLLAREN

Sätt tillbaka vattenbehållaren i apparaten. Placera en behållare med en kapacitet på mer än 2 liter ovanpå droppskålen, placerad under ångstaven. Se till att droppskålen är placerad på apparatens framsida.

2H BÖRJA ÅNGNINGEN

Öppna ångventilen. Ånga kommer att matas ut först, följt av avkalkningslösning. Fördela all lösning. Indikatorlampan blinkar rött och gult när vattenbehållaren är tom.

2C BORTTAGNING

VARNING: Ta bort vattenbehållaren från apparaten och ta sedan bort vattenfilterhållaren från vattenbehållaren. Låt inte avkalkningslösningen komma i kontakt med Dualit-vattenfiltret. **Risk för skador eller nedsmutsning.**

2F INDIKATORLAMPAN

Beroende på apparatens status kommer indikatorlampan att blinka grönt, gult eller rött under uppvärmningen. När apparaten är uppvärmd slutar indikatorlampan att blinka och förblir tänd.

2I ÅNGVENTIL

Stäng ångventilen, och låt ut avkalkningslösningen enligt instruktionerna för avkalkningsmedlet. Låt stå i 10 minuter så att lösningen får tid att verka. Stäng inte av apparaten.

2J SÄTT PÅ/STÄNG AV

Om apparaten av misstag stängs av i avkalkningsläge, ska du sätta på den igen, apparaten går automatiskt tillbaka till avkalkningsläge. Fortsätt processen.

2M FYLL PÅ IGEN

Öppna ångventilen och låt allt vatten i vattenbehållaren rinna ut i behållaren. Fyll på vattenbehållaren med rent vatten och upprepa detta. På så sätt avlägsnas alla rester av avkalkningsmedlet inuti apparaten.

2P VARNING

VARNING: HETT. **Risk för skällning.** Håll alltid händerna borta från utloppet. Ånga/vatten kommer att sippra ut från utloppet när ångventilen har stängts. Detta är normalt.

2K VARNING

VARNING: HETT. **Risk för skällning.** Håll alltid händerna borta från utloppet. Ånga/vatten kommer att sippra ut från utloppet när ångventilen har stängts. Detta är normalt.

2N SAMMANSÄTTNING

Stäng ångventilen. VARNING: Håll händerna borta från utloppet. Ta bort vattenbehållaren och sätt tillbaka vattenfilterhållaren och Dualit-vattenfiltret.

2Q ANVÄNDNING

Apparaten har avkalkats och är redo att användas igen. Om funktionen inte har förbättrats, eller för en mer grundlig avkalkning, ska du upprepa avkalkningsproceduren.

2L SKÖLJ

Ta bort vattentanken och skölj med rent vatten. Fyll vattenbehållaren med rent vatten och sätt tillbaka den i apparaten.

2O AVKALKNINGSKNAPP

Tryck och håll ned avkalkningsknappen i 5 sekunder för att avsluta avkalkningen. Indikatorlampan blinkar grönt medan den värms upp. Indikatorlampan slutar blinka och förblir tänd när den är klar.

VIKTIGT: Använd inte avkalkningsläge för någon annan funktion. Det kommer att orsaka skador på pumpen eftersom den inte är konstruerad för att regelbundet köras kontinuerligt. Använd endast avkalkningsmedel i Cino™ Milk Steamer i avkalkningsläge.





WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ
DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI.

- **To urządzenie wymaga nadzoru. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Wyjmij wtyczkę z gniazda po każdym użyciu. (Ryzyko pożaru w przypadku pozostawienia działającego lub podłączonego urządzenia bez nadzoru).**
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby z rozległą i złożoną niepełnosprawnością. Dzieci w wieku 8-14 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą korzystać z tego urządzenia, chyba że pod nadzorem i otrzymawszy instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumiejąc związane z tym zagrożenia. Należy ściśle nadzorować korzystanie z urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**

Bezpieczeństwo elektryczne

- Upewnij się, że napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieci zasilającej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- **OSTRZEŻENIE!** To urządzenie musi być uziemione. **Risk of electric shock and fire.**
- Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub przenoszeniem. **OSTRZEŻENIE:** Gorąca woda. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji dotyczącej czyszczenia. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Nie używaj urządzeń z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub po nieprawidłowym działaniu urządzenia, upuszczeniu, uszkodzeniu lub pęknięciu. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku

uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez firmę Dualit lub wykwalifikowanego elektryka. Zadzwoń na infolinię Dualit pod numer +44 (0)1293 652 500. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

- Nie podłączaj urządzenia do gniazda z podłączonymi innymi urządzeniami lub gniazda z dodatkowymi funkcjami, takimi jak gniazda USB, wbudowane wzmacniacze Wi-Fi, zdalne Wi-Fi/Bluetooth lub podobne funkcje inteligentnego przełączania.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przeciążenie, zadziałanie wyłącznika automatycznego lub przepalenie bezpiecznika. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru lub uszkodzenia gniazda i wtyczki.** Gniazdo powinno być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Przewód zasilający nie może mieć kontaktu z gorącymi powierzchniami. **Ryzyko pożaru.**
- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE CEE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę Dualit **może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.**

Bezpieczeństwo ogólne

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Używanie przedłużaczy nieautoryzowanych przez producenta może spowodować uszkodzenie lub wypadek. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Powierzchnia elementu grzejącego jest poddawana działaniu ciepła resztkowego po użyciu. **Ryzyko oparzenia.**
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak środowiska pracy, w tym kuchnie pracownicze w sklepach i biurach, gospodarstwa rolne, dla klientów hoteli, moteli, pensjonatów i innych środowisk mieszkalnych.
- Nie dotykaj metalowych części ani obudowy, gdy urządzenie jest w użyciu. **Ryzyko oparzenia.**
- Nie podnoś urządzenia, trzymając za dyszę parową. Trzymaj tylko za korpus urządzenia. Przed przeniesieniem urządzenia odłącz je od zasilania i pozostaw do ostygnięcia. **Ryzyko obrażeń ciała i oparzeń.**
- Nie używać w łazience lub na zewnątrz.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Nie umieszczaj urządzenia na polerowanym drewnie lub powierzchni przepuszczalnej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Nie przechowuj ani nie używaj urządzenia w szafce na sprzęty lub pod szafkami. **Ryzyko pożaru.**
- Nie umieszczaj urządzenia na tacy lub powierzchni, na której może zbierać się ciecz. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie używać na nierównej powierzchni. Urządzenie może być używane tylko na płaskiej, poziomej powierzchni. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- Nie umieszczaj urządzenia nad lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak płyty elektryczne, gorące piekarniki lub otwarty płomień. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Nie używaj urządzenia bez wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pompy/podgrzewacza.
- **UWAGA:** Krawędzie dzbanka na mleko mogą być ostre. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- Nie pozostawiaj urządzenia w pomieszczeniu o temperaturze poniżej 0°C, ponieważ woda pozostała w urządzeniu może zamrznąć i spowodować uszkodzenie.
- Nie dotykaj bezpośrednio metalowych części dyszy parowej. **Ryzyko oparzenia.**
- Zagrożenie parą i gorącą wodą. Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącą cieczą i parą. **Ryzyko oparzenia.**
- Przed napełnieniem zbiornika na wodę odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie przepelniaj zbiornika na wodę. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie napełniaj zbiornika wodą gazowaną (z dwutlenkiem węgla). **Ryzyko oparzenia.**
- Nie napełniaj zbiornika gorącą lub wrzącą wodą. **Ryzyko oparzenia.**
- Urządzenie jest wyposażone w ciśnieniowy zawór spustowy, który dozuje wodę do tacki ociekowej.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z tacą ociekową prawidłowo umieszczoną na spodzie urządzenia. **Ryzyko oparzenia.**



- **Ostrzeżenie:** Tacka ociekowa i pokrywa tacki ociekowej mogą być gorące z powodu wydostającej się wody lub pary. Przed przemieszczeniem pozostaw do ostygnięcia. **Ryzyko oparzenia.**
- Przed umieszczeniem roztworu odkamieniającego w zbiorniku wody należy upewnić się, że uchwył filtra wody został wyjęty. **Ryzyko zanieczyszczenia lub obrażeń ciała.** Patrz instrukcje odkamieniania na stronie 68.

- W celu ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi, pożarem i obrażeniami, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie jest używane. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Na powierzchni roboczej pod urządzeniem może pojawić się kondensacja. Jest to zjawisko normalne.
- Nie używaj myjek szorujących ani ściemych środków czyszczących na obudowie urządzenia. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Nie umieszczaj urządzenia na metalowej tacy lub innej metalowej powierzchni podczas użytkowania. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Jeśli dojdzie do wewnętrznego wycieku wody, nie używaj urządzenia i natychmiast odłącz je od zasilania, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy używać alkalicznych środków czyszczących. Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu. **Ryzyko uszkodzenia.**



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Nie wyrzucaj tego produktu do zwykłych śmieci domowych po zakończeniu jego cyklu życia. Prosimy o przekazanie go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie informują o metodach utylizacji. Materiały nadają się do recyklingu, jak określono na oznaczeniu. Poprzez recykling, recykling materiałów lub inne formy ponownego wykorzystania starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacje o autoryzowanych punktach utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

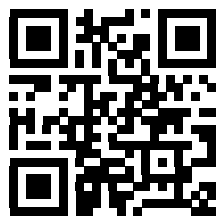
WAŻNE: PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać tę instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i zapewni maksymalne wykorzystanie produktu Dualit.
- Instrukcję oraz dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.



WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie zapomnij zarejestrować swojego produktu na stronie www.dualit.com/register.
- Urządzenie Dualit Cino™ należy przepłukać parą przed pierwszym użyciem. **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że tacka ociekowa znajduje się na przedniej powierzchni urządzenia.
- Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się woda. Włącz urządzenie i poczekaj, aż osiągnie ono odpowiednią temperaturę. Umieść dzbanek na mleko na tacy ociekowej pod dyszą parową. Upewnij się, że dysza parowa jest skierowana do dzbanka na mleko.
- Otwórz zawór pary na 1 minutę, aż z dyszy zacznie wydobywać się para. Spowoduje to przepłukanie wewnętrznych elementów urządzenia i przygotowanie go do pierwszego użycia.
- **UWAGA:** Pokrętko może być trudniejsze do obrócenia, gdy urządzenie jest nowe. Pokrętko poluzuje się wraz z użytkowaniem.
- **UWAGA:** Informacje na temat czyszczenia znajdują się w sekcjach „Czyszczenie po każdym użyciu” oraz „Czyszczenie i odkamienianie”.
- Instrukcje te są również dostępne na stronie www.dualit.com/cino



ZESKANUJ, ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI (ENG)

www.dualit.com/cino

POZNAJ SWOJE URZĄDZENIE DUALIT CINO™

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|
| A. UCHWYT FILTRA WODY | J. WSKAŹNIK ZAPEŁNIENIA TACKI | Q. ZAWÓR PARY W POZYCJI WYŁĄCZONEJ |
| B. FILTRY DO WODY DUALIT (CWF1) | K. TACKA OCIEKOWA | R. ZAWÓR PARY |
| C. KOSZYK NA FILTR | L. POKRYWA TACKI OCIEKOWEJ | S. DZBANEK NA MLEKO |
| D. LAMPKA KONTROLNA | M. WSKAŹNIK WYMIANY FILTRA WODY | T. TERMOMETR |
| E. PRZYCISK ODKAMIENTOWANIA | N. POKRYWA ZBIORNIKA NA WODĘ | U. ZABEZPIECZENIE KOŃCÓWKI TERMOMETRU |
| F. UCHWYT DYSZY PAROWEJ | O. ZBIORNIK NA WODĘ 850 ML | V. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK – UMIESZCZONY PO LEWEJ STRONIE |
| G. REGULOWANA DYSZA PAROWA | P. PŁYWAK | |
| H. KOŃCÓWKA DYSZY | | |
| I. WYLOT | | |

PRZYGOTOWANIE

Do urządzenia Dualit Cino™ dołączone są trzy filtry do wody Dualit (CWF1). Filtry do wody Dualit należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Opakowanie należy otworzyć tuż przed użyciem. Przechowuj z dala od dzieci. Usuń wszystkie elementy opakowania z urządzenia. Upewnij się, że w zbiorniku na wodę lub wnęce, w której znajduje się zbiornik, nie ma żadnych zanieczyszczeń.



IA WYJMOWANIE

Zdejmij pokrywę zbiornika na wodę. Wyjmij uchwyt filtra wody ze zbiornika na wodę. Wyjmij koszyk na filtr, ściskając obie wypustki na uchwycie filtra wody i wyciągnij koszyk.

IB PŁUKANIE

Przed pierwszym użyciem umyj zbiornik na wodę, uchwyt filtra wody i koszyk na filtr ciepłą wodą z mydłem. Dokładnie wypłucz.

IC FILTR WODY

Umieść jeden filtr wody Dualit w koszyku na filtr, wkładając zaokrąglony koniec jako pierwszy. Gdy filtr jest prawidłowo umieszczony, płaski koniec powinien znajdować się w koszyku na filtr.

ID ZBIORNIK NA WODĘ

Wciśnij koszyk na filtr w uchwyt filtra wody, a następnie umieść go z powrotem w zbiorniku na wodę.

IE NAPEŁNIANIE

Napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą, aż filtr wody Dualit będzie zanurzony. Maksymalny poziom napełnienia to górna część uchwytu filtra wody. Nie przepelnij zbiornika.

IF NAMACZANIE

Pozostaw do namoczenia na 5 minut, aby aktywować filtr wody Dualit. Wylej wodę. Filtr wody Dualit należy aktywować tylko przed pierwszym użyciem. Od tego momentu można normalnie napełniać zbiornik na wodę.

Aby kupić więcej filtrów do wody Dualit, odwiedź naszą stronę internetową www.dualit.com/waterfilters lub skontaktuj się z firmą Dualit pod numerem +44 (0) 1293 652500.

CZYSZCZENIE I ODKAMIENIANIE

Urządzenie jest wyposażone w licznik odkamieniania. Urządzenie poinformuje o konieczności usunięcia kamienia na podstawie liczby użyc. Jeśli wskaźnik świeci się na żółto, urządzenie wymaga natychmiastowego odkamieniania. Jeśli wskaźnik świeci się na czerwono, urządzenie przeszło w tryb blokady, uniemożliwiający korzystanie z niego do czasu usunięcia kamienia. W obszarach występowania twardej wody może być wymagane uruchomienie cyklu odkamieniania, zanim wskaźnik zaświeci się na żółto.

2A CZYSZCZENIE KONCÓWKI DYSZY PAROWEJ

Odkręć końcówkę dyszy parowej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i za pomocą szpilki usuń zaschnięte mleko. Jeśli dysza jest zbyt mocno dokręcona, użyj klucza płaskiego 8 mm. Przykręć końcówkę dyszy z powrotem do dyszy parowej, upewniając się, że jest dobrze dokręcona.

2D NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

Napełnij zbiornik na wodę 1 litrem odkamieniacza. Postępuj zgodnie z instrukcjami i środkami ostrożności podanymi na opakowaniu odkamieniacza. Dualit zaleca stosowanie odkamieniacza do ekspresów do kawy Kilrock. W przypadku korzystania z odkamieniacza granulowanego należy upewnić się, że jest on całkowicie rozpuszczony przed włączeniem urządzenia.

WAŻNE: Cino™ Milk Steamer należy odkamieniać wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

2G TRYB ODKAMIENIANIA

Aby przejść do trybu odkamieniania, naciśnij i przytrzymaj przycisk odkamieniania przez 5 sekund. Po zwolnieniu przycisku lampka kontrolna zacznie szybko migać na czerwono, wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie odkamieniania.

2B ODKAMIENIACZ

Zakup odkamieniacz do ekspresów do kawy. Środki do czyszczenia ekspresów do kawy nie usuną kamienia z urządzenia. Upewnij się, że zawór pary jest zamknięty i że tacka ociekowa znajduje się z przodu urządzenia.

2E UMIEŚĆ ZBIORNIK

Umieść zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu. Umieść pojemnik o pojemności większej niż 2 litry na tacce ociekowej znajdującej się pod dyszą parową. Upewnij się, że tacka ociekowa znajduje się na przedniej powierzchni urządzenia.

2H URUCHOMIENIE PARY

Otwórz zawór pary. Początkowo zostanie wypuszczona para, a następnie roztwór odkamieniający. Wlej cały roztwór. Gdy zbiornik na wodę jest pusty, lampka wskaźnika miga na czerwono i żółto.

2C WYJMOWANIE

OSTRZEŻENIE: Wyjmij zbiornik na wodę z urządzenia, a następnie wyjmij uchwyt filtra wody ze zbiornika. Nie dopuść do kontaktu roztworu odkamieniającego z filtrem wody Dualit. **Ryzyko obrażeń ciała lub zanieczyszczenia.**

2F LAMPKA KONTROLNA

W zależności od stanu urządzenia podczas nagrzewania lampka kontrolna będzie migać na zielono, żółto lub czerwono. Po rozgrzaniu urządzenia lampka kontrolna przestanie migać i pozostanie włączona.

2I ZAWÓR PARY

Zamknij zawór pary, usuń roztwór odkamieniający, postępując zgodnie z instrukcjami dotyczącymi odkamieniania. Pozostaw na 10 minut, aby roztwór zaczął działać. Nie wyłączaj urządzenia.

2J WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE

Jeśli urządzenie zostanie przypadkowo wyłączone w trybie odkamieniania, włącz je ponownie, a urządzenie automatycznie powróci do trybu odkamieniania. Kontynuuj proces.

2M PONOWNE NAPEŁNIANIE

Otwórz zawór pary i pozwól, aby cała woda ze zbiornika na wodę spłynęła do pojemnika. Ponownie napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą i powtórz czynność. Ten proces usunie wszelkie ślady roztworu odkamieniającego z wnętrza urządzenia.

2P OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE: GORAĆE **Ryzyko oparzenia.** Nie zbliżaj dłoni do wylotu. Para/woda będą wydostawać się z wylotu po zamknięciu zaworu pary. Jest to normalne.

WSKAZÓWKA: Regularne usuwanie kamienia może zapewnić maksymalną wydajność pary i wydłużyć żywotność urządzenia. Dualit zaleca cotygodniowe odkamienianie. Brak regularnego odkamieniania spowoduje zatory, awarię produktu i/lub utratę gwarancji.

2K OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE: GORAĆE **Ryzyko oparzenia.** Nie zbliżaj dłoni do wylotu. Para/woda będą wydostawać się z wylotu po zamknięciu zaworu pary. Jest to normalne.

2N MONTAŻ

Zamknij zawór pary. OSTRZEŻENIE: Nie zbliżaj dłoni do wylotu. Wyjmij zbiornik na wodę i ponownie włóż uchwyt filtra wody oraz filtr wody Dualit.

2Q GOTOWOŚĆ DO UŻYCIA

Urządzenie zostało odkamienione i jest gotowe do ponownego użycia. Jeśli po odkamienianiu wydajność urządzenia nie poprawiła się lub w celu dokładniejszego odkamienienia urządzenia należy powtórzyć procedurę odkamieniania.

2L PŁUKANIE

Wyjmij zbiornik na wodę i przepłucz świeżą wodą. Napełnij zbiornik na wodę świeżą wodą i umieść go z powrotem w urządzeniu.

2O PRZYCISK ODKAMIENIANIA

Naciśnij i przytrzymaj przycisk odkamieniania przez 5 sekund, aby wyjść z trybu odkamieniania. Podczas nagrzewania lampka kontrolna będzie migać na zielono. Lampka kontrolna przestanie migać i pozostanie włączona, gdy urządzenie będzie gotowe do pracy.





LUGEGE KÕIKI JUHISEID

HOIDKE NEED JUHISED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

• SEE SEADE NÕUAB JÄRELEVALVET.

Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta, pärast iga kasutuskorda eemaldage see vooluvõrgust. (Tulekahjuoht, kui järelevalveta seade jäetakse tööle või ühendatakse vooluvõrku).

• Seda seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on väga sügav ja keerukas puue. 8–14-aastased lapsed ning isikud, kellel on füüsilise, sensoorse või vaimse võimekuse vähenemine või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, ei tohi seda seadet kasutada, välja arvatud järelevalve all ja kui nad on saanud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning mõistavad sellega seotud ohte. Hoolikas järelevalve on vajalik, kui seadet kasutavad lapsed või seda tehakse laste juuresolekul. Laste puhul on vajalik järelevalve, et nad ei mängiks seadmega. Puhastustöid ja kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid tohivad teha ainult vähemalt 8-aastased lapsed, kes teevad neid töid järelevalve all. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise ja kehavigastuste oht.**

Elektriohutus

- Veenduge, et seadme pinge vastaks vooluvõrgu pingele. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- HOIATUS! Seade peab olema maandatud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Enne puhastamist, hooldamist või teiseldamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. ETTEVAATUST! Kuum vesi. Lisateavet leiate puhastusjaotisest. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud, või kui seadmel on rike või see on mis tahes viisil maha kukkunud, kahjustatud või pragunenud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Turvalisuse tagamiseks peab kahjustatud toitejuhtme asendama Dualit või kvalifitseeritud elektrik. Helistage Dualiti klienditeenindusele numbril +44 (0)1293 652 500. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Kunagi ärge ühendage seadet pistikupessa/seinakontakti, millesse on juba ühendatud teisi seadmeid, või pistikupessa/seinakontakti, millel on lisafunktsioonid, näiteks USB-pesad, sisseehitatud Wi-Fi võimendid, kaugjuhitav Wi-Fi/Bluetooth või

muu samane nutikas lülitusfunktsioon.

- Selle juhise eiramine võib põhjustada ülekoormuse, kaitselüliti rakendumise või kaitsme läbipõlemise. **Elektrilöögi ja tulekahju oht või pistikupesa/seinakontakti ja pistiku kahjustamise oht.** Pistikupesa/seinakontakt peab olema kaitsitud rikkevooluseadmega (RCD).
- Toitejuhe ei tohi puutuda kokku kuumade pindadega. **Tuleoht.**
- Selle seadme elektromagnetiline ühilduvus vastab direktiivile 2014/30/EL CEE.
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet märgade kätega. **Elektrilöögi oht.**
- Tootja Dualit heakskiiduta lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.

Üldine ohutus

- Seadet tohib kasutada ainult otstarbekohaselt. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Tootja poolt kinnitamata pikendusjuhtmete kasutamine võib põhjustada kahjustusi või õnnetusi. **Elektrilöögi oht.**
- Kütteelemendi pinnal tekib pärast kasutamist jääksoojus. **Kõrvetusoht.**
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja samastes kohtades, nagu tööruumides, sealhulgas töötajate kööginurkades kauplustes ja kontorites, talumajapidamistes, klientidele hotellides, motellides, külalistemajades ja muudes eluruumides.
- Ärge puudutage seadme kasutamise ajal metalli ega seadme korpust. **Põletus- või kõrvetusoht.**
- Ärge tõstke seadet aurutorust hoides. Hoidke üksnes seadme korpusest. Enne teiseldamist lahutage seade vooluvõrgust ja laske jahtuda. **Kehavigastuse ja põletusoht.**
- Mitte kasutada vannitoas või välistingimustes. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge pange seadet poleeritud puidule või imavale pinnale, see võib pinda kahjustada.
- Ärge hoidke ega kasutage seadmeid garaažis või kappid ees. **Tuleoht.**
- Ärge pange alusele või pinnale, kuhu vedelik võib koguneda. **Elektrilöögi oht.**
- Mitte kasutada ebatasasel pinnal. Seadet tohib kasutada ainult tasasel, horisontaalsel pinnal. **Kehavigastuse oht.**
- Ärge asetage seadet soojusallikate, näiteks elektriliste pliidiplaatide, kuumade ahjude või lahtiste leekide kohale või nende läheduses. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**

- Ärge kasutage seadet ilma veeta, kuna see võib pumpa/aurustit kahjustada.
- ETTEVAATUST! Piimakannu servad võivad olla teravad. **Kehavigastuse oht.**
- Ärge jätke seadet ruumi, kus temperatuur on alla 0 °C, kuna veel seadmesse jäänud vesi võib külmuda ja seadet kahjustada.
- Ärge puudutage aurutoru metalli osi paljaste kätega. **Kõrvetusoht.**
- Aurust ja kuumast veest tingitud oht. Vältige vahetut kokkupuudet kuuma vedeliku ja auruga. **Kõrvetusoht.**
- Enne veepaagi täitmist lahutage seade vooluvõrgust. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge täitke veepaaki liigselt. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge kasutage gaseeritud vett (süsinikdioksiidiga). **Põletus- või kõrvetusoht.**
- Kunagi ärge täitke veepaaki kuuma või keeva veega. **Põletus- või kõrvetusoht.**
- Masinal on rõhualandusventiil, mis suunab vedeliku tilgavanni.
- Seadet tohib kasutada ainult siis, kui tilgavann asetseb õigesti vastu masinat. **Kõrvetusoht.**
-  Hoiatus! Tilgavann ja tilgavanni kate võivad olla kuumad üle voolanud vee või auru tõttu. Enne puudutamist laske jahtuda. **Kõrvetusoht.**
- Veenduge, et veefiltri hoidik on eemaldatud, enne kui panete katlakivieemaldi lahuse veepaaki. **Saastumise või kehavigastuse oht.** Vt katlakivieemalduse juhiseid lk 74.
- Elektri- ja tuleohtu ning vigastuste eest kaitsmiseks ärge kastke toitejuhet, pistikut ega seadet vette või mõnda muusse vedelikku. **Elektrilöögi oht.**
- Kui seadet ei kasutata, lülitage see välja ja lahutage vooluvõrgust. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Seadme alla tööpinna võib tekkida kondensaat. See on normaalne.
- Ärge kasutage seadme korpuse puhastamisel karukeelt ega abrasiivseid puhastusvahendeid. **Kahjustuste oht.**
- Ärge pange seadet kasutamise ajal metallist alusele või muule metallpinnale. **Elektrilöögi oht.**
- Kui seadme sisemusest lekib vett, ärge seadet kasutage ja lahutage see vooluvõrgust, et vältida elektrilöögi ohtu. **Elektrilöögi oht.**
- ETTEVAATUST! Seadme kahjustuste

vältimiseks ärge kasutage leeliselisi puhastusvahendeid. Puhastamisel kasutage pehmet lappi ja õmatoimelist puhastusvahendit. **Kahjustuste oht.**



KESKKONNAKAITSE JUHISED

Ärge visake seda toodet selle elutsükli lõpus tavaliste olmejäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Tootel olev sümbol, kasutusjuhend või pakend

teavitab teid kõrvaldamismeetodite kohta. Materjalid on ringlusse võetavad, nagu on märgitud selle märgistusel. Vanade seadmete ringlusse võtu, materjalide ringlusse võtu või muude taaskasutusviisidega annate olulise panuse meie keskkonna kaitsmise. Lubatud kõrvaldamiskoha kohta küsige kogukonna haldusametist.

SALVESTAGE NEED JUHISED

TÄHTIS! ENNE ESIMEST KASUTAMIST

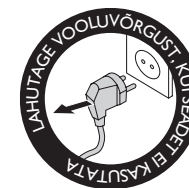
- Enne seadme kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit. See annab teile olulist ohutusallat teavet ja tagab, et kasutate oma Dualit-toodet parimal võimalikul viisil.
- Hoidke seda kasutusjuhendit ja ostu tõendavat dokumenti kindlas kohas.
- Ärge unustage oma toodet registreerida aadressil www.dualit.com/register
- Dualit Cino™ tuleb enne esmakordset kasutamist auruga läbi uhta. ETTEVAATUST! Veenduge, et tilgavann oleks vastu masina esikülge.
- Veenduge, et veepaagis oleks vett. Lülitage masin sisse ja oodake, kuni masin on saavutanud õige temperatuuri. Pange piimakann aurutoru alla tilgavanni peale. Veenduge, et aurutoru oleks piimakannu suunatud.
- Avage auruventiil 1 minutiks, aurutorust tuleb auru. Sellega loputatakse masina sisemust enne esmakordset kasutamist läbi.
- MÄRKUS. Kui masin on uus, võib olla juhtnuppu raskem keerata. Kasutamise käigus hakkab see kergemalt liikuma.
- MÄRKUS. Puhastamise kohta vaadake jaotisi „Puhastamine iga kord pärast kasutamist“ ning „Puhastamine ja katlakivi eemaldamine“.
- Need juhised on saadaval ka aadressil www.dualit.com/cino

DUALIT CINO™ ÜLEVAADE

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| A. VEEFILTRI HOIDIK | H. AURUOTSAK | P. UJUK |
| B. TOOTJA DUALIT VEEFILTRID (CWF1) | I. VÄLJUND | Q. AURUVENTIILI VÄLJALÜLITATUD ASEND |
| C. FILTRIKORV | J. VANNI TÄITUMISE NÄIDIK | R. AURUVENTIIL |
| D. MÄRGUTULI | K. TILGAVANN | S. PIIMAKANN |
| E. KATLAKIVI EEMALDAMISE NUPP | L. TILGAVANNI KATE | T. TERMOMEETER |
| F. AURUTORU KÄEPIDE | M. VEEFILTRI VAHETAMISE NÄIDIK | U. TERMOMEETRI OTSA KAITSE |
| G. REGULEERITAV AURUTORU | N. VEEPAAGI KAAS | V. SISSE-/VÄLJALÜLITAMISE LÜLITI – VASAKUL POOL |
| | O. 850 ML VEEPAAK | |

SEADISTAMINE

Dualit Cino™-I on kolm tootja Dualit veefiltrit (CWF1). Hoidke tootja Dualit veefiltreid jahedas kuivas kohas. Avage pakend vahetult enne kasutamist. Hoidke laste käeulatuses eemal. Eemaldage masinalt kõik pakkematerjalid. Veenduge, et veepaagis või veepaagi süvendis ei oleks prahti.



IA EEMALDAGE

Eemaldage veepaagi kaas. Eemaldage veefiltri hoidik veepaagist. Eemaldage filtrikorv, surudes veefiltri hoidikule olevat mõlemat kõrva kokku ja tõmmake filtrikorv välja.

IB LOPUTAGE

Enne esmakordset kasutamist peske veepaak, veefiltri hoidik ja filtrikorv sooja seebiveega üle. Loputage hoolikalt.

IC VEEFILTER

Pange üks tootja Dualit veefilter filtrikorvi, ümardatud ots eespool. Lame ots peaks õige asendi puhul jääma filtrikorvi.

ID VEEPAAK

Kinnitage filtrikorv klõpsuga veefiltri hoidikusse ja seejärel pange tagasi veepaaki.

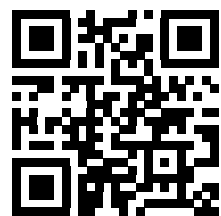
IE TÄITKE

Täitke veepaak värske veega, kuni tootja Dualit veefilter on vee all. Maksimaalne täitetase on veefiltri hoidiku ülaser. Ärge täitke liigselt.

IF IMMUTAGE

Tootja Dualit veefiltri aktiveerimiseks immutage 5 minutit. Valage vesi ära. Tootja Dualit veefilter tuleb aktiveerida ainult enne esmakordset kasutamist. Hiljem võite veepaagi tavapäraselt täita.

Tootja Dualit veefiltreid saate juurde osta meie veebisaidilt www.dualit.com/waterfilters või võttes ühendust tootjaga Dualit telefoninumbri +44 (0) 1293 652500.



SKANNIGE, ET SAADA
ROHKEM JUHISEID (ENG)

www.dualit.com/cino

PUHASTAMINE JA KATLAKIVI EEMALDAMINE

Masinal on katlakiviaresti. Masin annab märku, kui kasutuskordade arvu järgi on vaja katlakivi eemaldada. Kui märgutuli on kollane, tuleb masinal kohe katlakivi eemaldada. Kui märgutuli on punane, on masin lukustatud režiimis, et takistada kasutamist kuni katlakivi on eemaldatud. Kareda veega piirkondades võib olla vajalik katlakivi eemaldamine enne, kui märgutuli muutub kollaseks.

2A PUHASTAGE AURUOTSAK

Keerake auruotsak vastupäeva lahti ja eemaldage kuivanud piim nõela abil. Kui otsak on kõvasti kinni, kasutage 8 mm mutrivõtit. Keerake auruotsak tagasi aurutorule, veendudes, et see on kõvasti kinni.

2B KATLAKIVIEEMALDI

Ostke kohvimasinate katlakivieemaldi, kohvimasinate puhastusvahend ei suuda masinast katlakivi eemaldada. Veenduge, et auruventiil oleks suletud ja tilgavann vastu masina esikülge.

2C EEMALDAGE

ETTEVAATUST! Eemaldage veepaak masinast, seejärel eemaldage veefiltri hoidik veepaagist. Ärge laske katlakivieemaldi lahusel tootja Dualit veefiltriga kokku puutuda. **Kehavigastuse või saastumisoht.**

2D TÄITKE PAAK

Täitke veepaak 1 liitri katlakivieemaldi lahusega. Järgige katlakivieemaldi pakendil olevaid juhiseid ja ohutusnõudeid; Dualit soovib kasutada vahendit Kilrock Espresso & Coffee Machine Descaler. Granuleeritud katlakivieemaldi kasutamisel veenduge enne masina sisselülitamist, et see on täiesti lahustunud.

2E PANGE ANUM

Pange veepaak tagasi masinasse. Pange üle 2-liitrine anum tilgavanni peale aurutoru alla. Veenduge, et tilgavann oleks vastu masina esikülge.

2F MÄRGUTULI

Masina olekust olenevalt vilgub märgutuli soojenemise ajal roheliselt, kollaselt või punaselt. Kui masin on üles soojenenud, lõpetab märgutuli vilkumise ja jääb põlema.

2G KATLAKIVI EEMALDAMISE REŽIIM

Katlakivi eemaldamise režiimi sisselülitamiseks vajutage ja hoidke katlakivi eemaldamise nuppu all 5 sekundit. Nupu vabastamisel vilgub märgutuli kiiresti punaselt, andes märku, et masin on katlakivi eemaldamise režiimis.

2H ALUSTAGE AURUTAMIST

Avage auruventiil, esmalt väljub aur, seejärel katlakivieemaldi lahus. Laske kogu lahus välja. Kui veepaak on tühi, vilgub märgutuli punaselt ja kollaselt.

2I AURUVENTIIL

Sulgege auruventiil, valage katlakivieemaldi lahus selle juhiste kohaselt ära. Laske lahusel 10 minutit mõjuda. Ärge masinat välja lülitage.

2J LÜLITAGE SISSE/VÄLJA

Kui masin lülitatakse katlakivi eemaldamise režiimi ajal kogemata välja, lülitage uuesti sisse, masin lülitub automaatselt taas katlakivi eemaldamise režiimi. Jätke toimingut.

2K ETTEVAATUST

ETTEVAATUST! KUUM. **Kõrvetusohu.** Hoidke käed väljundist alati eemal. Aur/vesi väljuvad väljundist, kui auruventiil on suletud. See on normaalne töö.

2L LOPUTAGE

Eemaldage veepaak ja loputage värske veega. Täitke veepaak värske veega ja pange tagasi masinasse.

TÄHTIS! Ärge kasutage katlakivi eemaldamise režiimi muuks otstarbeks. See kahjustab pumpa, kuna see ei ole ette nähtud regulaarselt pidevalt töötama. Kasutage Cino™ piimaaurutis katlakivieemaldit ainult katlakivi eemaldamise režiimis.

2M TÄITKE UUESTI

Avage auruventiil ja laske kogu veepaagis olevat veed anumasse voolata. Täitke veepaak uuesti värske veega ja korrake. Sellega eemaldatakse masina sisemusest kõik katlakivieemaldi lahuse jäägid.

2N PANGE KOKKU

Sulgege auruventiil. ETTEVAATUST! Hoidke käed väljundist eemal. Eemaldage veepaak ning pange veefiltrid hoidik ja tootja Dualit veefilter uuesti sisse.

2O KATLAKIVI EEMALDAMISE NUPP

Väljumiseks vajutage ja hoidke katlakivi eemaldamise nuppu 5 sekundi all. Soojenemise ajal vilgub märgutuli roheliselt. Kui masin on valmis, lõpetab märgutuli ilkumise ja jääb põlema.

2P ETTEVAATUST

ETTEVAATUST! KUUM. **Kõrvetusohu.** Hoidke käed väljundist alati eemal. Aur/vesi väljuvad väljundist, kui auruventiil on suletud. See on normaalne töö.

2Q KASUTAMISEKS VALMIS

Katlakivi on masinast eemaldatud ja masin on kasutamiseks taas valmis. Kui tööomadused ei parane või soovite katlakivi põhjalikumalt eemaldada, siis korrake katlakivi eemaldamise protseduuri.

NÕUANNE. Katlakivi regulaarne eemaldamine võib tagada aurutamise maksimaalse tõhususe ja pikendada masina kasutusiga. Dualit soovib eemaldada katlakivi kord nädalas. Katlakivi eemaldamata jätmise põhjustab ummistusi, toote tõrkeid ja/või tühistab garantii.



ÄRGE UNUSTAGE OMA TOODET
REGISTREERIDA AADRESSIL

WWW.DUALIT.COM/REGISTER



PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE JA PASINAUDOTI.

- **PRIETAISĄ BŪTINA PRIŽIURĖTI.** Naudojimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros, kaskart jį panaudoję ištraukite kištuką iš elektros tinklo. (Palikus prietaisą veikti be priežiūros arba įjungtą į elektros tinklą, kyla gaisro pavojus.)
- Šio prietaiso negali naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su labai didele ar sudėtinga negalia. 8–14 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, negali naudotis šiuo prietaisu, nebent yra prižiūrimi, buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta su tuo susijusius pavojus. Jei prietaisu naudojasi vaikai arba prietaisas naudojamas arti jų, būtina atidi priežiūra. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ir žmonių sužalojimo pavojus.**

Elektros sauga

- Įsitinkite, kad prietaiso įtampa atitinka maitinimo tinklo įtampą. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- **ĮSPĖJIMAS!** Prietaisą reikia įžeminti. **Risk of electric shock and fire.**
- Prieš valydami, prižiūrėdami ar perkeldami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol atvės. **ATSARGIAI!** Karštas vanduo. Išsamesnės informacijos ieškokite valymo skyriuje. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo laidas ar kištukas, jei buvo įvykęs prietaiso gedimas, jei jis buvo numestas, yra pažeistas ar įskilęs. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Saugumo sumetimais, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti „Dualit“ arba kvalifikuotas elektrikas. Skambinkite „Dualit“ klientų pagalbos telefonu +44 (0)1293 652 500. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Niekada nejunkite prietaiso prie kištukinio lizdo, prie kurio prijungti kiti prietaisai, arba prie kištukinio lizdo su papildomomis funkcijomis, pavyzdžiui, USB lizdais, integruotais „Wi-Fi“ stiprintuvais, nuotolinio „Wi-Fi“ / „Bluetooth“ ryšio ar panašiomis


išmaniosiomis perjungimo funkcijomis.

- Priešingu atveju gali įvykti perkrova, suveikti grandinės pertraukiklis arba perdegti saugiklis. **Kyla elektros smūgio ir gaisro arba kištukinio lizdo ir kištuko sugadinimo pavojus.** Kištukinis lizdas turi būti apsaugotas liekamosios srovės įtaisais (RCD).
- Maitinimo laidas neturi liestis su karštais paviršiais. **Gaisro pavojus.**
- Šis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/30/ES CEE dėl elektromagnetinio suderinamumo.
- Nelieskite maitinimo laidų drėgnomis rankomis. **Elektros smūgio pavojus.**
- Naudojant „Dualit“ nerekomenduojamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.

Bendroji saugos informacija

- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Naudojant gamintojo nepatvirtintus ilgintuvus gali būti padaryta žala arba įvykti nelaimingas atsitikimas. **Elektros smūgio pavojus.**
- Kaitinimo elemento paviršius po naudojimo išlieka karštas. **Nusiplikymo pavojus.**
- Šis prietaisas skirtas naudoti buitėje ir panašiai paskirčiai, pavyzdžiui, darbo aplinkoje, įskaitant parduotuvių ir biurų personalo virtuves, ūkiuose, klientams viešbučiuose, moteliuose, nakvynę su pusryčiais teikiančiose ir kitose apgyvendinimo įstaigose.
- Kai prietaisas naudojamas, nelieskite metalinių dalių arba jo korpuso. **Nudegimo ar nusiplikymo pavojus.**
- Nekelkite prietaiso laikydami už garų vamzdelio. Prietaisą laikykite tik už korpuso. Prieš perkeldami atjunkite nuo elektros tinklo ir palikite atvėsti. **Susižalojimo ir nudegimo pavojus.**
- Nenaudokite vonios kambarėje arba lauke. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nedėkite prietaiso ant poliruotos medienos ar įgeriančių paviršių, nes paviršiai gali būti pažeisti.
- Nelaiškinkite ir nenaudokite prietaiso garaže arba po spintelėmis. **Gaisro pavojus.**
- Nedėkite ant padėklo ar paviršiaus, ant kurio gali kauptis skystis. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudokite ant nelygaus paviršiaus. Prietaisą galima naudoti tik ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. **Susižalojimo pavojus.**
- Nestatykite prietaiso virš šilumos šaltinių, tokių kaip elektriniai žiedai, karštos orkaitės ar atvira liepsna, taip pat šalia jų. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso be vandens, nes taip

galite sugadinti siurbį arba šildytuvą.

- **ATSARGIAI!** naudodami pieno ašotį būkite atsargūs, nes briaunos gali būti aštrios. **Susižalojimo pavojus.**
- Nepalikite prietaiso patalpoje, kurios temperatūra žemesnė nei 0 °C, nes jame likęs vanduo gali užšalti ir padaryti žalos.
- Nelieskite rankomis metalinių garų vamzdelio dalių. **Nusiplikymo pavojus.**
- Garų ir karšto vandens keliamas pavojus. Saugokitės tiesioginio sąlyčio su karštu skysčiu ir garais. **Nusiplikymo pavojus.**
- Prieš papildydami vandens bakelį, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. **Elektros smūgio pavojus.**
- Neperpildykite vandens bakelio. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudokite gazuoto (angliarūgšte prisotinto) vandens. **Nudegimo ar nusiplikymo pavojus.**
- Vandens bakelį nepilkite karšto ar verdančio vandens. **Nudegimo ar nusiplikymo pavojus.**
- Šiame prietaise įtaisytas slėgio išleidimo vožtuvas, išleidžiantis skystį į nulašėjimo padėklą.
- Prietaisą naudokite tik su nulašėjimo padėklų, tinkamai pritaisytu prietaiso priekyje. **Nusiplikymo pavojus.**
-  Įspėjimas: dėl išleisto vandens ar garų nulašėjimo padėklas ir jo dangtis gali įkaisti. Prieš juos liesdami palaukite, kol atvės. **Nusiplikymo pavojus.**
- Prieš pildami kalkių šalinimo tirpalą į vandens bakelį, įsitinkite, kad vandens filtro laikiklis yra išimtas. **Užteršimo ar sužalojimo pavojus.** Kalkių šalinimo instrukcijas žr. 80 puslapyje.
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros pavojaus, gaisro ir žmonių sužalojimo, nemerkit maitinimo laidą, kištuko ar prietaisą į vandenį ar bet kokį kitą skystį. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudojamą prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Po prietaisu ant darbatalio gali susidaryti kondensato. Tai normalu.
- Prietaiso korpuso nevalykite šveitikliais ar abrazyviniais valikliais. **Sugadinimo pavojus.**
- Naudojamo prietaiso nedėkite ant metalinio padėklo ar kitokio metalinio paviršiaus. **Elektros smūgio pavojus.**
- Jei viduje prateka vanduo, nenaudokite prietaiso ir atjunkite jį nuo elektros tinklo, kad išvengtumėte elektros keliamo pavojaus. **Elektros smūgio pavojus.**
- **ATSARGIAI!** Norėdami išvengti prietaiso pažeidimų, nenaudokite šarminių valymo priemonių. Valydami naudokite minkštą šluostę ir švelnų ploviklį. **Sugadinimo pavojus.**



APLINKOS APSAUGOS NURODYMAI

Pasibaigus gaminio gyvavimo ciklui, neišmeskite jo su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis. Atiduokite jį perdirbti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą. Šalinimo būdai

nurodyti ant gaminio esančiame simboliuje, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Medžiagos yra perdirbamoms, kaip nurodyta jų žymėjime. Perdirbdami senus prietaisus ir medžiagas ar kitaip pakartotinai jas panaudodami, ženkliai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Įgalotos šalinimo vietos teiraukitės bendruomenės administracijoje.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

SVARBU: PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje rasite svarbią saugos informaciją ir nurodymus, kaip maksimaliai išnaudoti „Dualit“ gaminio galimybes.
- Šį vadovą ir pirkimo dokumentą laikykite saugioje vietoje.
- Nepamirškite užregistruoti gaminio interneto svetainėje www.dualit.com/register
- Prieš naudojant pirmą kartą „Dualit Cino™“ reikia pravalyti garais. **ATSARGIAI!** įsitinkite, kad prietaiso priekyje įtaisytas nulašėjimo padėklas.
- Įsitinkite, kad vandens bakelyje yra vandens. Prietaisą įjunkite ir palaukite, kol bus pasiekta reikiama temperatūra. Pieno ašotį statykite ant nulašėjimo padėklo po garų vamzdeliu. Įsitinkite, kad garų vamzdelis nukreiptas į pieno ašotį.
- Atidarykite garų vožtuvą 1 minutei, iš garų vamzdelio pradės veržtis garai. Taip bus išplautos vidinės dalys, o prietaisas paruoštas naudoti pirmą kartą.
- **PASTABA.** Kol prietaisas naujas, valdymo rankenėlę gali būti sunkiau pasukti. Naudojant jį atsilaisvins.
- **PASTABA.** Informaciją apie valymą žr. skyriuose „Valymas po kiekvieno naudojimo“ bei „Valymas ir kalkių šalinimas“.
- Šias instrukcijas taip pat rasite svetainėje www.dualit.com/cino

PAŽINKITE SAVO „DUALIT CINO™“

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| A. VANDENS FILTRO LAIKIKLIS | I. IŠLEIDIMO ANGA | P. PLŪDĖ |
| B. „DUALIT“ VANDENS FILTRAI (CWF1) | J. PADĖKLO PRIPILDYMO INDIKACIJA | Q. GARŲ VOŽTUVO IŠJUNGIMO PADĖTIS |
| C. FILTRO KREPŠELIS | K. NULAŠĖJIMO PADĖKLAS | R. GARŲ VOŽTUVAS |
| D. INDIKATORIAUS LEMPUTĖ | L. NULAŠĖJIMO PADĖKLO DANGTIS | S. PIENO AŠOTIS |
| E. KALKIŲ ŠALINIMO MYGTUKAS | M. VANDENS FILTRO PAKEITIMO INDIKATORIUS | T. TERMOMETRAS |
| F. GARŲ VAMZDELIO RANKENĖLĖ | N. VANDENS BAKELIO DANGTELIS | U. TERMOMETRO ANTGALIO APSAUGA |
| G. REGULIUOJAMAS GARŲ VAMZDELIS | O. 850 ML VANDENS BAKELIS | V. IJUNGIMO / IŠJUNGIMO IJUNGIKLIS YRĄ KAIRĖJE PUSĖJE |
| H. GARŲ ANTGALIS | | |

PARUOŠIMAS

„Dualit Cino™“ tiekiamas su trimis „Dualit“ vandens filtrais (CWF1). „Dualit“ vandens filtrus laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Pakuotę atidarykite tik prieš pat naudojimą. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nuimkite visas pakuotes nuo prietaiso. Įsitinkite, kad vandens bakelyje ir ertmėje, kurioje yra vandens bakelis, nėra šiukšlių.



IA NUIMKITE

Nuimkite vandens bakelio dangtelį. Iš vandens bakelio išimkite vandens filtro laikiklį. Išimkite filtro krepšelį, suspausdami abi vandens filtro laikiklio ašes ir patraukdami filtro krepšelį.

IB IŠSKALAUKITE

Prieš naudodami pirmą kartą vandens bakelį, vandens filtro laikiklį ir filtro krepšelį nuplaukite šiltu muiluotu vandeniu. Gerai išskalaukite.

IC VANDENS FILTRAS

Į filtro krepšelį įdėkite vieną „Dualit“ vandens filtrą, užapvalintu galu į priekį. Teisingai įdėjus plokščiasis galas turi būti filtro krepšelyje.

ID VANDENS BAKELIS

Filtro krepšelį užspauskite ant vandens filtro laikiklio, tada įdėkite jį atgal į vandens bakelį.

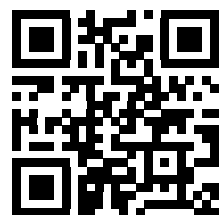
IE PRIPILDYKITE

Pripilkite į vandens bakelį šviežio vandens, kol „Dualit“ vandens filtras bus panardintas. Maksimalus pripildymo lygis yra vandens filtro laikiklio viršus. Neperpildykite per daug.

IF PAMIRKYKITE

Pamirkykite 5 minutes, kad suaktyvėtų „Dualit“ vandens filtras. Vandens išpilkite. „Dualit“ vandens filtrą reikia aktyvuoti tik prieš naudojant pirmą kartą. Vėliau vandens bakelį galite pildyti įprastai.

Norėdami įsigyti „Dualit“ vandens filtrą, apsilankykite mūsų svetainėje www.dualit.com/waterfilters arba susisiekite su „Dualit“ telefonu +44 (0) 1293 652500.



NUSKAITYKITE, KAD
GAUTUMĖTE IŠSAMESNIŲ
INSTRUKCIJŲ (ENG)

www.dualit.com/cino

VALYMAS IR KALKIŲ ŠALINIMAS

Prietaise yra kalkių šalinimo skaitiklis. Prietaisas nurodys, kada reikia pašalinti kalkes, pagal tai, kiek kartų buvo naudotas. Jei indikatorius lemputė šviečia gintarine spalva, prietaisą reikia nedelsiant nukalkinti. Jei indikatorius lemputė šviečia raudonai, prietaisas perėjo į užrakinimo režimą ir jo naudoti nebus galima tol, kol nebus pašalintos kalkės. Kieto vandens vietovėse kalkių šalinimo ciklą gali reikėti atlikti anksčiau, nei indikatorius lemputė ims šviesti gintarine spalva.

2A GARŲ ANTGALIO VALYMAS

Atsukite garų antgalį sukdami prieš laikrodžio rodyklę ir smeigtuku pašalinkite pridžiūvusį pieną. Jei užveržtas per stipriai, naudokite 8 mm veržliaraktį. Užsukite garų antgalį atgal ant garų vamzdelio ir įsitikinkite, kad jis yra gerai priveržtas.

2D PRIPILDYKITE BAKELĮ

Į vandens bakelį įpilkite 1 litrą kalkių šalinimo tirpalo. Laikykitės nurodymų ir atsargumo priemonių, pateiktų ant kalkių šalinimo priemonės pakuotės; „Dualit“ rekomenduoja naudoti „Kilrock“ espresso ir kavos aparatų kalkių šalinimo priemonę. Jei naudojate granuliuotą kalkių šalinimo priemonę, prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ji visiškai ištirpo.

SVARBU: naudotojas turi šalinti kalkes iš „Cino™ Milk Steamer“ tik gerai vėdinamoje patalpoje.

2G KALKIŲ ŠALINIMO REŽIMAS

Norėdami įjungti kalkių šalinimo režimą paspauskite ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę kalkių šalinimo mygtuką. Atleidis greitai mirksės raudona indikatorius lemputė, nurodydama, kad nustatytas prietaiso kalkių šalinimo režimas.

2B KALKIŲ ŠALINIMO PRIEMONĖ

Įsigykite kavos aparatų kalkių šalinimo priemonę; kavos aparatų valiklis kalkių iš prietaiso nepašalina. Įsitikinkite, kad garų vožtuvus uždarytas, o nulašėjimo padėklas yra priešais prietaisą.

2E ĮDĖKITE BAKELĮ

Įdėkite vandens bakelį atgal į prietaisą. Ant nulašėjimo padėklo, esančio po garų vamzdeliu, padėkite didesnės nei 2 litrų talpos indą. Įsitikinkite, kad prietaiso priekyje įtaisytas nulašėjimo padėklas.

2H PRADĖKITE GARINIMĄ

Atidarykite garų vožtuvą; iš pradžių bus išleidžiami garai, tada – kalkių šalinimo tirpalas. Išleiskite visą tirpalą. Kai vandens bakelis tuščias, indikatorius lemputė mirksės raudona ir gintarine spalva.

2C NUIMKITE

ATSARGIAI: išimkite vandens bakelį iš prietaiso, tada išimkite vandens filtro laikiklį iš vandens bakelio. Neleiskite kalkių šalinimo tirpalui liestis su „Dualit“ vandens filtru. **Kyla pavojus susižeisti arba užteršti.**

2F INDIKATORIAUS LEMPUTĖ

Priklausomai nuo prietaiso būsenos, kaitinimo metu indikatorius lemputė mirksės žalia, gintarine arba raudona spalva. Kai prietaisas įšils, indikatorius lemputė nustos mirksėti ir švies nepertraukiamai.

2I GARŲ VOŽTUVAS

Uždarykite garų vožtuvą, išpilkite kalkių šalinimo tirpalą, vadovaudamiesi kalkių šalinimo priemonės instrukcijomis. Palikite 10 minučių, kad tirpalas pradėtų veikti. Neiškinkite prietaiso.

2J ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Jei prietaisas netyčia išsijungė veikdamas kalkių šalinimo režimu, vėl jį įjunkite; prietaisas automatiškai grįš į kalkių šalinimo režimą. Tęskite procesą.

2M PAKARTOTINAI PRIPILDYKITE

Atidarykite garų vožtuvą ir leiskite visam vandeniui iš vandens bakelio ištekėti į indą. Pakartotinai įpilkite į vandens bakelį šviežio vandens ir pakartokite. Taip pašalinsite bet kokius kalkių šalinimo tirpalo likučius iš prietaiso vidaus.

2P ATSARGIAI

ATSARGIAI: KARŠTA. **Nusiplikymo pavojus.** Rankas visada laikykite atokiau nuo išleidimo angos. Uždarius garų vožtuvą, iš išleidimo angos išsiskirs garų / vandens. Tai yra normalus veikimas.

PATARIMAS: Reguliarus kalkių šalinimas gali užtikrinti maksimalų garų efektyvumą ir padėti pailginti prietaiso eksploatacijos laiką. „Dualit“ rekomenduoja kalkes šalinti kas savaitę. Jei kalkių šalinimas atliekamas nebus, gali užsikimšti sistema, sugesti gaminy ir (arba) bus anuliuota garantija.

2K ATSARGIAI

ATSARGIAI: KARŠTA. **Nusiplikymo pavojus.** Rankas visada laikykite atokiau nuo išleidimo angos. Uždarius garų vožtuvą, iš išleidimo angos išsiskirs garų / vandens. Tai yra normalus veikimas.

2N SURINKITE

Uždarykite garų vožtuvą. ATSARGIAI: laikykite rankas atokiau nuo išleidimo angos. Išimkite vandens bakelį ir vėl įdėkite vandens filtro laikiklį bei „Dualit“ vandens filtrą.

2Q PARUOŠTAS NAUDOTI

Kalkės sėkmingai pašalintos iš prietaiso ir jis vėl paruoštas naudoti. Jei veikimas nepagerėjo arba jei norite kruopščiau pašalinti kalkes, pakartokite kalkių šalinimo procedūrą

2L IŠSKALAUKITE

Išimkite vandens bakelį ir perskalaukite švariu vandeniu. Į vandens bakelį įpilkite švaraus vandens ir įdėkite atgal į prietaisą.

2O KALKIŲ ŠALINIMO MYGTUKAS

Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite kalkių šalinimo mygtuką, kad išjungtumėte režimą. Kaitinimo metu mirksės žalia indikatorius lemputė. Kai prietaisas bus paruoštas, indikatorius lemputė nustos mirksėti ir liks šviesti nepertraukiamai.





SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI



IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

• IERĪCEI JĀBŪT UZRAUDZĪTAI.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā, pēc katras lietošanas reizes atvienojiet kontaktdakšu. (Pastāv ugunsgrēka risks, ja ierīce, kura darbojas vai ir pieslēgta elektrotīklam, tiek atstāta bez uzraudzības.)

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar plašu vai sarežģītu invaliditāti. Bērni no 8 līdz 14 gadiem un cilvēki ar ierobežotam fiziskām, maņas vai garīgo spēju ierobežojumiem, ka arī tie, kam nepietiek prakses vai zināšanu, drīkst lietot šo ierīci tikai uzraudzībā vai pēc tam, ka viņi ir iegaumējuši saistītas bīstamības un drošas lietošanas paņēmienus. Ja ierīci lieto bērni vai tā tiek lietota bērnu klātbūtnē uzraudzība ir absolūti nepieciešama. Ja nodrošina, lai bērni nespēlētu ar ierīci. Bērni jaunāki par 8 gadiem nedrīkst ne mazgāt, nedz apkopot šo ierīci bez uzraudzības. **Pastāv risks izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku, apdegumus vai citus ievainojumus.**

Elektrodrošība

- Pārlicinieties, ka ierīces darba spriegums atbilst jūsu elektrības tīkla standartiem. **Pastāv risks gūt elektrošoku vai izraisīt ugunsgrēku.**
- BRĪDINĀJUMS! Šai ierīcei jābūt iezemētai **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Pirms tīrīšanas, apkopes vai pārvietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist. UZMANĪBU: Karsts ūdens. Sīkaku informāciju skatiet tīrīšanas sadaļā. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai citu miesas bojājumu risks.**
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāti vads vai dakša, ja ierīce nestrādā kā pienākas, vai tajā ir plaisas, vai tā bija nokritusi. **Pastāv risks gūt elektrošoku vai izraisīt ugunsgrēku.**
- Lai izvairītos no apdraudējuma, ja strāvas vads ir bojāts, drošības apsvērumu dēļ tas jānomaina Dualit vai kvalificētam elektrīķim. Zvaniet pa Dualit klientu palīdzības tālruni +44 (0)1293 652 500. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Ierīces pieslēgšanai neizmantojiet kontaktlīdždas papildu iespējam: piemēram USB kontakta pievienošana, iebūvēti Wi-Fi signāla pastiprinātāji, Wi-Fi/Bluetooth signālu pārslēgi un līdzīgi viedtehnikas funkcionālie elementi.

- Šo nosacījumu neievērošanā var izraisīt pārslodzi, aktivizēt ķēdes pārtraucēju vai izpūst drošinātāju. Riski: elektrošoks, ugunsgrēks, kontaktlīdždas vai kontaktdakšas bojāšana. Kontaktaam ir jābūt aizsargātam ar pretstrāva automātslēdzēju (RCD – angļu val.)
- Strāvas vads nedrīkst nonākt saskarē ar karstām virsmām. **Ugunsgrēka risks.**
- Šī ierīce atbilst ES 2014/30/EU CEE direktīvas prasībām pret elektromagnētisko ierīču saderību.
- Nekad nepieskarīties strāvas vadam ar mitrām rokām. **Elektrošoka risks.**
- Dualit neiesaka lietot papildu piederumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku, apdegumus vai citus miesas bojājumus.

Vispārējā drošība

- Nelietojiet šo ierīci nekādam citam nolūkam, izņemot paredzēto pielietojumu. **Riski: elektrošoks, ugunsgrēks, apdegumi vai citi miesas bojājumi.**
- Ražotāja neatļautu pagarinātāju izmantošana var izraisīt bojājumus vai negadījumus. **Elektrošoka risks.**
- Siildelementa virsma pēc lietošanas ir pakļauta paliekošajam karstumam. **Applaucēšanās risks.**
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās vai līdzīgās vietās, kā, piemēram, virtuvēs darba vietās, viesnīcās, viesu namos un naktsmītnēs un citas līdzīgās vietas dzīvojamā vidē.
- Lietošanas laikā izvairieties no pieskaršanās ierīces metāla daļām un vietai kur darbojas motors. **Riski: apdegumi.**
- Neceliet ierīci, turot aiz tvaika uzgaļa. Turiet ierīci tikai aiz tās korpusa. Pirms pārvietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist. **Traumu un apdegumu risks.**
- Nelietot vannas istabā vai ārpus telpām. **Elektrošoka risks.**
- Nenovietojiet uz slīpētas vai caurlaidīgas virsmas – tādā veidā var bojāt virsmu. Nenovietojiet uz virsmas vai paplātes, kur var sakrāties ūdens.
- Neglabāt un nelietot ierīču plauktā vai zem skapišiem. **Ugunsgrēka risks.**
- Nenovietojiet uz paplātes vai virsmas, kurā var uzkrāties šķidrums. **Elektrošoka risks.**
- Nedarbini ierīci uz nelīdzenas virsmas. Ierīci drīkst izmantot tikai uz līdzenas, horizontālas virsmas. **Traumu risks.**
- Nenovietojiet ierīci virs karstuma avotiem, piemēram, elektriskiem plīts rīņkiem, karstām krāsnīm vai atklātās liesmas, vai to tuvumā. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**
- Nelietojiet ierīci bez ūdens, jo tādējādi var sabojāt suku/sildītāju.

- ESĪET PIESARDZĪGI, lietojot piena kausu (Milk Jug – angļu val.), jo tam ir asas apmales. **Risk ievainoties.**
- Neatstājiet ierīci telpā, kur temperatūra ir zemākā par 0°C, jo ierīcē palikušais ūdens var sasalt un sabojāt ierīci.
- Neaiztieciat Brīnumziļļa metāla daļas ar rokām. **Apdegumu risks.**
- Riski kontaktēties ar karsto ūdeni un tvaiku. Esiet uzmanīgi, lai nesaskārtos ar karsto ūdeni vai tvaiku. **Apdegumu risks.**
- Pirms ūdens konteineru uzpildīšanas, atvienojiet ierīces vadu no elektrotīkla. **Elektrošoka risks.**
- Nepārpildiet ūdens konteineru. **Elektrošoka risks.**
- Nelietojiet gāzēto ūdeni (kas satur oglekļa dioksīdu). **Apdegumu risks.**
- Neaizpildiet ūdens konteineru ar karsto vai verdošo ūdeni. **Apdegumu risks.**
- Ierīce it aprīkota ar spiediena atbrīvošanas vārsti, kas izlādējas noteku tvertnē (Drip Tray – angļu val.).
- Lietojiet ierīci tikai ar pareizi novietoto noteku tvertni, kurai jābūt mašīnas priekšpusē. **Apdegumu risks.**



- Brīdinājums: notecējumu tvertne un tās vāks var tikt uzkaršēti ar aizlaisto tvaiku vai ūdeni. Ļaujiet tiem atzist pirms lietošanas. **Apdegumu risks.**
- Pārlicinieties, ka ir noņemts ūdens filtra turētājs pirms ūdens konteineru aizpildīšanas ar atkalķošanas šķīdumu. **Piesārņošanas vai ievainojuma risks.** Atkalķošanas instrukcijas skatīt 86 lappusē.
- Lai pasargātos no elektriskās strāvas apdraudējuma, ugunsgrēka un miesas bojājumiem, neiemērciet strāvas vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citā šķīdumā. **Elektrošoka risks.**
- Kad nelietojiet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**
- Uz virsmas, uz kuras ierīce stāv var uzkrāties kondensāts. Tas ir normāli.
- Nelietojiet tīrīšanas spilventiņus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus ierīces korpusa tīrīšanai. **Bojājumu risks.**
- Nelietojiet ierīci uz metāla paplātes vai virsmas. **Elektrošoka risks.**
- Ja ir notikusi iekšēja ūdens noplūde, drošības pēc nelietojiet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. **Elektrošoka risks.**
- UZMANĪBU: Lai novērstu ierīces bojājumus, nelietojiet sārmains tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet mikstu drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. **Bojājumu risks.**



NORĀDĪJUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Beidzoties produkta kalpošanas laikam, neizmetiet šo produktu kopā parastiem sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes savākšanas

punktā. Simbols uz produkta, lietošanas norādījumi vai iepakojums jūs informēs par likvidēšanas metodēm. Materiāli ir pārstrādājami, kā norādīts marķējumā. Nododot vecās ierīces otrreizējai pārstrādei, materiālu pārstrādei vai citādi atkārtotai izmantošanai, jūs sniežat nozīmīgu ieguldījumu mūsu vides aizsardzībā. Lūdzu, noskaidrojiet pilnvaroto likvidēšanas vietu pašvaldības administrācijā.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

SVARĪGI: PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Pirms sākat lietot ierīci izlasiet šo norādījumu rokasgrāmatu. Tajā ir sniegta svarīga drošības informācija, un tā nodrošina, ka Dualit produkts tiek izmantots pilnvērtīgi.
- Saglabājiet šo rokasgrāmatu un pirkuma apliecinājumu drošā vietā.
- Neaizmirstiet reģistrēt savu produktu vietnē www.dualit.com/register
- Pirms pirmās lietošanas reizes ierīce ir jāizskalo ar Dualit Cino™. Esiet piesardzīgi: pārlicinieties, ka noteku tvertne atrodas ierīces priekšpusē.
- Pārlicinieties, ka ūdens konteinerā ir ūdens. Ieslēdziet ierīci un uzgaidiet, kamēr tā sasils. Novietojiet piena kausu uz noteku paplātes zem piena putotāja. Pārlicinieties, ka putotāja "brīnumtrubiņa" ir novirzīta piena kausā.
- Atveriet tvaika vārst uz vienu minūti – pa putotāja "brīnumtrubiņu" noies tvaiks. Šādi ierīce tiks noskalot un būs gatava pirmajai lietošanas reizei.
- PIEZĪME: kamēr mašīna ir jauna, palaišanas pogu, iespējams, būs grūti nospiegt, taču tā atslābināsies ar laiku.
- PIEZĪME: tīrīšanas instrukcijas lasiet sadaļās "Tīrīšana pēc katras lietošanas reizes" un "Tīrīšana un atkalķošana".
- Šīs instrukcijas ir pieejamas arī tīmeklī: www.dualit.com/cino

PĀRZINI SAVU DUALIT CINO™

- | | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| A. ŪDENS FILTRA TURĒTĀJS | H. TVAIKA PUTOTĀJA UZGALIS | P. PLUDIŅŠ |
| B. DUALIT ŪDENS FILTRI (CWF1) | I. IZPLŪDE | Q. TVAIKA VĀRSTS POZĪCIJĀ "IZSLĒGTS" |
| C. FILTRU GROZS | J. "NOTEKU TVERTNE IR PILNA" INDIKATORS | R. TVAIKA VĀRSTS |
| D. INDIKATORS GAISMIŅĀ | K. NOTEKU TVERTNE | S. PIENA KAUSS |
| E. ATKAĻĶOŠANAS POGA | L. NOTEKU TVERTNES VĀKS | T. TERMOMETRS |
| F. PUTOTĀJA "BRĪNUMTRUBIŅAS" ROKTURIS | M. "JĀNOMAINA ŪDENS FILTRS" INDIKATORS | U. TERMOMETRA DROŠĪBAS UZGALIS |
| G. REGULĒJAMĀ PUTOTĀJA "BRĪNUMTRUBIŅĀ" | N. ŪDENS KONTEINERA VĀKS | V. IESLĒGTS/IZSLĒGTS ATRODAS KREISAJĀ PUSĒ |
| | O. ŪDENS KONTEINERS 850 ML | |



IERĪCES IZKĀRTOJUMS

Ierīce tiek piegādāta ar trim Dualit ūdens filtriem (CWF1). Dualit ūdens filtri jāuzglabā vēsā sausā vietā. No iesaiņojuma var ņemt ārā tikai īsi pirms lietošanas. Uzglabājiet bēmiem nepieejamā vietā. Noņemiet visu iepakojumu no ierīces. Pārliecinieties, ka ne ūdens konteinerā, nedz nodalījumā, kurā tas instalēts, nav piesārņojumu.



IA NOŅEMIET

Noņemiet ūdens konteineru vāku. No ūdens konteineru noņemiet ūdens filtra turētāju. Noņemiet filtra grozu, saspiežot ūdens filtra turētāja cilnes un izvelkot grozu ārā.

IB IZSKALOŠANA

Pirms pirmās lietošanas reizes ar silto ziepjūdeni izskalojiet ūdens konteineru, filtru turētāju, un filtru grozu. Labi noskalojiet ziepes.

IC ŪDENS FILTRS

Ielieciet vienu Dualit ūdens filtra grozā ar noapaļotu filtra galu pa priekšu. Plakanajam galam "jāsēž" grozā, ja filtrs ir novietots pareizi.

ID ŪDENS KONTEINERS

Piestipriniet filtru grozu ūdens filtra turētājam un novietojiet to atpakaļ ūdens konteinerā.

IE UZPILDĪŠANA

Uzpildiet konteineru ar svaigo ūdeni līdz kamēr ūdens filtrs ir iegremdēts ūdenī. Maksimāli pieļaujams līmenis ir filtra turētāja mala – nepārsniedziet to.

IF MĒRCĒŠANA

Lai aktivizētu Dualit ūdens filtru, tas jāiemērcē ūdenī iz 5 minūtēm. Izlejiet ūdeni ārā. Filtra aktivēšana ir vajadzīga tikai pirms pirmās lietošanas reizes: pēc tam var uzpildīt ūdens konteineru normālā kārtā.

Vairāk Dualit ūdens filtrus vai iegādāties mūsu tīmekļa vietnē www.dualit.com/waterfilters vai zvanot pa tālruni +44 (0) 1293 652500

TĪRĪŠANA UN ATKAĻĶOŠANA

Ierīce ir aprīkota ar kalķakmeņa skaitītāju: tā paziņos jums, kad ir vajadzīga atkalķošana atkarībā lietošanas raižu daudzuma. Ja indikators deg ar dzeltenu lampiņu, ir steidzīgi vajadzīga atkalķošana. Ja indikators ir sarkans, mašīna ir iegājusi noslēgtajā režīmā (Lock Mode – angļu val.) līdz kamēr tiks paveikta atkalķošana. Reģionos ar cieta ūdeni atkalķošana var būt nepieciešama pat, ja indikators nerāda dzeltenu gaismiņu.

2A PUTOTĀJA UZGAĻA TĪRĪŠANA

Noskrūvējiet uzgali pretēji pulksteņrādītāja virzienam un ar adatu notīriet sažuvušo pienu. Ja nesanāk viegli noskrūvēt, izmantojiet 8mm uzgriežņu atslēgu. Bīvi uzskrūvējiet uzgali atpakaļ uz putotāja “brīnumtrubiņas”.

2D KONTEINERA UZPILDĪŠANA

Uzpildiet ūdens konteineru ar 1 litru atkalķošanas šķīduma. Sekojiet tehniskām un drošības instrukcijām uz atkalķošanas līdzekļa iepakojuma. Dualit iesala izmantot firmas Kilrock atkalķošanas līdzekli kafijas aparātiem (Kilrock Espresso & Coffee Machine Descaler – angļu val.). Šis ir granulēts līdzeklis: lūdzam pārlicināties ka tas ir pilnībā izšķīdis pirms ierīces ieslēgšanas.

SVARĪGI: Cino™ piena putotāja atkalķošanu var veikt tikai labi ventilētās telpās.

2G ATKAĻĶOŠANAS REŽĪMS

Lai palaistu atkalķošanas režīmu, nospiediet un 5 sekundes pieturiet atkalķošanas pogu. Kad poga tiek atlaista, indikators sāks mirgot ar sarkanu gaismu, signalizējot, kad tika uzsākta atkalķošanas process.

2B ATKAĻĶOŠANAS ŠĶĪDUMS

Iegādājieties atkalķošanas šķīdumu kafijas aparātiem: kafijas mašīnu tīrīšanas līdzeklis neattīrīs jūsu ierīci no kalķakmeņa. Pārlicinieties, ka ir noslēgts tvaika vārsts un noteku tvertne ir novietota pareizi: ierīces priekšējā pusē.

2E KONTEINERA IEVIETOŠANA

Ievietojiet ūdens konteineru ierīces aizmugurējā daļā. Citu konteineru ar tilpumu lielāku par 2 litriem novietojiet uz noteku tvertnes zem putotāja “brīnumtrubiņas”. Pārlicinieties, ka noteku tvertne ir izvietota stingri ierīces priekšējā pusē.

2H PUTOTĀJA PALAIŠANA

Atveriet tvaika vārstu: no sākuma tiks izlaists tvaiks, pēc tam iztecēs atkalķošanas šķīdums. Gaismas indikatori rādīs sarkanu gaismu un dzeltenu, kad ūdens konteiners būs tukšs.

2C IZJAUKŠANA

ESIET PIESARDZĪGI: izņemiet no mašīnas ūdens konteineru; pēc tam noņemiet ūdens filtra turētāju no konteinerā. Nedrīkst pieļaut, lai atkalķošanas šķīdums nonāktu kontaktā ar Dualit ūdens filtru. **Piesārņošanas un ievainojumu riski.**

2F GAISMAS INDIKATORI

Atkarībā no izvēlētā mašīnas darba režīma indikatori ar zaļu, dzeltenu vai sarkanu gaismu, mirgojot, signalizēs, ka tā uzsilst. Kad iesildīšana ir paveikta, indikators pārstās mirgot, signalizējot, ka ierīce ir ieslēgta.

2I TVAIKA VĀRSTS

Noslēdziet tvaika vārstu un izlejiet atkalķošanas šķīdumu saskaņā ar atkalķošanas procesa norādēm. Ļaujiet šķīdumam 10 minūtes pastāvēt, lai tas iedarbotos. Noslēdziet mašīnu ārā.

2J IESLĒGŠAN / IZSLĒGŠANA

Ja ierīce tiek nejauši izslēgta, darbojoties atkalķošanas režīmā, ieslēdziet viņu atpakaļ un tā automātiski atsāks darbu atkalķošanas režīmā. Pabeidziet šo operāciju.

2M IELEJIET SVAIGO ŪDENI

Atveriet tvaika vārstu un ļaujiet visam konteinerā esošajam ūdenim notecēt ūdens tvertnē. Ielejiet konteinerā svaigo ūdeni un atkārtojiet. Šī procedūra noskalos jebkādas atkalķošanas šķīduma pārpalikumus.

2P ESIET PIESARDZĪGI

ESIET PIESARDZĪGI. **Apdegumu risks.** Nekad neturiet rokas tuvu tvaika izlaides vietas. Ūdens/tvaiks notek pa izlaides ceļu arī kad tvaika vārsts ir noslēgts; tā ir normāla ierīces darbība.

2K ESIET PIESARDZĪGI

ESIET PIESARDZĪGI: AUGSTA TEMPERATŪRA. **Apdegumu risks.** Nekad neturiet rokas tuvu tvaika izlaides vietai. Tvaiks/ ūdens notek pa izlaides ceļu pat ja izlaides vārsts ir noslēgts; tas ir normāli.

2N ATPAKAĻ SALIKŠANA

Noslēdziet tvaika vārstu. IESIET PIESARDZĪGI: neturiet rokas tuvu tvaika izlaides vietai. Izņemiet ūdens konteineru un uzstādiet atpakaļ ūdens filtra turētāju un Dualit ūdens filtru.

2Q GATAVA LIETOŠANAI

Atkalķošanas process ir veiksmīgi paveikts un ierīce ir gatava tālākai lietošanai. Ja ierīces darbība nav uzlabojusies, atkalķošana ir jāveic atkārtoti.

2L SKALOŠANA

Izņemiet ūdens konteineru un noskalojiet to ar svaigo ūdeni. Uzpildiet to ar svaigo ūdeni un ielieciet atpakaļ mašīnā.

2O ATKAĻĶOŠANAS FUNKCIJAS POGA

Nospiediet un 5 sekundes pieturiet atkalķošanas pogu -- missing text? Lai pabeigtu šo procesu, nospiediet un 5 sekundes noturiet pogu. Indikators mirgos zaļā krāsā līdz kamēr mašīna būs gatava darbam: tiklīdz tā ir, zaļais indikators mirgot pārstās.

SVARĪGI: atkalķošanas režīmu nedrīkst izmantot citām darbības funkcijām. Jūs sabojāsiēt sūkni ja regulāri izmantosiet to nepārtrauktai darbībai. Atkalķošanas līdzekli Cino™ piena putotāja var izmantot tikai atkalķošanas režīmā.



Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST



+44(0)1293 652 500

info@dualit.com